

**بنك أم القيوين الوطني (ش. م. ع.)  
والشركة التابعة له**

**البيانات المالية الموحدة وتقرير مدقق الحسابات المستقل  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦**

**إن هذه البيانات المالية الموحدة المدققة خاضعة للموافقة من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة  
ومن قبل المساهمين في إجتماع الجمعية العمومية السنوي.**

صفحة

جدول المحتويات

|       |  |
|-------|--|
| ٢-١   | تقرير رئيس مجلس الإدارة                |
| ٩-٣   | تقرير مدقق الحسابات المستقل            |
| ١٠    | بيان المركز المالي الموحد              |
| ١١    | بيان الدخل الموحد                      |
| ١٢    | بيان الدخل الشامل الموحد               |
| ١٣    | بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد |
| ١٥-١٤ | بيان التدفقات النقدية الموحد           |
| ٧٥-١٦ | إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة   |

### كلمة رئيس مجلس الإدارة

يسريني أن أرحب بكم جميعاً في اجتماع الجمعية العمومية السنوي الرابع والثلاثين لبنك أم القيوين الوطني، وأن أقدم التقرير السنوي عن السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2016.

على الرغم من التحديات الاقتصادية والمنافسة في القطاع المصرفي، فإنه ومن دواعي سروري أن أعلمكم أن البنك حقق إيرادات إجمالية بلغت 621.03 مليون درهم للسنة المنتهية في 31 ديسمبر عام 2016، في حين بلغت الإيرادات التشغيلية 354.37 مليون درهم، وحقق البنك أرباحاً صافية بلغت 325.73 مليون درهم.

لقد بلغ إجمالي الأصول في نهاية عام 2016 13.55 مليار درهم، ومحفظة القروض 8.81 مليار درهم، في حين بلغت ودائع العملاء 9.01 مليار درهم، بزيادة طفيفة مقارنة بالعام الماضي.

يحتفظ البنك بضمادات ومخصصات محددة تمثل مابعد 140٪ من القروض الغير عاملة، وهذا يعكس الإدارة الثاقبة والرقابة الفعالة لمحفظة القروض لدينا.

بلغت حقوق المساهمين 3.99 مليار درهم في 31 ديسمبر 2016. (سنة 2015: 3.99 مليار درهم).

لقد حافظ البنك باستمرار على مستوى عالٍ من السيولة كما هو الحال سابقاً، وبلغت نسبة السيولة 28.60٪ في 31 ديسمبر 2016.

نحن مستمرين في الحفاظ على واحدة من أعلى نسب كفاية رأس المال في القطاع المصرفي، بنسبة 34.60٪، وهذه النسبة تفوق الحد الأدنى المحدد من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والذي يبلغ 12٪. وهذا انما يدل على قوة المركز المالي للبنك وقدرته على توسيع قدراته الإقراضية متى تطلب الأمر ذلك.

وسجلت نسبة الشق الأول (Tier 1) لرأس المال 33.33٪، وهي أيضاً أعلى بكثير من نسبة الـ8٪ المحددة من قبل السلطات التنظيمية. وبلغت نسبة المصاروفات إلى الإيرادات 29.97٪ ومقارنة هي أقل من المعدل في القطاع المصرفي.

يوصي مجلس الإدارة بتوزيع أرباح نقدية على المساهمين بنسبة 10٪ من رأس المال كما في 31 ديسمبر 2016.

يمكنا القول أنه خلال عام 2016، توسع النشاط الاقتصادي في الولايات المتحدة بوتيرة معتدلة. بينما ظلت منطقة اليورو واليابان متقلبتان، في حين سجلت دول آسيوية مثل الهند والصين معدلات نمو جيدة. تعافي سعر النفط بشكل هامشي ولكن ليس إلى المستويات المتوقعة وهذا يعود إلى مسائل تتعلق بالانتاج والعرض.

شهد عام 2016 أحداثاً مؤثرة في الأسواق مثل Brexit (خروج بريطانيا المحتمل من الاتحاد الأوروبي) والانتخابات الأمريكية. وفي ضوء انخفاض المؤشرات العالمية والتطورات المالية، رفع الاحتياطي الفدرالي أسعار الفائدة مرة واحدة في شهر ديسمبر بمقدار 25 نقطة أساسية، مع مؤشرات على مزيد من الارتفاعات عام 2017.

من بين دول مجلس التعاون الخليجي، تبنت الإمارات العربية المتحدة وبنجاح سياسة تنويع الاقتصاد والإيرادات مما حفز النمو وجعله واسعاً ومستداماً. ومن المرجح أن تحافظ دولة الإمارات على معدل نمو يقارب 2.5 إلى 7.3٪ في القطاع غير النفطي مما يبقى على النمو الإجمالي دون الاعتماد المفرط على عائدات قطاع النفط. وأيضاً من المتوقع أن يساهم الإنفاق على البنية التحتية بزيادة الأنشطة المالية وهذا بدوره سيعزز الإنفاق الاستهلاكي.

خلال عام 2017، من المتوقع تحسن نمو الائتمان مع استمرار التركيز على الضمادات والأمان.

حافظت مؤشرات سوقي أبوظبي ودبي للأوراق المالية على نفس المستويات خلال العام، ولكنها شهدت ارتفاعاً في ديسمبر 2016 بعد تقارير عن خفض إنتاج النفط. تتوقع من عام 2017 أن يكون مليئاً بالتحديات لكنه مصاحباً لمزيد من الارتفاع في أسعار النفط وأيضاً الأنشطة الاقتصادية.



لقد وصلنا تبني نهج حذر تجاه التوسيع في الائتمان وركزنا جهودنا على المتابعة الدقيقة لمحفظة القروض والائتمان القائمة، ولادي البنك استراتيجية واضحة للمضي قدمًا لتحقيق مزيد من العائدات للمساهمين، والاستفادة من فرص النمو المتوقعة في قطاعات مختارة.

وفي الختام، نيابة عن مجلس الإدارة، ننتهز هذه الفرصة للتعبير عن خالص امتناننا لصاحب السمو الشيخ سعود بن راشد المعلا، حاكم أم القيوين وعضو المجلس الأعلى لدولة الإمارات العربية المتحدة، وتقديرنا لقيادته الحكيمة ودعمه المتواصل لتطوير البنك.

كما نود أيضًا أن نعبر عن تقديرنا لمصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي لدعمه المستمر وجهوده المخلصة لتطوير وتنمية وتنظيم القطاعين المالي والمصرفي في الدولة، وتوجيهاته الرشيدة للبنك خلال هذا العام.

ونود أن نعبر عن تقديرنا وامتناننا لمساهمينا وعملائنا وشركائنا الكرام لثقهم بنا ودعمهم المستمر لتحقيق أهدافنا.

وأخيراً وليس آخرًا، نتوجه بالشكر العميق لفريقنا الكفوء من أعضاء الإدارة التنفيذية والموظفين الموهوبين والمخلصين.

ونيابة عن مجلس الإدارة، نود أن نعرب عن خالص شكرنا لجميع من ساندنا لمواجهة التحديات وساهم في نجاحاتنا.



رashid bin saoud al mualla

رئيس مجلس الإدارة

## تقرير مدقق الحسابات المستقل

السادة المساهمين المحترمين  
بنك أم القيوين الوطني (ش. م. ع.)  
أم القيوين  
الإمارات العربية المتحدة  
تقرير حول تدقيق البيانات المالية الموحدة

### الرأي

قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة لبنك أم القيوين الوطني (ش. م. ع.) ("البنك") والشركة التابعة له (يشار إليهما معاً "المجموعة")، أم القيوين، الإمارات العربية المتحدة والتي تشمل بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وكل من بيان الدخل الموحد وبيان الدخل الشامل الموحد وبيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ وإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة التي تشمل ملخص للسياسات المحاسبية الهامة ومعلومات إضافية أخرى.

في رأينا، إن البيانات المالية الموحدة المرفقة تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد لبنك أم القيوين الوطني (ش. م. ع.) ("البنك") والشركة التابعة له (يشار إليهما معاً "المجموعة")، أم القيوين، الإمارات العربية المتحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعابر الدولية لإعداد التقارير المالية.

### اساس الرأي

لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعابر الدولية للتدقير. إن مسؤولياتنا بموجب تلك المعابر موضحة في فقرة "مسؤوليات مدقق الحسابات" حول تدقيق البيانات المالية الموحدة من تقريرنا. أننا مستقلون عن المجموعة وفق معايير السلوك الدولية لمجلس المحاسبين "قواعد السلوك للمحاسبين المهنيين" وقواعد السلوك المهني والمتعلقة بتدقيقنا للبيانات المالية الموحدة للمجموعة بدولة الإمارات العربية المتحدة. هذا، وقد التزمنا بمسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه المتطلبات. ونعتقد بأن بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتتوفر أساساً لرأينا.

### أمور التدقيق الرئيسية

إن أمور التدقيق الرئيسية بموجب تدقيقنا المهني، هي الأكثر أهمية في تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة للفترة المالية الحالية. لقد تم تناول هذه الأمور في سياق تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة ككل، وفي تكوين رأينا حولها، ولا نبدي رأياً منفصلاً بشأنها.

## تقرير مدقق الحسابات المستقل (تمة)

### أمور التدقيق الرئيسية (تمة)

| أمور التدقيق الرئيسية   | خسائر إنخفاض قيمة القروض والسلفيات   |
|---|--|
| كيف تناولت عملية التدقيق التي قمنا بها أمور التدقيق الرئيسية  | خسائر إنخفاض قيمة القروض والسلفيات   |
| <p>قمنا بإختبار تصميم، تطبيق وفعالية التشغيل لإجراءات الرقابة الرئيسية لتحديد القروض والسلفيات المنخفضة القيمة والمخصصات مقابل تلك الأصول. اشتملت هذه الإجراءات على اختبار:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• إجراءات الرقابة اليدوية والرقابة القائمة في النظام للإعتراف بخسائر الإنخفاض في قيمة القروض والسلفيات في الوقت المناسب.</li> <li>• إجراءات الرقابة على نماذج إحتساب خسائر الإنخفاض في القيمة بما في ذلك مدخلات البيانات؛</li> <li>• إجراءات الرقابة على تقديرات تقييم الضمانات.</li> <li>• إجراءات الرقابة على الحوكمة وإجراءات الاعتماد المتعلقة بمخصصات إنخفاض القيمة، بما في ذلك إستمرار إعادة التقييم من قبل الإدارة.</li> </ul> <p>قمنا بإعادة إحتساب ومقارنة مخصص الإنخفاض بالقيمة المسجلة للقروض التجارية والسلفيات وفقاً لإرشادات البنك المركزي والتي تحدد مخصصات محددة بناء على عدد الأيام التي تم تجاوزت تاريخ السداد.</p> <p>قمنا باختبار عينة من القروض والسلف الفردية لنقوم بتقييم فيما إذا كان هناك أحداث أدت إلى إنخفاض قيمتها وأنه قد تم تسجيل مخصص كافي لإنخفاض القيمة في الوقت المناسب.</p> <p>إضافة إلى ذلك، قمنا بتركيز اهتمامنا على المخاطر الفردية الرئيسية والتي قمنا بإختبار التقديرات والإفتراضات المستخدمة من قبل الإدارة لتحديد خسائر الإنخفاض في القيمة وتحديد مبلغها، تقييم الضمانات من قبل خبراء خارجيين وتقييم مقدار التحصيل عند التخلف عن السداد.</p> | <p>تستخدم الإدارة تقديرات هامة عند تحديد زمن وقيمة مخصصات إنخفاض قيمة القروض التي يجب تسجيلها. ونظراً لأهمية هذه التقديرات وحجم القروض والسلفيات (تمثل ٦٥٪ من مجموع الموجودات)، فإن تدقيق مخصصات إنخفاض قيمة القروض يعتبر مجال رئيسي للتركيز عليه.</p> <p>تتمثل القروض المقيدة إفرادياً بشكل رئيسي في قروض الشركات والقروض التجارية والتي يتم تقييمها بشكل منفرد لمعرفة إن كان هناك أي دليل موضوعي يؤشر إلى وجود إنخفاض في قيمتها. يتم تصنيف القروض كمنخفضة القيمة عند وجود شك في قدرة المقترض على الوفاء بالدفوعات المستحقة عليه للبنك وفقاً لشروط التعاقد الأصلية.</p> <p>يتم قياس خسائر الإنخفاض في قيمة القروض بناء على القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة بما في ذلك السعر السوقي أو القيمة العادلة للضمانات. ويتم إحتساب خسائر الإنخفاض في القيمة على أساس الفرق ما بين القيمة الدفترية للقروض وصافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية باستخدام معدل الخصم الفعلي.</p> <p>العوامل التي يتمأخذها في الاعتبار عند تحديد الخسائر من إنخفاض قيمة الحسابات المقيدة إفرادياً تتضمن مجموع المبالغ المقترضة من قبل العميل، تصنيف المخاطرة، قيمة الضمانات واحتمالية تحويل الملكية والتكليف المترتبة لاسترداد الدين.</p> |

## تقرير مدقق الحسابات المستقل (تمة)

أمور التدقيق الرئيسية (تمة)

| كيف تناولت عملية التدقيق التي قمنا بها أمور التدقيق الرئيسية   | أمور التدقيق الرئيسية   |
|--|---|
| <p>لحساب خسائر الإنفاض في القيمة للقروض المقيدة جماعياً من قبل البنك، قمنا بإختبار عينة من البيانات المستخدمة في عملية الإحتساب وكذلك تقييم المنهجية والتقديرات المعنية. بالنسبة للإفتراءات الرئيسية المستخدمة في عملية الإحتساب، قمنا بتحدي الإدارة لتقديم دليل موضوعي على أنها مناسبة، وتأخذ بعين الإعتبار جميع المخاطر ذات الصلة.</p> <p>قمنا بإعادة إحتساب مخصص الإنفاض في قيمة القروض الجماعية وفقاً لسياسات البنك والمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ومقارنتها مع طريقة الإحتساب وفقاً لإرشادات البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة وذلك لضمان كفاية المخصص.</p> | <p><b>انخفاض قيمة القروض والسلفيات (تمة)</b><br/>تشتمل خسائر الإنفاض في القيمة للقروض المقيدة كمجموعة على المخصصات المحاسبة على القروض العاملة والقروض الصغيرة ذات الميزات المشتركة والتي لا تمثل قيمتها بشكل منفرد أهمية جوهرية.</p> <p>عند تقييم إنفاض القيمة للقروض الجماعية يقوم البنك باستخدام معدل ١,٥٪ من الموجودات المرجحة للمخاطر الإنتمانية والمحسوبة وفقاً لتجيئات وتعليمات البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة وتقدير مخصص إنفاض القيمة وفقاً لسياسات البنك المذكورة أعلاه والمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية أيهما أعلى.</p> |
| <p>قمنا بتقييم وإختبار تصميم وتطبيق فاعلية التشغيل لإجراءات الرقابة على إستمرار سلامه نظم تكنولوجيا المعلومات المتعلقة بإعداد التقارير المالية. قمنا بمراجعة إجراءات الرقابة المتعلقة بنظم تكنولوجيا المعلومات بالأنظمة والتطبيقات الأساسية والتي يشمل نظام السويفت (Swift) ونظام (FTS messaging). كما قمنا بتقييم البنية الأمنية لتكنولوجيا المعلومات واختبرنا أهم إجراءات الرقابة التي تم تحديدها وتعتبر ملائمة للعمليات. كما قمنا بإختبار القيود اليومية كما هم منصوص عليه في المعايير الدولية للتدقيق.</p>   | <p><b>نظم تكنولوجيا المعلومات والرقابة على التقارير المالية</b><br/>تم تحديد نظم تكنولوجيا المعلومات والرقابة على التقارير المالية كأحد مجالات التركيز وذلك لأن أنظمة البنك المالية والتقارير تعتمد بشكل كبير على أنظمة معقدة وذلك نظراً لحجم العمل وتنوع العمليات التي يتم معالجتها بشكل يومي كما ان هناك خطر من أن الإجراءات المحاسبية الآلية وإجراءات الرقابة اليدوية المعتمدة على نظم تكنولوجيا المعلومات قد تكون غير مصممة ولا تعمل بشكل فعال.</p>   |

## تقرير مدقق الحسابات المستقل (تمة)

| كيف تناولت عملية التدقيق التي قمنا بها أمور التدقيق الرئيسية   | أمور التدقيق الرئيسية   |
|--|---|
| <p>في الحالات التي تم الكشف فيها عن اي قصور في الرقابة على تكنولوجيا المعلومات خلال نطاق التدقيق الذي قمنا به، قمنا بإجراء مجموعة من إختبارات الرقابة والاختبار الموضوعي لتحديد ما إذا كان بإمكاننا الاعتماد على اكتمال وصحة المعلومات المستخرجة من النظام. وبالإضافة إلى ذلك، عند الضرورة، قمنا بتوسيع نطاق إجراءات التدقيق الموضوعي.</p>   | <p><b>نظم تكنولوجيا المعلومات والرقابة على التقارير المالية (تمة)</b><br/>إن الاعتماد على نطاق واسع على نظم المعلومات في البنك يعني أن الرقابة على حقوق الوصول وفصل المهام يعتبر ذو أهمية. تعتبر هذه المبادئ الرئيسية مهمة حيث أنها توكل على أن تكون التغيرات على البرامج والمعلومات ملائمة ومخلولة وتم مراقبتها. إن منهج تدقيقنا يعتمد على الرقابة الآلية وبناء على ذلك تم تصميم الإجراءات لاختبار الوصول والرقابة على نظم تكنولوجيا المعلومات.</p>  |
| <p>فيما يتعلق بخسائر إنخفاض قيمة الأدوات المالية المتاحة للبيع، قمنا بمقارنة القيمة العادلة للأوراق المالية مع سعر الشراء الأصلي ومراجعة الأداء التاريخي للسهم، لتحديد ما إذا كان هناك انخفاض كبير أو طويل الأجل للأوراق المالية.</p>  | <p><b>خسائر إنخفاض قيمة الأدوات المالية المتاحة للبيع</b><br/>إن خسائر الإنخفاض في قيمة الأدوات المالية للبنك كان أحد مجالات التركيز الرئيسية نظراً لأهمية التقديرات المستخدمة في تحديد خسائر إنخفاض القيمة المعترف بها وحجم الأدوات المالية (تمثل ٨% من مجموع الموجودات).</p>  |
| <p>قمنا بتقييم التقديرات الرئيسية المستخدمة من قبل البنك لتحديد خسائر إنخفاض القيمة. تضمنت إجراءات التدقيق التي قمنا بها، من بين أمور أخرى، التحقق من كفاية أدلة التدقيق الملائمة والمتعلقة بالبيانات الأساسية المستخدمة والتي تؤثر على التقديرات لضمان صحة وакتمال هذه البيانات. وعلاوة على ذلك، قمنا بمراجعة النتائج التي توصل إليها البنك، للتأكد من أنها متوافقة مع التطبيق المناسب للتقديرات.</p> | <p>يتم تحديد خسائر إنخفاض قيمة الإستثمارات المتاحة للبيع عندما يكون هناك انخفاض كبير أو طويل الأجل في القيمة العادلة إلى ما دون التكلفة. إن تحديد ما يمكن اعتباره إنخفاض كبير أو طويل الأجل يتضمن إجراء تقييمات هامة، لا سيما بالنظر إلى حالة وجود عدم يقين في الأسواق الخارجية. كما هو مبين في إيضاح ٤ حول هذه البيانات المالية الموحدة، بهدف إجراء تلك التقديرات فإن البنك يقوم بتقييم التقلب المعتمد في سعر السهم، الوضع المالي للجهة المستثمر فيها، أو أداء المجال الاقتصادي أو القطاع، أو تغير في التقنية، والتدفقات النقدية من العمليات التشغيلية والتمويلية.</p> |

## تقرير مدقق الحسابات المستقل (تممه)

### معلومات أخرى

إن أعضاء مجلس الإدارة والإدارة هم المسؤولون عن المعلومات الأخرى. تتضمن المعلومات الأخرى التقرير السنوي للبنك. لقد حصلنا على تقرير رئيس مجلس الإدارة قبل تاريخ تقرير مدقق الحسابات وبقيّة المعلومات المتعلقة بالتقرير السنوي من المتوقع الحصول عليه بعد ذلك التاريخ. إن المعلومات الأخرى لا تتضمن البيانات المالية الموحدة وتقرير مدقق الحسابات حولها.

إن رأينا حول البيانات المالية الموحدة لا يتناول المعلومات الأخرى، ونحن لا ندلي أي شكل من أشكال التأكيد أو الإستنتاج حولها.

فيما يتعلّق بتدقيقنا حول البيانات المالية الموحدة، فإن مسؤوليتنا أن نقوم بقراءة المعلومات الأخرى الموضحة أعلاه، و من خلال ذلك نقوم بتقدير فيما إذا كانت المعلومات الأخرى غير متوافقة جوهرياً مع البيانات المالية الموحدة أو المعلومات التي حصلنا عليها أثناء قيامنا بأعمال التدقيق، أو تلك التي يتضح بطريقة أخرى أنها تتضمن أخطاء مادية.

إذا استنتجنا وجود أي أخطاء مادية في المعلومات الأخرى، فإنه يتبعنا علينا الإفصاح عن ذلك، استناداً إلى الأعمال التي قمنا بها فيما يتعلق بهذه المعلومات الأخرى التي حصلنا عليها قبل تاريخ هذا التقرير. ليس لدينا ما نُفجح عنه في هذا الشأن.

إذا استنتجنا وجود أي أخطاء مادية في التقرير السنوي للبنك عند قيامنا بالإطلاع عليه، فإنه يتبعنا علينا إخبار أعضاء مجلس الإدارة.

### مسؤوليات الإدارة وأعضاء مجلس الإدارة في إعداد البيانات المالية الموحدة

إن الادارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وطبقاً للأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، وعن تلك الرقابة الداخلية التي تجدها الإداره ضرورية لتتمكن من إعداد بيانات مالية موحدة بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو خطأ.

عند إعداد البيانات المالية الموحدة، فإن الادارة مسؤولة عن تقييم قدرة البنك على الاستمرار كمنشأة مستمرة، والافصاح متى كان مناسباً، عن الأمور المتعلقة بالاستمرارية واعتماد مبدأ الاستمرارية المحاسبى، ما لم تتوافق الادارة تصفية البنك أو وقف عملياته، أو لا يوجد لديها بديل واقعي الا القيام بذلك.

إن أعضاء مجلس الإدارة مسؤولين عن الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية للبنك.

### مسؤوليات مدقق الحسابات حول تدقيق البيانات المالية الموحدة

إن أهدافنا تمثل بالحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية بصورة عامة من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ، وإصدار تقرير مدقق الحسابات الذي يتضمن رأينا. ان التأكيد المعقول هو مستوى عالٍ من التأكيد، ولا يضمن أن عملية التدقيق التي تمت وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق سوف تكشف دائماً أي خطأ جوهرى في حال وجوده. وقد تنشأ الأخطاء عن الاحتيال أو عن الخطأ، وتعتبر جوهرية بشكل فردي أو مُجمعة فيما إذا كان من المتوقع تأثيرها على القرارات الاقتصادية المتخذة من المستخدمين بناءً على هذه البيانات المالية المجمعة.

## تقرير مدقق الحسابات المستقل (تممة)

مسؤوليات مدقق الحسابات حول تدقيق البيانات المالية الموحدة (تممة)

كجزء من عملية التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، فإننا نمارس التقدير المهني ونحافظ على الشك المهني طوال فترة التدقيق.  
كما نقوم أيضاً:

- بتحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ، تصميم والقيام بإجراءات التدقيق بما ينسجم مع تلك المخاطر والحصول على أدلة تدقيق كافية و المناسبة توفر أساساً لرأينا. إن مخاطر عدم اكتشاف خطأ جوهري ناتج عن الاحتيال تفوق تلك الناتجة عن الخطأ، حيث يشمل الاحتيال التواطؤ، التزوير، الحذف المعتمد، سوء التمثيل أو تجاوز نظام الرقابة الداخلي.
- الحصول على فهم لنظام الرقابة الداخلي ذا الصلة بالتدقيق من أجل تصميم إجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف، ولكن ليس بفرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية.
- بتقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية والإصلاحات المتعلقة بها المعدة من قبل الإدارة.
- باستنتاج مدى ملائمة استخدام الإدارة لمبدأ الاستمرارية المحاسبية، وبناء على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، في حال وجود حالة جوهيرية من عدم اليقين متعلقة بأحداث أو ظروف قد تثير شكوكاً جوهيرية حول قدرة المجموعة على الاستمرار. في حال الاستنتاج بوجود حالة جوهيرية من عدم اليقين، يتوجب علينا لفت الانتباه ضمن تقريرنا إلى الإصلاحات ذات الصلة الواردة في البيانات المالية الموحدة ، أو تعديل رأينا في حال كانت هذه الإصلاحات غير كافية. هذا ونعتمد في استنتاجاتنا على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها حتى تاريخ تقريرنا. ومع ذلك، قد تؤدي الأحداث أو الظروف المستقبلية بالمجموعة إلى توقف أعمال المجموعة على أساس مبدأ الاستمرارية.
- تقييم العرض الشامل للبيانات المالية الموحدة وهيكلها والبيانات المتضمنة فيها، بما في ذلك الإصلاحات ، وفيما إذا كانت البيانات المالية الموحدة تظهر العمليات والأحداث ذات العلاقة بطريقة تحقق العرض العادل.
- الحصول على أدلة تدقيق كافية و المناسبة فيما يتعلق بالمعلومات المالية للبنك والأنشطة التجارية ضمن المجموعة لإبداء الرأي حول البيانات المالية الموحدة. إننا مسؤولون عن القيام بالتوجيه والإشراف وتنفيذ أعمال التدقيق في المجموعة. ونبقي نحن الوحيدين المسؤولون عن رأينا حول التدقيق.

نقوم بالتواصل مع أعضاء مجلس الإدارة فيما يتعلق على سبيل المثال لا الحصر ب نطاق وتوقيت ونتائج التدقيق الهامة، بما في ذلك أي خلل جوهري في نظام الرقابة الداخلي يتبيّن لنا من خلال تدقيقنا.

كما نقوم أيضاً بتزويد أعضاء مجلس الإدارة ببيان يظهر امتثالنا لقواعد السلوك المهني المتعلقة بالاستقلالية، والتواصل معهم بخصوص جميع العلاقات وغيرها من المسائل التي يحتمل الاعتقاد بأنها قد تؤثر على إستقلاليتنا، وإجراءات الحماية ذات الصلة متى كان مناسباً.

من الأمور التي تم التواصل بشأنها مع أعضاء مجلس الإدارة، نقوم بتحديد الأمور التي كان لها الأثر الأكبر في تدقيق البيانات المالية الموحدة للفترة الحالية، والتي تعد أمور تدقيق رئيسية. نقوم بالإصلاح عن هذه الأمور في تقريرنا حول التدقيق إلا إذا حال القانون أو الأنظمة دون الإصلاح العلني عنها، أو عندما تقرر في حالات نادرة للغاية، أن لا يتم الإصلاح عن أمر معين في تقريرنا في حال ترتيب على الإصلاح عنه عواقب سلبية قد تفوق المنفعة العامة المتحققة منه.

## تقرير مدقق الحسابات المستقل (تمة)

### تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

إضافة إلى ذلك ووفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، نفيد بما يلي:

(١) أثنا قد حصلنا على كافة المعلومات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا؛

(٢) تم إعداد البيانات المالية الموحدة، من جميع جوانبها الجوهرية، بما ينطابق مع الأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥؛

(٣) أن المجموعة قد احتفظت بفاتور محاسبية نظامية؛

(٤) أن المعلومات المالية الواردة بتقرير رئيس مجلس الإدارة تتوافق مع الدفاتر المحاسبية للمجموعة؛

(٥) كما هو مبين في إيضاح ٨ حول البيانات المالية الموحدة، أن المجموعة قد قامت بشراء والإستثمار في أسهم خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦؛

(٦) أن الإيضاح رقم ٢٧ حول البيانات المالية الموحدة يظهر أهم المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة وأرصدة الأطراف ذات العلاقة مع الشروط التي قد تم بموجبها إبرام تلك المعاملات؛

(٧) أنه، طبقاً للمعلومات التي توافت لنا، لم يتبيّن لنا ما يدعونا إلى الإعتقاد بأن المجموعة ارتكبت خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ أي مخالفات للأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ أو النظام الأساسي للبنك مما قد يؤثر جوهرياً على أنشطتها أو مركزها المالي كما في ٣١ ديسمبر ٤٢٠١٦

(٨) يبيّن الإيضاح رقم ٢١ حول البيانات المالية الموحدة المساهمات الإجتماعية التي قام بها البنك خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

وعلاوة على ما سبق، نود الإفاده أنه، وفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (١٠) لسنة ١٩٨٠، وتعديلاته، حصلنا على جميع المعلومات والتفسيرات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا.



موسى الرمحي  
شريك  
سجل رقم ٨٧٢

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)  
بنيةة ٣، الطابق ٦، إعمار سكوير  
صندوق بريد: ٤٢٥٤، دبي، الإمارات العربية المتحدة  
١٥ فبراير ٢٠١٧

## بنك أم القيوين الوطني (ش. م. ع.) والشركة التابعة له

بيان المركز المالي الموحد  
كمـا في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

| ٢٠١٥<br>ألف درهم                | ٢٠١٦<br>ألف درهم  | إيضاحات   |
|---------------------------------|-------------------|---|
| ١,٤٧١,٤٩٤                       | ١,٦٤٢,٩٠٥         | الموجودات   |
| ١,٣٥١,٨٩٣                       | ١,٥٤٤,٨٦٨         | نقد وأرصدة لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة |
| ٨,٨١٣,٨٠٤                       | ٨,٨٠٨,٨٩٤         | مطلوب من بنوك أخرى  |
| ١,٢٢٥,٨٧٦                       | ١,١٤٣,١٨٦         | قرصون وسلفيات   |
| ٢٩٥,٥٤٢                         | ٢٦٠,٣٩٣           | استثمارات في أوراق مالية                                    |
| ١,٦٤٧                           | ١,٧٥٧             | قيولات عملاء  |
| ٧٩,١٨١                          | ٦٨,١٢٤            | مستثمر في شركة زميلة  |
| ١٥٤,٩٩١                         | ٨٢,١٨٠            | ممتلكات ومعدات  |
| <b>١٣,٣٨٣,٤٢٨</b>               | <b>١٣,٥٥٢,٣٠٧</b> | موجودات أخرى  |
| <b>مجموع الموجودات</b>          |                   |   |
| ١٧٠,١١٧                         | ٧٠,٠٠٠            | المطلوبات   |
| ٨,٧٦٦,٤٢٣                       | ٩,٠١٢,٩٥٩         | مطلوب لبنوك أخرى  |
| ٢٩٥,٥٤٢                         | ٢٦٠,٣٩٣           | ودائع عملاء   |
| ١٥٦,٣٧٢                         | ٢٢٢,٨٢١           | قيولات عملاء  |
| <b>٩,٣٨٨,٤٥٦</b>                | <b>٩,٥٦٦,١٧٣</b>  | مطلوبيات أخرى   |
| <b>مجموع المطلوبات</b>          |                   |   |
| ١,٨٤٨,٠٠٠                       | ١,٨٤٨,٠٠٠         | حقوق المساهمين  |
| ١,٠١٩,٢٦٦                       | ١,٠١٩,٢٦٦         | رأس المال   |
| ٦,٤٤٠                           | ٦,٤٤٠             | احتياطي قانوني  |
| ٥٤,٧٥٧                          | ٣٤,٣٤٣            | احتياطي عام   |
| ١,٠٦٦,٥١١                       | ١,٠٧٨,٠٨٥         | التغيرات المترکمة في القيمة العادلة                         |
| <b>٣,٩٩٤,٩٧٤</b>                | <b>٣,٩٨٦,١٣٤</b>  | أرباح مستفادة   |
| <b>١٣,٣٨٣,٤٢٨</b>               | <b>١٣,٥٥٢,٣٠٧</b> | مجموع حقوق المساهمين  |
| <b>٧,٦٥٨,٥٧٨</b>                | <b>٧,٩٥٩,٣٠٦</b>  | مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين                             |
| <b>التزامات ومطلوبات محتملة</b> |                   |   |

ناصر بن راشد المعلا  
العضو المنتدب والرئيس التنفيذي

رashed bin saud mula  
رئيس مجلس الإدارة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان الدخل الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

| ٢٠١٥             | ٢٠١٦             | إيضاحات   |
|------------------|------------------|---|
| ألف درهم         | ألف درهم         |   |
| ٤٦٥,٨٨٨          | ٤٥٠,٨٩٠          | ١٩  |
| ٥٣,١٤٣           | <u>٤٧,٦٨٩</u>    |   |
| <u>٥١٩,٠٣١</u>   | <u>٤٩٨,٥٧٩</u>   |   |
| (٤٤,٩٩٤)         | (٥٤,٧١٤)         | ١٩  |
| <u>(٤٢٦)</u>     | <u>(٥٠٠)</u>     |   |
|                  |                  | صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من المنتجات الإسلامية |
| ٤٧٣,٦١١          | ٤٤٣,٣٦٥          | بعد خصم توزيعات المودعين                              |
| ٤٨,١٥٣           | ٤٦,٤٨٨           | إيرادات الرسوم والعمولات                              |
| <u>٢٤,٩٠٣</u>    | <u>٣٤,١٤٠</u>    | إيرادات تشغيلية أخرى                                  |
| <u>٥٤٦,٦٦٧</u>   | <u>٥٢٣,٩٧٣</u>   | إجمالي الإيرادات                                      |
| <u>(١٧٩,٦٢٣)</u> | <u>(١٦٩,٦٠١)</u> | مصاريف تشغيلية  |
| ٣٦٧,٠٤٤          | ٣٥٤,٣٧٢          | إيرادات العمليات                                      |
| ٢٧١,٦٢٣          | —                | إيراد ناتج عن تسوية قضية قانونية                      |
| ٢٦,٣٤٦           | ٤١,٨٥٠           | إيرادات الإستثمارات                                   |
| (١٣,٥٦١)         | (٥,٠٠٠)          | خسائر إنخفاض قيمة إستثمارات في أوراق مالية – بالصافي  |
| <u>(١٠٩,١٨٤)</u> | <u>(٦٦,٣١٠)</u>  | مخصص الإنخفاض في قيمة القروض                          |
| <u>٤٩٣</u>       | <u>٨٢٢</u>       | والسلفيات – بالصافي                                   |
| <u>٥٤٢,٧٦١</u>   | <u>٣٢٥,٧٣٤</u>   | حصة البنك في أرباح شركة زميلة                         |
| <u>٠,٢٩</u>      | <u>٠,١٨</u>      | الربح للسنة   |
|                  |                  | الربح الأساسي للسهم الواحد (درهم)                     |

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان الدخل الشامل الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢٠١٦      ٢٠١٥

| الربح للسنة   | ٣٢٥,٧٣٤  | ٥٤٢,٧٦١ |
|---|----------|---------|
| بنود (الخسارة الشاملة)/الدخل الشامل الأخرى  |          |         |
| بنود قد أو يتم (عادة تصنيفها لاحقاً ضمن الأرباح أو الخسائر):                                  |          |         |
| استثمارات متاحة للبيع   |          |         |
| صافي خسائر استثمارات متاحة للبيع معترف بها مباشرة في حقوق المساهمين (إيضاح ٨)                 |          |         |
| الخسارة المعاد تصنيفها ضمن الأرباح والخسائر نتيجة إنخفاض قيمة استثمارات متاحة للبيع (إيضاح ٨) |          |         |
| المحول من حقوق المساهمين نتيجة بيع استثمارات متاحة للبيع بنود الخسارة الشاملة الأخرى للفترة   |          |         |
| اجمالي الدخل الشامل للسنة   | ٣٠٥,٣٢٠  | ٣٨٤,٦٨٠ |
| (١٧١,٥٨٨)   | (٢٥,٦٤٤) | ١٣,٥٦١  |
| (٥٤)  | ٢٣٠      | ٥,٠٠٠   |
| (١٥٨,٠٨١)   | (٢٠,٤١٤) |         |

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد  
لسنة الممتدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

| النوع                              | البيان    | إحتياطي قانوني | إحتياطي عام | أرباح مستتباه | المجموع   |
|------------------------------------|-----------|----------------|-------------|---------------|-----------|
| ألف درهم                           | ألف درهم  | ألف درهم       | ألف درهم    | ألف درهم      | ألف درهم  |
| الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤           | ١٠١٩,٢٦٦  | ١,٤٤٤          | ٢١٢,٨٣٨     | ٨٧٦,٥٥٠       | ٣,٧٩٥,٩٤  |
| زيادة الأرباح للسنة                | —         | —              | —           | —             | ٥٤٢,٧٦١   |
| ينبود الخصارة الشاملة الأخرى للسنة | —         | —              | —           | —             | (١٥٨,٠٨١) |
| إجمالي الدخل المشتمل للسنة         | ٥٤٢,٧٦١   | (١٥٨,٠٨١)      | ٣٨٤,٦٨٠     | —             | ٣٨٤,٦٨٠   |
| توزيعات أرباح مدفوعة               | —         | —              | —           | —             | (١٨٤,٨٠٠) |
| إصدار أسهم منحة خلال السنة         | ١٦٨,٠٠٠   | —              | —           | —             | (١٦٨,٠٠٠) |
| الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥           | ١,٦٦٦,٥١١ | ٦,٤٤٠          | ٦,٤٤٠       | ٥٤,٧٥٧        | ٣,٩٩٤,٩٧٤ |
| الربح للسنة                        | —         | —              | —           | —             | ٣٢٥,٧٣٤   |
| ينبود الخصارة الشاملة الأخرى للسنة | —         | —              | —           | —             | (٢٠,٤١٤)  |
| إجمالي الدخل المشتمل للسنة         | ٣٢٥,٧٣٤   | (٢٠,٤١٤)       | ٣٢٥,٧٣٤     | —             | ٣٢٥,٧٣٤   |
| توزيعات أرباح مدفوعة (إضافة ٢٢)    | —         | —              | —           | —             | (٣١٤,١٦٠) |
| الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦           | ١,٠٧٨,٠٨٥ | ١,٠٧٨,٠٨٥      | ١,٠٧٨,٠٨٥   | ٣,٩٨٦,١٣٤     | ٣,٩٨٦,١٣٤ |

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجدة.

بيان التدفقات النقدية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

| ٢٠١٥      | ٢٠١٦      |   |
|-----------|-----------|---|
| ألف درهم  | ألف درهم  |   |
| ٥٤٢,٧٦١   | ٣٢٥,٧٣٤   | التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية  |
| ١٢٢,٧٤٥   | ٧١,٣١٠    | الربح للسنة   |
| ١٥,٧٩١    | ١٤,٥٥٩    | التعديلات :   |
|           |           | مخصص إنخفاض قيمة الأصول - بالصافي   |
|           |           | إستهلاك ممتلكات ومعدات  |
|           |           | (الزيادة)/النقص في القيمة العادلة للاستثمارات في أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر - بغرض المتاجرة |
| ١٠,٩٣٧    | (١,٣٢٦)   | إطفاء خصم   |
| (٤٨٠)     | (٣٦٠)     | الربح من إستبعاد استثمارات في أوراق مالية   |
| (٢٦)      | (٢,٣٣٩)   | الربح من إستبعاد بضاعة  |
| --        | (١١,٣١٣)  | إيرادات توزيعات أرباح   |
| (٣٦,٧١٢)  | (٣٧,٨٢٥)  | حصة البنك في أرباح شركة زميلة   |
| (٤٩٣)     | (٨٢٢)     | الخسارة/(الربح) من إستبعاد ممتلكات ومعدات   |
| (٣٢٠)     | ١٤٣       | إيراد ناتج عن تسوية قضية قانونية  |
| (٢٧١,٦٢٣) | --        |   |
|           |           | التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية                                 |
| ٣٨٢,٥٨٠   | ٣٥٥,٧٦١   |   |
| --        | (٧٠٠,٠٠٠) | الزيادة في شهادات الإيداع التي تستحق بعد أكثر من ثلاثة أشهر   |
| ٢٠٠,٠٠٠   | --        | النقص في ودائع لأجل تستحق بعد أكثر من ثلاثة أشهر  |
| (٧٣,٧٩٣)  | ١١,١١٧    | النقص/(الزيادة) في الوديعة الإلزامية لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة                                 |
| (٩٣٨,٦٠٤) | (٦١,٤٠٠)  | الزيادة في قروض وسلفيات   |
| (٢١,٥٦٣)  | (٣,٩٢٦)   | الزيادة في موجودات أخرى   |
| --        | ٨٨,٠٥٠    | متحصلات من إستبعاد بضاعة  |
| ١٧٠,١١٧   | (١٠٠,١١٧) | (النقص)/الزيادة في المطلوب لبنوك أخرى   |
| ٧٢٤,٠٤٨   | ٢٤٦,٥٣٦   | الزيادة في ودائع العملاء  |
| ٢٢,٨٤١    | ٦٦,٥٣٢    | الزيادة في مطلوبات أخرى   |
| ٤٦٥,٦٢٦   | (٩٧,٤٤٧)  | صافي النقد (المستخدم في)/الناتج من العمليات التشغيلية   |

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمية"

| ٢٠١٥  | ٢٠١٦             |   |
|---|------------------|---|
| ألف درهم  | ألف درهم         |   |
| <b>التدفقات النقدية من العمليات الاستثمارية</b> |                  |   |
| (١٠,٤٦٨)  | (١٢,٠٠٥)         | شراء ممتلكات ومعدات   |
| ٣٣١   | ٣٦٠              | متحصلات من إستبعاد ممتلكات ومعدات                             |
| (٢٧١,٩٣٧)                                       | (١٥,٦٦٦)         | شراء إستثمارات في أوراق مالية                                 |
| ٣٣٨,٨٤٥   | ٧٦,٩٦٧           | متحصلات من إستبعاد واستحقاقات إستثمارات في أوراق مالية        |
| ٣٦,٧١٢  | ٣٧,٨٢٥           | توزيعات أرباح مقبوسة من إستثمارات في أوراق مالية              |
| ٣٤٦   | ٧١٢              | توزيعات أرباح مقبوسة من إستثمار في شركة زميلة                 |
| <u>٩٣,٨٢٩</u>                                   | <u>٨٨,١٩٣</u>    | <b>صافي النقد الناتج من العمليات الاستثمارية</b>              |
| <b>التدفقات النقدية من العمليات التمويلية</b>   |                  |   |
| (١٨١,٣٢٢)                                       | (٣١٤,٢٤٣)        | توزيعات أرباح مدفوعة  |
| ٢٧١,٦٢٣   | --               | متحصلات من تسوية قضية قانونية                                 |
| <u>٩٠,٣٠١</u>                                   | <u>(٣١٤,٢٤٣)</u> | <b>صافي النقد (المستخدم في)/(الناتج من العمليات التمويلية</b> |
| ٦٤٩,٧٥٦   | (٣٢٣,٤٩٧)        | صافي (النقص)/الزيادة في النقد وما يعادله                      |
| <u>١,٧٥٣,٠٥٣</u>                                | <u>٢,٤٠٢,٨٠٩</u> | النقد وما يعادله في بداية السنة                               |
| <u>٢,٤٠٢,٨٠٩</u>                                | <u>٢,٠٧٩,٣١٢</u> | <b>النقد وما يعادله في نهاية السنة (إيضاح ٢٨)</b>             |

#### المعاملات غير النقدية:

خلال سنة ٢٠١٥، أبرم البنك إتفاقية تسوية خارج المحكمة مع شركة بيت الاستثمار العالمي، ونتيجة لذلك تم إجراء مقاصة الموجودات الأخرى مع المطلوبات الأخرى بمبلغ ١,٠٦١ مليون درهم على التوالي (إيضاح ٢٢).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

## ١ - معلومات عامة

بنك أم القيوين الوطني (ش.م.ع) ("البنك") هو شركة مساهمة عامة تأسست في إمارة أم القيوين ("أم القيوين") في دولة الإمارات العربية المتحدة (أ.ع.م.) بموجب المرسوم الأميري رقم (١) بتاريخ ٥ يناير ١٩٨٢ الصادر عن صاحب السمو حاكم إمارة أم القيوين، وقد بدأ أعماله اعتباراً من ١ أغسطس ١٩٨٢ . تتألف "المجموعة" من بنك أم القيوين الوطني (ش.م.ع)، أم القيوين و توين تاونز للإدارة التسويدية (ذ.م.م.)، دبي (إيضاح ٣-٣). إن عنوان المركز الرئيسي للبنك المسجل هو صندوق بريد ٨٠٠ ، أم القيوين - الإمارات العربية المتحدة .

يعمل البنك في مجال تقديم الخدمات المصرفية للمؤسسات والأفراد من خلال شبكة مؤلفة من ١٦ فرعاً و ١١ وحدة الكترونية للخدمة المصرفية في دولة الإمارات العربية المتحدة .

يقوم البنك بالعمليات المصرفية الإسلامية من خلال نافذة الخدمات المصرفية الإسلامية التي أنشأت في عام ٢٠٠٥ في شبكة فروع البنك.

إن القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٢ لسنة ٢٠١٥ ("قانون الشركات") قد تم تطبيقه اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٥ . لدى المجموعة فترة أربعة وعشرون شهراً من تاريخ تطبيق قانون الشركات للالتزام بأحكامه ("الأحكام الانتقالية") وقد استفادت المجموعة من هذه الأحكام الانتقالية.

## ٢ - تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs)

٢-١ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة المطبقة والتي لم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية الموحدة

تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية والتي تسري لفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٦ في البيانات المالية الموحدة. إن تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة لم يكن لها تأثير جوهري على المبالغ المدرجة في الفترة الحالية والسنوات السابقة والتي من الممكن أن تؤثر على المعالجات المحاسبية للمعاملات أو الترتيبات المستقبلية.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٤ - الحسابات التفصيفية المؤجلة التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية بشأن مبادرة الإفصاح.

التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ الترتيبات المشتركة والمتعلقة بالمحاسبة المتعلقة بالإستحواذ على الحصص في العمليات المشتركة.

التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ "الممتلكات، الآلات والمعدات والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٨ الموجوبات غير الملحوظة والمتعلقة بتوضيح الأساليب المقبولة للاستهلاك والإطفاء .

التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ "الممتلكات، الآلات والمعدات والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٤ الزراعة حول النباتات المعمرة المثمرة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمة"

- ٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs) "تنمة"  
١- المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة المطبقة والتي لم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية الموحدة "تنمة"

التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة والتي تسمح بتسجيل الاستثمارات في الشركات التابعة والمشاريع المشتركة والشركات الرمزية بشكل اختياري باستخدام طريقة حقوق الملكية في البيانات المالية المنفصلة للمنشأة.

التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ الاستثمار في الشركات الرمزية والمشاريع المشتركة والتي توضح بعض الجوانب المتعلقة بتطبيق إثنان التوحيد للمنشآت الاستثمارية.

دورة التحسينات السنوية للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١٤ - ٢٠١٦ والتي تتضمن التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٥ ورقم ٧ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ ورقم ٣٤.

- ٢- المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير سارية المفعول والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

لم يقم البنك بالتطبيق المبكر للمعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية التي تم إصدارها ولم يحن موعد تطبيقها بعد:

**تطبيقات لفترات السنوية  
التي تبدأ من أو بعد**

**المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة**

دورة التحسينات السنوية للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١٤ - ٢٠١٦ والتي تتضمن التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ لفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ لفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٧

١ يناير ٢٠١٧

التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ ضرائب الدخل المتعلقة بالإعتراف بموجودات الضريبة المؤجلة عن الخسائر غير المحققة.

١ يناير ٢٠١٧

التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٧ بيان التدفقات النقدية التي تهدف إلى توسيع المعيار لتحسين المعلومات المقدمة لمستخدمي البيانات المالية لأنشطة التمويلية للمنشأة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمة"

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs) "تنمة"

٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير سارية المفعول والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد "تنمة"

تطبق لفترات السنوية  
التي تبدأ من أو بعد

١ يناير ٢٠١٨

تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٢٢ المعاملات بالعملات الأجنبية  
والبدل المدفوع مقدماً

يعالج تفسير المعاملات بالعملات الأجنبية أو جزء من المعاملات عندما:

• يكون هناك بدل تم تقويمه أو تسعيره بالعملة الأجنبية؛

• تقوم المنشأة بالإعتراف بالأصل المدفوع مقدماً أو بالالتزام الدخل المؤجل  
المتعلق بهذا البدل، قبل الإعتراف بالأصل ذات العلاقة، المصروف أو  
الدخل؛ و

• يكون الأصل المدفوع مقدماً أو التزام الدخل المؤجل غير نفدي.

١ يناير ٢٠١٨

تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢ المدفوعات على أساس  
الأسهم التي توضح تصنيف وقياس معاملات الدفع على أساس السهم.

١ يناير ٢٠١٨

تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٤: عقود التأمين  
المتعلق بتاريخ تطبيق مختلفة للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩  
وإصدار الجديد ومعيار عقود التأمين الجديد.

١ يناير ٢٠١٨

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠: استثمارات في ممتلكات: تعديل  
الفقرة رقم ٥٧ لتوضيح أنه ينبغي على المنشأة تحويل الملكية إلى، أو من، المستثمر  
في ممتلكات عندما، وفقط عندما، يكون هناك دليل على وجود تغيير في الإستخدام.  
 يحدث التغيير في الإستخدام إذا كان العقار يفي، أو لم يعد يفي بتعريف الاستثمار  
في ممتلكات. إن التغيير في نوايا الإدارة لاستخدام العقار لا يشكل في حد ذاته  
دليلًا على حدوث تغيير في الإستخدام. تم تعديل الفقرة لتوضح أن قائمة الأمثلة  
المدرجة هي غير حصرية.

عند تطبيق المعيار الدولي لإعداد  
التقارير المالية رقم ٩ للمرة  
الأولى

تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية:  
الإفصاحات والمتعلق بالإفصاحات حول التطبيق الأولي للمعيار الدولي لإعداد  
التقارير المالية رقم ٩.

عند تطبيق المعيار الدولي لإعداد  
التقارير المالية رقم ٩ للمرة  
الأولى

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات والمتعلقة  
بإيضاحات الإضافية لمحاسبة التحوط (والتعديلات اللاحقة) والناتجة من إدخال فصل  
عن محاسبة التحوط في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمة"

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs) "تنمة"

٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير سارية المفعول والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد "تنمة"

تطبيق لفترات السنوية  
التي تبدأ من أو بعد

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية (النسخة المعدلة في ٢٠٠٩، ٢٠١٤ و ٢٠١٣، ٢٠١٨)

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الصادر في نوفمبر ٢٠٠٩ الذي قدم متطلبات جديدة لتصنيف وقياس الموجودات المالية. تم تعديل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية في أكتوبر ٢٠١٠ ليتضمن متطلبات تصنيف وقياس المطلوبات المالية وإلغاء الاعتراف بها. وتم تعديله في نوفمبر ٢٠١٣ ليتضمن المتطلبات الجديدة بشأن محاسبة التحوط العامة. وفي يوليو ٢٠١٤، تم إصدار نسخة أخرى معدلة من المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ حيث كان الهدف الأساسي منه أن يشمل أ) متطلبات الانخفاض في القيمة للموجودات المالية، و ب) تعديلات محدودة على متطلبات التصنيف والقياس من خلال تقديم إحدى فئات قياس "القيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى" على أدوات دين معينة بسيطة.

النسخة النهائية المعدلة للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ تشمل متطلبات محاسبة الأدوات المالية والتي تحل محل المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ الأدوات المالية: الاعتراف والقياس.

يتضمن المعيار متطلبات في المجالات التالية:

• التصنيف والقياس: يتم تصنيف الموجودات المالية بالرجوع إلى نمط الأعمال التي

تنصوي تحتها تلك الموجودات المالية وخصائص تدفقاتها النقدية التعاقدية. ويقدم المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ في نسخته الصادرة في ٢٠١٤ "القيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى" لأدوات دين معينة. ويتم تصنيف المطلوبات المالية وفق هذا المعيار بنفس الطريقة التي تصنف بها ضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ مع وجود بعض الاختلافات في المتطلبات التي يُعمل بها في قياس المخاطر الائتمانية الخاصة للمنشأة.

• انخفاض القيمة: إن نسخة المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الصادرة في

٢٠١٤ تقدم نموذج "خسارة ائتمانية متوقعة" لقياس انخفاض قيمة الموجودات المالية، وعليه فإنه ليس من الضروري حدوث أي حدث إئتماني قبل الإعتراف بخسائر الإئتمان.

• محاسبة التحوط: يقدم المعيار نظام محاسبة تحوط جديد يهدف إلى توثيق مزيد من الصلة بالكيفية التي تدير بها المؤسسات المخاطر عند التحوط من المخاطر المالية وغير المالية.

• إلغاء الاعتراف: تم تطبيق متطلبات إلغاء الاعتراف بال الموجودات والمطلوبات المالية من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمية"

-٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs) "تنمية"

٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير سارية المفعول والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد "تنمية"

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة  
تطبق لفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ - الإيرادات من العقود المبرمة مع العملاء في مايو ٢٠١٤، تم إصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ والذي يقدم نموذج واحد شامل لاستخدامه في محاسبة الإيرادات الناتجة عن العقود المبرمة مع العملاء. عندما يدخل المعيار حيز التطبيق سوف يحل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ محل ارشادات تحقق الإيرادات الواردة في المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ - الإيرادات ومتغير المحاسبي الدولي رقم ١١ - عقود المقاولات والتفسيرات المتعلقة بها.

الهدف الأساسي للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ هو أن المنشأة ينبغي أن تعرف بالإيرادات مقابل نقل البضائع أو الخدمات المقدمة للعملاء بالمبلغ الذي يعكس التعويض المادي الذي تتحقق المنشأة مقابل تلك السلع أو الخدمات. على وجه التحديد، يقدم المعيار نموذج من خطوات للإعتراف بالإيرادات:

- الخطوة الأولى: تحديد العقد أو العقود مع العملاء.
- الخطوة الثانية: تحديد التزامات الأداء في العقد.
- الخطوة الثالثة: تحديد سعر الصفة.
- الخطوة الرابعة: تحويل سعر الصفة على التزامات الأداء في العقد.
- الخطوة الخامسة: الإعتراف بالإيرادات عندما تقوم المنشأة بتنفيذ متطلبات الأداء.

ضمن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ يتم الإعتراف بالإيرادات للمنشأة عند أداء الالتزام أي عندما تنتقل السيطرة على السلع أو الخدمات المنوطبة بأداء التزام معين إلى العميل. تمت إضافة توجيهات أكثر تقييداً في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ للتعامل مع سينarioهات محددة. وعلاوة على ذلك، يتطلب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ إفصاحات واسعة.

التعديلات الإضافية على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ والإيرادات من العقود المبرمة مع العملاء لتوضيح ثلاثة جوانب للمعيار (تحديد التزامات الأداء، اعتبارات الوكيل مقابل التراخيص) وتوفير بعض البنود الانتقالية للعقود المعدلة والعقود المنجزة.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ عقود الإيجار يحدد المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ كيفية الإعتراف، القياس، العرض والإفصاح عن عقود الإيجار. يقدم المعيار نموذج محاسبي واحد، يتطلب من المستأجرين الإعتراف بموجوبات ومطالبات لجميع عقود الإيجار إلا إذا كانت مدة عقد الإيجار ١٢ شهراً أو أقل أو أن الأصل موضوع العقد ذات قيمة منخفضة. يستمر المؤجرين بتصنيف عقود الإيجارات كتشغيلية أو تمويلية، ضمن مفهوم المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ المتعلق بالمحاسبة للمؤجر دون تغيير جوهري عن المعيار الدولي للتقارير المالية السابق رقم ١٧.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمة"

- ٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs) "تنمة"  
٤- المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير سارية المفعول والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد "تنمة"

**تطبق لفترات السنوية  
التي تبدأ من أو بعد**

**المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة**

التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ /بيانات المالية الموحدة والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ /الاستثمار في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة (٢٠١١) بشأن معالجة بيع أو المساهمة في الأصول بين المستثمر والشركات الزميلة أو المشاريع المشتركة.

تتوقع الإدارة أن تطبق هذه المعايير، التفسيرات والتعديلات الجديدة في البيانات المالية الموحدة للبنك عند دخولها حيز التطبيق، وأن تطبق هذه المعايير الجديدة، التفسيرات والتعديلات، فيما عدا المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩، قد لا يكون لها تأثير هام على البيانات المالية الموحدة للبنك في مرحلة التطبيق الأولى.

تتوقع الإدارة أن يطبق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ في البيانات المالية الموحدة للبنك في الفترة السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٨ . وقد يكون لتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ تأثير جوهري على المبالغ المدرجة والإفصاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة للبنك والمتعلقة بال موجودات المالية والمطلوبات المالية للبنك. ومع ذلك فإنه من غير الممكن الوصول إلى تقييم معقول لتأثير هذا التطبيق حيث ان البنك في مرحلة إجراء مراجعة مفصلة لذلك.

**٣ - أهم السياسات المحاسبية**

**١- معايير الإعداد**

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

**٢- أسس إعداد البيانات المالية**

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، فيما عدا إعادة تقييم بعض الأدوات المالية. لأغراض إعداد البيانات المالية الموحدة، تم عرض النتائج والمركز المالي للبنك بدرهم الإمارات العربية المتحدة (بألاف)، وهي تمثل العملة التي يمارس بها البنك نشاطه وهي العملة المستخدمة في عرض البيانات المالية الموحدة. فيما يلي ملخصاً لأهم السياسات المحاسبية المتتبعة.

يقوم البنك بعرض بيان المركز المالي الموحد بشكل عام حسب السيولة، وتم التمييز بناء على توقعات التحصيل أو السداد خلال ١٢ شهراً بعد تاريخ بيان المركز المالي الموحد (الجزء المتداول) وأكثر من ١٢ شهراً بعد تاريخ بيان المركز المالي الموحد (الجزء غير متداول) حيث تم إظهار ذلك في الإيضاحات .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ " تتمة "

### ٣ - أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

#### ٣-٣ أسس توحيد البيانات المالية الموحدة

إن البيانات المالية الموحدة لبنك أم القويين الوطني (ش.م.ع) "البنك" والشركة التابعة له (المجموعة) تتالف من البيانات المالية للبنك والشركة المسيطر عليها (شركة تابعة) .

تحتحقق السيطرة عندما يكون للبنك:

- القدرة على المنشأة المستثمر بها؛
- التعرض للعوائد المتغيرة، أو الحق في تلك العوائد، وذلك من ارتباطاتها مع المنشأة المستثمر بها؛ و
- القدرة على ممارسة السيطرة على المنشأة المستثمر بها للتأثير على مبالغ عوائد المستثمر.

يقوم البنك بإعادة تقييم ما إذا كان يسيطر على أي من المنشآت المستثمر بها أم لا إذا ما كانت الحقائق والظروف تشير إلى حدوث تغيرات على واحد أو أكثر من عناصر السيطرة المشار إليها أعلاه.

عندما تقل حقوق التصويت الخاصة بالبنك في أي من المنشآت المستثمر بها عن أغلبية حقوق التصويت بها، فيكون للبنك القدرة على السيطرة على تلك المنشأة المستثمر بها عندما تكون حقوق التصويت كافية لمنحه قدرة عملية لتوجيه الأنشطة ذات الصلة بالمنشأة المستثمر بها بشكل منفرد.

يأخذ البنك بعين الاعتبار جميع الحقائق والظروف ذات الصلة عند تقييم ما إذا كان للبنك حقوق التصويت في المنشأة المستثمر بها بشكل كافٍ لمنحه السيطرة. تشمل تلك الحقائق والظروف ما يلي:

- حجم حقوق التصويت التي يمتلكها البنك بالنسبة لحجم ومدى ملكية حاملي حقوق التصويت الآخرين؛
- حقوق التصويت المحتلبة التي يمتلكها البنك وحاملي حقوق التصويت الآخرين والأطراف الأخرى؛
- الحقوق الناشئة من الترتيبات التعاقدية الأخرى؛ و
- أية حقائق وظروف إضافية قد تشير إلى أن البنك له، أو ليس لديه، القدرة الحالية على توجيه الأنشطة ذات الصلة وقت الحاجة لاتخاذ قرارات، بما في ذلك كيفية التصويت في إجتماعات المساهمين السابقة.

تبدأ عملية توحيد الشركة التابعة عندما تم السيطرة من قبل البنك على تلك الشركة التابعة، بينما تتوقف عملية التوحيد عندما يفقد البنك السيطرة على الشركة التابعة. وعلى وجه الخصوص، يتم تضمين إيرادات ومصاريف الشركة التابعة المستحوذة أو المستبعدة خلال السنة في بيان الدخل الموحد وبيان الدخل الشامل الموحد من تاريخ حصول البنك على السيطرة حتى التاريخ الذي تتفق عليه سيطرة البنك على الشركة التابعة.

إن الربح أو الخسارة وكل عنصر من عناصر الدخل الشامل الأخرى موزعة على مالكي البنك وما لا يندرج تحت ملكي الأطراف غير المسيطرة. إجمالي الدخل الشامل للشركة التابعة موزع على مالكي البنك والأطراف غير المسيطرة حتى لو أدى ذلك إلى حدوث عجز في أرصدة الأطراف غير المسيطرة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمة"

### ٣ - أهم السياسات المحاسبية "تنمة"

#### ٣-٣ أسس توحيد البيانات المالية الموحدة "تنمة"

حيثما لزم الأمر، يتم إجراء تعديلات على البيانات المالية للشركات التابعة لكي تتلاءم سياساتها المحاسبية مع تلك المستخدمة من قبل المجموعة.

يتم إستبعاد جميع المعاملات بما في ذلك الأصول والالتزامات وحقوق الملكية والأرباح والمصاريف والتدفقات النقدية الناتجة عن المعاملات الداخلية بين أعضاء المجموعة عند التوحيد.

الشركة التابعة :

فيما يلي تفاصيل الشركة التابعة للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ :

| النشاط الأساسي<br>للشركة التابعة        | البلد الذي تمارس فيه<br>الشركة التابعة نشاطها | نسبة الملكية في<br>الشركة التابعة | اسم الشركة<br>التابعة |
|---|---|-----------------------------------|-----------------------|
| توبن تاونز للإدارة التسويقية (ش.ذ.م.م.) | الإمارات العربية المتحدة                      | ٩٩,٣٣ %                           | تقديم خدمات التسويق   |

ان الحصة المتبقية في الشركة أعلاه هي لصالح البنك من خلال ترتيبات متقد عليها .

#### ٣-٤ استثمارات في شركة زميلة

الشركة الزميلة هي تلك المنشأة التي للبنك تأثيراً هاماً عليها، ويمثل التأثير الهام قدرة البنك على المشاركة في إتخاذ القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتسييرية للشركة المستثمر بها ولا يصل هذا التأثير إلى درجة السيطرة المطلقة أو السيطرة المشتركة على هذه السياسات.

تم إدراج نتائج موجودات ومطلوبات الشركات الزميلة في هذه البيانات المالية الموحدة باستخدام طريقة حقوق الملكية، وطبقاً لطريقة حقوق الملكية، يتم الاعتراف بالاستثمار في الشركات الزميلة مبدئياً في بيان المركز المالي الموحد بالتكلفة ويتم تعديليها لاحقاً للاعتراف بحصة البنك من أرباح أو خسائر وبنود الدخل الشامل الأخرى للشركة الزميلة. في حال زيادة حصة البنك في خسائر الشركة الزميلة عن الاستثمار في تلك الشركة الزميلة (والتي تتضمن أي حصة طويلة الأجل، والتي في جوهرها، تشكل جزءاً من صافي الاستثمار البنك في الشركة الزميلة)، يوقف البنك الاعتراف بحصته في الخسائر اللاحقة. ولا يتم الاعتراف بالخسائر الإضافية سوى إلى المدى الذي تحمل فيه البنك التزامات قانونية أو استدلالية أو قامت بدفعات باليابا عن الشركة الزميلة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمية"

٢ - أهم السياسات المحاسبية "تنمية"

٣ - استثمارات في شركة زميلة "تنمية"

يتم تسجيل الاستثمار في الشركة الزميلة باستخدام طريقة حقوق الملكية من تاريخ تحول الشركة المستثمر بها إلى شركة زميلة. وعند الاستحواذ على الاستثمار في شركة زميلة، فإن أي زيادة في تكلفة الشراء عن حصة البنك في صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المحتملة المحددة للشركة الزميلة والتي تم تسجيلها بتاريخ الشراء، يتم الاعتراف بها كشهرة، ويتم تضمينها في القيمة المدرجة للاستثمار. إن أي زيادة في حصة البنك في صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المحتملة عن تكلفة الشراء، بعد إعادة التقييم، يتم الاعتراف بها مباشرة في بيان الدخل الموحد في الفترة التي تم فيها الإستحواذ على الاستثمار.

تم تطبيق متطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ لتحديد ما إذا كان من اللازم الاعتراف بأي خسارة لانخفاض القيمة فيما يتعلق باستثمار البنك في الشركة الزميلة. عند الضرورة، يتم إجراء اختبار على كامل مبلغ القيمة المدرجة للاستثمار (بما في ذلك الشهرة) لتحديد ما إذا ما كان هناك انخفاض في القيمة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٦ انخفاض قيمة الأصول كأصل واحد وذلك بمقارنة القيمة القابلة للاسترداد (القيمة قيد الاستخدام والقيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع، أيهما أعلى) مع قيمتها المدرجة. إن خسائر الإنخفاض في القيمة المعترف بها تشكل جزءاً من القيمة المدرجة للاستثمار. يتم الاعتراف بأي استرجاع لخسائر انخفاض القيمة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ إلى الحد الذي تزيد عنده قيمة الاستثمار القابلة للاسترداد.

٤ - إندماج الأعمال

تتم محاسبة إستحواذ الأعمال التجارية باستخدام طريقة الشراء. ويتم قياس البدل المنقول ضمن اندماج الأعمال بالقيمة العادلة، والتي يتم حسابها على أنها مجموع القيم العادلة للأصول التي تتلقاها المجموعة بتاريخ الإستحواذ، والمطلوبات التي تتحملها المجموعة إلى مالكي المنشأة المستحوذ عليها السابقين بالإضافة إلى حصص حقوق الملكية التي أصدرتها المجموعة في مقابل السيطرة على المنشأة المستحوذ عليها. وبشكل عام، يتم الاعتراف بالتكاليف المتعلقة بعمليات الإستحواذ من خلال الأرباح أو الخسائر عند تكبدها. كما في تاريخ الإستحواذ، يتم الاعتراف بالأصول المستحوذ عليها القابلة لتحديد والمطلوبات المفترضة بقيمها العادلة .

يتم قياس الشهرة بالإضافة على مجموع البدل المنقول، ومقدار حصة الأطراف غير مسيطرة في المنشأة المستحوذ عليها، والقيمة العادلة لحصة حقوق الملكية للشركة المستحوذة والتي كانت تحتفظ بها سابقاً في المنشأة المستحوذ عليها (إن وجدت) على صافي مبالغ الأصول المقتناء القابلة لتحديد والمطلوبات المفترضة بتاريخ الإستحواذ. في حال، بعد إعادة التقييم، تجاوز صافي قيمة الأصول المستحوذ عليها القابلة لتحديد والمطلوبات المفترضة بتاريخ الإستحواذ مجموع البدل المنقول ومتى يتجاوز صافي حقوق الملكية العادلة لحصة حقوق الملكية للشركة المستحوذة عليها (إن وجدت)، يتم الاعتراف بالإضافة إلى الربح أو الخسارة كربح شراء بسعر منخفض.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ " تتمة "

### ٣ - أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

#### ٣-٥ إندماج الأعمال " تتمة "

في حال تمت عملية إندماج الأعمال على مراحل، يعاد قياس حصة المجموعة السابقة في المنشأة المستحوذ عليها لقيمتها العادلة كما في تاريخ الاستحواذ (أي بتاريخ انتقال السيطرة على المنشأة المستحوذ عليها إلى المجموعة)، ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر، إن وجدت، في بيان الأرباح والخسائر. يتم إعادة تصنيف المبالغ الناشئة عن حصة المنشأة قبل تاريخ الاستحواذ، والتي تم الاعتراف بها سابقاً في بنود الدخل الشامل الأخرى، إلى أرباح أو خسائر إذا كانت المعالجة صحيحة في حال تم استبعاد هذه الحصة.

في حال عدم انتهاء المحاسبة الأولية لإندماج الأعمال في نهاية فترة التقرير التي حصل فيها الاندماج، تسجل الشركة المبالغ المؤقتة للبنود التي لم يتم إنتهاء عملية المحاسبة عنها. يتم تعديل هذه المبالغ المؤقتة خلال فترة القياس (انظر أعلاه)، أو يتم الاعتراف بموجودات أو مطلوبات إضافية لعكس المعلومات الجديدة التي تم الحصول عليها حول الحقائق والظروف السائدة بتاريخ الاستحواذ، إن توفرت، والتي من شأنها التأثير على المبالغ المعترف بها كما في ذلك التاريخ.

### ٣-٦ الموجودات المالية

#### قروض ونظام مدينة

القروض والذمم المدينة هي موجودات مالية غير مشتقة ولها دفعات ثابتة أو يمكن تحديدها وهي غير مدرجة في الأسواق المالية النشطة . وهي تتضمن النقد والأرصدة لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، المطلوب من بنوك أخرى، القروض والسلفيات وقيولات العملاء وموجودات أخرى.

يتم إثبات القروض والسلفيات عند منح المبالغ للمقترضين وتنقييد بالتكلفة المطافأ وذلك بإستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي .

#### انخفاض قيمة القروض والسلفيات

#### قروض مقيدة بشكل منفرد

تتمثل القروض المقيدة إفراديًّا بشكل رئيسي في قروض الشركات والقروض التجارية والتي يتم تقديرها بشكل منفرد لمعرفة إن كان هناك أي دليل موضوعي يؤشر إلى وجود انخفاض في قيمتها. يتم تصنيف القروض كمنخفضة القيمة إذا وجد شك في قدرة المفترض على الوفاء بالدفعات المستحقة عليه للبنك وفقاً لشروط التعاقد الأصلية .

يتم قياس الانخفاض في قيمة القروض بناءً على القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة بما فيها أي ضمان، ويتم إحتساب خسارة الانخفاض في القيمة بالفرق ما بين القيمة الدفترية للقروض وصافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المرتبطة بذلك القروض .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ " تتمة "

٣ - أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-٦ الموجودات المالية " تتمة "

إنخفاض قيمة القروض والسلفيات " تتمة "

قروض مقيمة كمجموعه

تتمثل خسائر الإنخفاض في قيمة القروض المقيمة كمجموعه من المخصصات المحاسبة على :

أ) القروض العاملة

ب) قروض صغيرة ذات ميزات مشتركة والتي لا تمثل قيمتها بشكل منفرد أهمية جوهرية.

قروض مستحقة وغير مخفضة القيمة

القروض والسلفيات والتي استحق عليها فوائد أو أن أصل المبلغ مستحق السداد والتي يعتقد البنك أنه لا يوجد إنخفاض في قيمة تلك الأصول نظراً لاحفاظ البنك بضمانت و/أو مرحلة تحصيل المبالغ المستحقة للبنك.

القروض العاملة

تقوم إدارة البنك بتقدير خسائر إنخفاض القيمة لمحافظ القروض بناء على الخبرة السابقة والخسائر الكامنة المرتبطة بالظروف الاقتصادية والإجتماعية المائدة .

قروض مالية صغيرة ذات ميزات مشتركة وليس لها جوهرية بشكل ملحوظ

تتمثل هذه القروض بشكل أساسي في المبالغ المستحقة على بطاقات الإنتمان والقروض الأخرى التي لا تمثل قيمتها بشكل منفرد أهمية جوهرية . يتم تقدير خسائر إنخفاض القيمة لتلك القروض بناء على تحليل أعمار الأرصدة لكل فئة منها ويتم تسجيلها بناء على ذلك.

سياسة إعادة تحليل أعمار أرصدة القروض والسلفيات

قام البنك بتحديد سياسة إعادة تحليل أعمار أرصدة القروض والسلفيات كجزء من سياساته في إدارة المخاطر الإنتمانية. يعتبر البنك نقل وتأجيل أرصدة القروض والسلفيات مستحقة السداد كإعادة تحليل لأعمارها، ويقوم بتطبيق المبادئ التوجيهية لبازل ٢ (Basel ٢) في هذا الإطار. إن ذلك يشتمل على طرق مستقلة لإعادة تحليل أعمار أرصدة الحسابات العادية والمتعلقة ، موافقة الجهات المسؤولة ، الحد الأدنى لعمر التسهيلات المقدمة قبل أن تخضع لإعادة التحليل والحد الأقصى لإعادة التحليل لكل رصيد من أرصدة التسهيلات كل على حدة وعوامل أخرى. تعتمد إعادة تحليل العمر على إعادة تقييم قدرة المفترض على تسديد التزاماته للبنك بناء على الأوضاع الاقتصادية المستجدة .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمية"

٣ - أهم السياسات المحاسبية "تنمية"

٦-٣ الموجودات المالية "تنمية"

استثمارات في أوراق مالية

يصنف البنك إستثماراته في الأوراق المالية في الفئات التالية : موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، وموجودات مالية محفظظ بها حتى استحقاقها، وموجودات مالية متاحة للبيع . تحدد الإدارة تصنيف إستثماراتها عند الاعتراف المبدئي بها .

أ) الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

وتشتمل هذه الفئة على فئتين فرعتين : الموجودات المالية - بغرض المتاجرة ، وتلك المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر منذ البداية . يتم تصنيف الأصل المالي في هذه الفئة إذا تم إقتناه بشكل أساسى لغرض بيعه على المدى القصير أو إذا وجدت النية من قبل الإدارة لاقتنائه على ذلك الأساس . يتم تصنيف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عندما تتم إدارة استثمارات محددة، مثل استثمارات الأسهم ، وتقديرها على أساس القيمة العادلة وفقاً لإدارة مخاطر موثقة أو إستراتيجية إستثمار معينة حيث يتم رفع تقارير بها معتمدة على تلك الأساس إلى أفراد الإدارة الرئيسيين .

ب) إستثمارات محفظظ بها حتى استحقاقها

الإستثمارات المحفظظ بها حتى استحقاقها هي موجودات مالية غير مشتقة لها دفعات ثابتة أو يمكن تحديدها وتاريخ استحقاق ثابتة وهي التي تعتمد إدارة البنك الاحتفاظ بها حتى استحقاقها ويكون لها القدرة على ذلك . عندما يقرر البنك بيع ما هو أكثر من مجرد كمية غير كبيرة من الإستثمارات المحفظظ بها حتى استحقاقها ، عندها تكون الفئة بالكامل قد تعرضت للتأثير وبالتالي تتم إعادة تصنيفها كإستثمارات متاحة للبيع .

ج) إستثمارات متاحة للبيع

الإستثمارات المتاحة للبيع هي موجودات مالية غير مشتقة مصنفة كإستثمارات متاحة للبيع أو غير مصنفة على أنها (أ) قروض وسلفيات ، (ب) إستثمارات محفظظ بها حتى استحقاقها ، أو (ج) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر .

٣ - أهم السياسات المحاسبية "تنمية"

٣-٦ الموجودات المالية "تنمية"

استثمارات في أوراق مالية "تنمية"

الاعتراف المبدئي

يتم الإعتراف بمشتريات ومبيعات الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ، الإستثمارات المحفظ بها حتى استحقاقها والإستثمارات المتاحة للبيع في تاريخ المعاملة وهو التاريخ الذي يلتزم فيه البنك بشراء أو بيع الأصل . يتم الإعتراف بالموجودات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً لها تكاليف المعاملة لكافحة الموجودات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر . أما الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر فيتم الإعتراف بها مبدئياً بالقيمة العادلة ويتم إدراج تكاليف المعاملة كمصروف في بيان الدخل الموحد .

الاعتراف اللاحق

تتم إعادة الإعتراف بالإستثمارات المتاحة للبيع والموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر لاحقاً بالقيمة العادلة . يتم إدراج الإستثمارات المحفظ بها حتى استحقاقها بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة سعر الفائد الفعلي . يتم إثبات الأرباح والخسائر الناشئة عن التغيرات في القيمة العادلة لفئة "الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر " في بيان الدخل الموحد في الفترة التي تنشأ فيها .

يتم إدراج الأرباح والخسائر الناشئة من التغيرات في القيمة العادلة للإستثمار المتاحة للبيع مباشرة في حقوق المساهمين، حتى يتم إلغاء الإعتراف بالموجودات المالية أو أن تتعرض لانخفاض في قيمتها . في حال تم إلغاء الإعتراف بالإستثمار المتاحة للبيع أو تعرضها لانخفاض في قيمتها ، فإن الربح أو الخسارة المتراكمة والتي تم إدراجها في السابق ضمن حقوق المساهمين يتم عكسها من خلال إثباتها في الأرباح أو الخسائر .

يتم إثبات أرباح وخسائر العملات الأجنبية الناشئة من الموجودات المالية النقدية المتوفرة للبيع مباشرة في بيان الدخل الموحد .

تستند القيم العادلة للإستثمارات المدرجة في الأسواق النشطة إلى أسعار الطلب الحالية، وإذا كان السوق المدرج به ذلك الإستثمار غير نشط (وكذلك بالنسبة للإستثمارات غير المدرجة)، فإن البنك يقوم باستخدام "أساليب التقييم" للوصول إلى القيمة العادلة لتلك الإستثمارات .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمية"

٣ - أهم السياسات المحاسبية "تنمية"

٣-٦ الموجودات المالية "تنمية"

استثمارات في أوراق مالية "تنمية"

الاعتراف اللاحق "تنمية"

يتم إثبات الفوائد المكتسبة خلال الإحتفاظ بالإستثمارات في أوراق مالية كإيرادات فوائد . يتم تحقق إيرادات توزيعات الأرباح المتعلقة بأدوات ملكية في بيان الدخل الموحد عندما ينشأ حق للبنك بإسلام الدفعات .

تتمثل التكلفة المطفأة للموجودات والمطلوبات المالية في قيمتها التي تم قياسها بشكل مبدئي مخصوصاً منها أي دفعات ومضافاً لها أو مخصوصاً منها الإطفاء المتراكم ، والذي تم تحديده بإستخدام نسبة الفائدة الفعلية ، لأي فروقات بين القيمة المبدئية والقيمة المستحقة مخصوصاً منها أي تخفيض في قيمتها (سواء بشكل مباشر أو من خلال مخصص) لمقابلة إنخفاض القيمة أو إمكانية عدم التحصيل .

طريقة معدل الفائدة الفعلي هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة للموجودات والمطلوبات المالية وتوزيع إيرادات الفوائد أو مصاريف الفوائد على الفترات المرتبطة بها . معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الذي يخصم بناء على الدفعات النقدية المستقبلية أو المتحصلات المتوقعة خلال العمر المتوقع للأداة المالية أو خلال فترة أقصر عندما يكون ذلك مناسباً لصافي القيمة الدفترية للموجودات المالية أو المطلوبات المالية . عند إحتساب معدل الفائدة الفعلي ، يقوم البنك بتقدير الدفعات النقديةأخذًا في الإعتبار جميع الشروط التعاقدية المتعلقة بالأداة المالية في حين لا يأخذ في الإعتبار خسائر الائتمان المستقبلية .

يتضمن الإحتساب أعلاه جميع الرسوم المدفوعة أو المستلمة بين طرفي العقد والتي تشكل جزءاً لا يتجزأ من سعر الفائدة الفعلي ، تكاليف المعاملات وسائر العلاوات أو الخصومات .

انخفاض قيمة الموجودات المالية

يتم في تاريخ كل بيان مركز مالي موحد مراجعة القيم الحالية للموجودات المالية . يتم تخفيض قيمة الموجودات المالية عند وجود دليل موضوعي، كنتيجة لحدث أو أحداث حصلت لاحقاً للاعتراف المبدئي بتلك الموجودات المالية، يشير إلى تأثر التدفق النقدي المتوقع مستقبلاً لتلك الموجودات المالية . فيما يتعلق بال الموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة، فإن قيمة الإنخفاض تتمثل في الفرق ما بين القيمة الدفترية لتلك الموجودات المالية والقيمة الحالية للتدفق النقدي المتوقع مستقبلاً من تلك الموجودات المالية بعد خصم الفوائد المتکبدة حسب أسعار الفائدة الفعلية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمية"

### ٣ - أهم السياسات المحاسبية "تنمية"

#### ٣-٣ الموجودات المالية "تنمية"

استثمارات في أوراق مالية "تنمية"

انخفاض قيمة الموجودات المالية "تنمية"

في حال تم تصنيف استثمارات الملكية كاستثمارات متاحة للبيع، فإن أي إنخفاض جوهري أو لمدة طويلة في القيمة العادلة للأوراق المالية إلى أقل من تكلفتها يؤخذ بعين الاعتبار عند تحديد فيما إذا كان الأصل تعرض لانخفاض القيمة. في حال وجود هكذا دليل متعلق بالموجودات المالية المتاحة للبيع، فإن الخسارة المتراكمة - المقاومة بالفرق بين تكلفة الشراء والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً أي إنخفاض في قيمة الموجودات المالية المعترف بها سابقاً ضمن الأرباح أو الخسائر - فإنه يتم حذفها من حقوق الملكية ويتم الإعتراف بها ضمن بيان الدخل الموحد. لا يتم عكس خسائر الإنخفاض في القيمة المعترف بها في بيان الدخل الموحد على أدوات حقوق الملكية المتاحة للبيع من خلال بيان الدخل الموحد.

#### إلغاء الإعتراف بالموجودات المالية

يقوم البنك بإلغاء الإعتراف بالموجودات المالية فقط عندما تنتهي الحقوق التعاقدية للتدفق النقدي من تلك الموجودات المالية أو عند تحويلها ، بما فيها جميع المكاسب والمخاطر المتعلقة بملكيتها ، إلى طرف آخر . إذا لم يتم البنك بتحويل تلك الموجودات بشكل كامل أو لم يتم بتحويل جميع المكاسب والمخاطر المتعلقة بملكيتها وإستمر بالسيطرة عليها فإن البنك يقوم بالإعتراف بما يتعلق بها من عوائد متراكمة وأي إلتزامات واجب سدادها.

### ٣-٤ المطلوبات المالية وأدوات الملكية

#### التصنيف كدين أو أداة ملكية

يتم تصنيف الديون وأدوات الملكية كمطلوبات مالية أو كأدوات ملكية طبقاً لأسس وجوهر الترتيبات التعاقدية وتعريف المطلوبات المالية وأدوات الملكية.

#### أدوات الملكية

أداة الملكية هي أي تعاقد يثبت حق مالكها في أصول المجموعة المتبقية بعد طرح جميع إلتزاماتها . أدوات حقوق الملكية المصدرة من قبل المجموعة يتم تسجيلها بالمبالغ المستلمة بعد طرح مصاريف الإصدار .

#### المطلوبات المالية

إن المطلوبات المالية المتضمنة ودائع العملاء، قبولات العملاء والمطلوب لبنوك أخرى والمطلوبات الأخرى يتم قياسها بشكل أولي بالقيمة العادلة مطروحاً منها تكاليف المعاملات.

يتم قياس المطلوبات المالية لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي حيث يتم الإعتراف بمصاريف الفوائد وفقاً لأسعار الفائدة الفعلية المسائدة.

٣ - أهم السياسات المحاسبية "تنمية"

٣-٧ المطلوبات المالية وأدوات الملكية "تنمية"

إلغاء الإعتراف بالالتزامات المالية

يقوم البنك بإلغاء الإعتراف بالمطلوبات المالية فقط عندما يتم تنفيذها ، إلغاؤها أو إنتهاء مدتها .

٣-٨ ممتلكات ومعدات

تظهر الأعمال قيد التنفيذ بالتكلفة مطروحاً منها أي خسائر ناتجة عن الإنخفاض في القيمة. يتم استهلاك هذه الأصول كما هو الحال مع الأصول والممتلكات الأخرى يبدأ عندما تصبح جاهزة للاستخدام الذي أنشأت من أجله.

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة التاريخية ناقصاً الإستهلاك المتراكم . يتم احتساب الإستهلاك لإطفاء تكلفة الأصول إلى قيمتها المتبقية وفقاً لطريقة القسط الثابت مبنياً على مدة الخدمة المتوقعة على النحو التالي :

| سنوات |                         |
|-------|-------------------------|
| ٢٠    | مباني                   |
| ٥-١   | أجهزة كمبيوتر ومعدات    |
| ٥     | أثاث وتجهيزات           |
| ٥-٣   | تحسينات على مبنى مستأجر |
| ٥     | سيارات                  |

لا يتم استهلاك الأرض بإعتبار أن ليس لديها عمر إفتراضي محدد.

يتم تحديد أرباح وخسائر إستبعاد الممتلكات والمعدات بالرجوع إلى قيمتها الدفترية وتؤخذ في الإعتبار عند تحديد أرباح العمليات. يتم إثبات مصاريف تصليح وتجديد الممتلكات والمعدات في بيان الدخل الموحد عند تكبدها. عندما تكون القيمة الدفترية لأحد الممتلكات والمعدات أكبر من القيمة الممكن إستردادها ، فإنه يتم خفض قيمته الدفترية مباشرة إلى القيمة الممكن إستردادها، حيث أنها أعلى من القيمة العادلة مطروحاً منها تكاليف البيع والقيمة المتبقية قيد الاستخدام.

٣-٩ المخزون

يتمثل المخزون في الممتلكات المستحوذ عليها في تسوية الديون، والتي تظهر بسعر التكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل. إن سعر التكلفة المباشرة المتکبدة نتيجة الإستحوذ على المخزون تدرج كجزء من تكلفة الموجودات. تمثل صافي القيمة البيعية صافي سعر البيع المقدر في سياق الأعمال الاعتيادية، على أساس أسعار السوق كما في تاريخ بيان المركز المالي الموحد.

### ٣ - أهم السياسات المحاسبية "تنمة"

#### ٣-١ إنخفاض قيمة الموجودات الملموسة

في تاريخ كل بيان مركز مالي موحد، يقوم البنك بمراجعة القيمة الحالية للموجودات الملموسة لتحديد فيما إذا كان هناك أي مؤشر يدل على وجود إنخفاض في القيمة الدفترية لذلك الموجودات، وفي حالة وجود ذلك المؤشر، فإنه يتم تقدير القيمة القابلة للإسترداد للموجودات وذلك بهدف تحديد مدى الخسارة الناتجة عن إنخفاض القيمة (إن وجدت) . وفي حال صعوبة تقدير القيمة القابلة للإسترداد للأصل فردياً يقوم البنك بتقدير القيمة المسترددة لوحدة توليد النقد التي ينتمي لها الأصل. عند وجود أسس معقولة للتوزيع، فإنه يتم توزيع الموجودات العامة على وحدات توليد النقد بشكل إفرادي أو يتم توزيعها على أصغر مجموعة من وحدات توليد النقد بناءً على أسس معقولة يمكن تحديدها.

تمثل القيمة القابلة للإسترداد في القيمة العادلة مخصوصاً منها التكفة حتى إتمام البيع أو القيمة الناتجة عن الإستعمال أيهما أعلى. عند تقييم القيمة الناتجة عن الإستعمال، يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للوصول بها إلى القيمة الحالية باستخدام معدل خصم مناسب ليعكس قيمتها السوقية الحالية مع مراعاة أثر مرور الوقت على القيمة والمخاطر المحددة للأصل.

أما إذا كانت القيمة القابلة للإسترداد المقدرة للأصل (وحدة توليد النقد) أقل من قيمته الدفترية، فإنه يتم خفض القيمة الدفترية للأصل (وحدة توليد النقد) إلى القيمة التي يمكن إستردادها. إن خسارة إنخفاض القيمة تحمل مباشرة على الأرباح أو الخسائر إلا إذا كان الأصل قد تم إعادة تقييمه وفي هذه الحالة فإن خسارة الإنخفاض في القيمة تعامل كإنخفاض في إعادة التقييم .

في حال تم لاحقاً تراجع خسارة إنخفاض القيمة ، يتم زيادة القيمة الدفترية للأصل (وحدة توليد النقد) إلى إن تصل للقيمة المقدرة التي يمكن إستردادها على أن لا تكون الزيادة أعلى من القيمة الدفترية فيما لو لم يكن هناك إنخفاض في قيمة الأصل (وحدة توليد النقد) في السنوات السابقة . إن إسترداد خسارة الإنخفاض في القيمة تدرج في الأرباح أو الخسائر إلا إذا كان الأصل قد تم إعادة تقييمه ، وفي هذه الحالة فإن إسترداد خسارة الإنخفاض في القيمة يعامل كزيادة في إعادة التقييم .

#### ٤-١ مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

يقوم البنك بالمساهمة بالتزام معاشات التقاعد والتأمين الاجتماعي للموظفين من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٧) لعام ١٩٩٩ المتعلق بالمعاشات والتأمينات الاجتماعية. يتم تكوين مخصص بكامل مبلغ مكافآت نهاية الخدمة المستحقة للموظفين من غير مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً لقانون العمل في دولة الإمارات العربية المتحدة وذلك عن فترة خدمتهم حتى تاريخ بيان المركز المالي الموحد. يتم إدراج هذا المخصص تحت بند مطلوبات أخرى .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمة"

٣ - أهم السياسات المحاسبية "تنمة"

٣-١١ مكافأة نهاية الخدمة للموظفين "تنمة"

تقوم الإدارة بقياس المطلوبات المتعلقة بمكافآت نهاية الخدمة للموظفين بموجب قانون العمل لدولة الإمارات العربية المتحدة . وبموجب هذه الطريقة ، يتم إعداد تقييم لمدة الخدمة المتوقعة للموظف مع البنك والراتب الأساسي المتوقع بتاريخ تركه للخدمة.

٣-١٢ مخصصات

يتم أخذ المخصصات عندما يترتب على البنك التزام قانوني أو إجباري قائم نتيجة أحداث سابقة ، ويكون من المحتمل أن يستدعي الأمر تدفق خارجي لمنافع إقتصادية لتسوية الإلتزام ، مع توفر إمكانية تقدير معقول لمبلغ الإلتزام .

٣-١٣ قروض

يتم الإعتراف بالقروض مبدئياً بالقيمة العادلة مخصوصاً أي مصاريف متعلقة بها ، ويتم إظهارها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي . يتم احتساب أي فرق بين قيمة الإسترداد وصافي المقبولضات بعد خصم المصاريف المتعلقة بها ضمن بيان الدخل الموحد على مدى فترة القروض باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي .

٣-١٤ العملات الأجنبية

يتم قياس البنود المدرجة في البيانات المالية الموحدة للبنك بدرهم الإمارات العربية المتحدة والتي تعد العملة الوظيفية في البيئة الاقتصادية التي يعمل بها البنك . يتم ترجمة المعاملات الناشئة بالعملات الأجنبية إلى درهم الإمارات العربية المتحدة بالسعر السائد بتاريخ المعاملة . يتم ترجمة الموجودات والمطلوبات المالية المحددة بعملات أجنبية إلى درهم الإمارات العربية المتحدة بأسعار الصرف السائدة بتاريخ بيان المركز المالي الموحد . يتم إثبات أية أرباح أو خسائر ناجحة ضمن بيان الدخل الموحد.

٣-١٥ أدوات مشتقة

يتم إدراج الأدوات المشتقة، والتي تكون من العقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية ، مبدئياً بالقيمة العادلة بالتاريخ الذي يتم فيه إبرام العقد. يتم إدراج كافة العقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية كموجودات عندما تكون قيمتها العادلة موجبة ومطلوبات عندما تكون قيمتها العادلة سالبة . يتم إدراج التغيرات في القيمة العادلة للعقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية ضمن إيرادات المتاجرة بصرف العملات الأجنبية في بيان الدخل الموحد.

٣ - أهم السياسات المحاسبية "تنمة"

٣-٦ إيرادات ومصاريف الفوائد

يتم تحديد إيرادات والإعتراف بمصاريف الفوائد في بيان الدخل الموحد لكافة الأدوات المالية التي تم قياسها بالتكلفة المطفلة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

عند تخفيض قيمة الموجودات المالية بشكل منفرد أو كمجموعة مشابهة نتيجة لخسارة إنخفاض القيمة ، فإنه يتم إثبات إيرادات الفوائد بناء على معدل الفائدة المستخدم لخصم التدفقات النقدية المستقبلية لغرض قياس خسارة إنخفاض القيمة.

إيرادات من منتجات تمويل إسلامي

إن سياسة المجموعة فيما يتعلق بالإعتراف بإيرادات منتجات التمويل إسلامي مبينة في إيضاح ٣-٢١.

٣-٧ إيرادات الرسوم والعمولات

يتم تحديد إيرادات عمولات إصدار الإعتمادات المستبددة وخطابات الضمان بطريقة القسط الثابت على مدى فترة إصدارها إبتداءً من تاريخ سريانها. يتم تحديد إيرادات الرسوم عن إصدار الإعتمادات المستبددة وخطابات الضمان عندما يتم تنفيذ المعاملات.

إيرادات الرسوم والعمولات الأخرى بما فيها رسوم خدمات إدارة الحسابات، رسوم الفرض المشترك ورسوم الإنتساب يتم الإعتراف بها كإيرادات عند تقديم الخدمات المتعلقة بها.

٣-٨ إيرادات الإيجارات

يتم الإعتراف بإيرادات الإيجارات بطريقة القسط الثابت وعلى أساس مدة تلك العقود.

٣-٩ الإيجارات التشغيلية

يتم تصنيف الإيجارات التشغيلية التي يقوم فيها المؤجر بالإحتفاظ بجميع مخاطر وفوائد الملكية لفترة الإيجار كإيجارات تشغيلية . تدرج نفقات الإيجار التشغيلية كمصروفات ضمن بيان الدخل الموحد على أساس القسط الثابت بناء على فترة الإيجار أو العمر التشغيلي المقدر للأصل أيهما أقل.

٣-١٠ النقد وما يعادله

للغرض إعداد بيان التدفقات النقدية الموحد ، فإن النقد وما يعادله يتضمن النقد في الصندوق والأموال المودعة في الحسابات الجارية والحسابات تحت الطلب والمبالغ المودعة لفترات إستحقاق تقل عن ثلاثة أشهر باستثناء الحد الأدنى من الودائع الاحتياطية المطلوب الإحتفاظ بها لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة .

### ٣ - أهم السياسات المحاسبية "تنمية"

#### ٢١-٣ منتجات التمويل الإسلامية

بالإضافة إلى الخدمات المصرفية التقليدية، يقوم البنك بتقديم بعض المنتجات المصرفية الغير خاضعة لفائدة لعملائه والتي تم الموافقة عليها من قبل مجلس الشريعة.

يتم تسجيل جميع المنتجات المصرفية الإسلامية وفقاً للسياسات المحاسبية المبينة أدناه:

##### التعريفات

فيما يلي مصطلحات يتم استخدامها في التمويل الإسلامي:  
مرابحة

هي اتفاقية بيع يقوم البنك من خلالها ببيع بضاعة أو أصل للعملاء، والتي قد قام البنك بشرائها أو بالإستحواذ عليها ويقوم العميل بسداد ثمن السلعة على أقساط خلال مدة محددة. سعر البيع يتكون من تكلفة البضاعة وهامش الربح المتفق عليه.

##### مضاربة

اتفاقية شراكة في الربح بين البنك والعميل حيث يقدم العميل الأموال ويقوم البنك باستثمار تلك الأموال في مشروع أو نشاط معين ويتم توزيع أي أرباح متحققة بين الأطراف وفقاً للنسبة المتفق عليها مسبقاً في اتفاقية الشراكة من الربح. يتحمل العميل الخسائر في حالة الإهمال أو عدم قدرة العميل على السداد أو إخلاله لأي من شروط المضاربة.

##### الوكالة

اتفاقية يقوم بموجبها العميل بتعيين البنك لاستثمار مبلغ معين وفقاً لأحكام وشروط الوكالة مقابل رسم محدد وبالإضافة إلى أي ربح يتجاوز الأرباح المتوقعة. يتحمل البنك الخسائر في حال سوء إدارته أو إهماله أو إخلاله لأي من أحكام وشروط الوكالة.

##### السياسة المحاسبية

يتم قياس منتجات التمويل الإسلامية بالتكلفة المطغاة، باستخدام طريقة الربح الفعلي، بعد طرح كافة المبالغ المعدومة، ومخصص الديون المشكوك في تحصيلها والأرباح غير المحققة، إن وجدت.

معدل الربح الفعلي هو المعدل الفعلي الذي يخصم قيمة المبالغ النقدية المتوقعة استلامها في المستقبل خلال المدة المتوقعة للموجودات أو المطلوبات المالية أو إن كان مناسباً، خلال فترة أقصر.

يتم تكوين مخصص الانخفاض في قيمة التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية حينما يكون تحصيلها أمراً مشكوك فيه مع الأخذ بعين الاعتبار متطلبات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (المبينة في الإيضاح رقم ٦-٣). يتم شطب التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية فقط عند استنفاد كافة التحصيل التسديد المتاحة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمية"

٣ - أهم السياسات المحاسبية "تنمية"

٣-٢١ منتجات التمويل الإسلامية "تنمية"

التعريفات "تنمية"

سياسة الاعتراف بالإيرادات

يتم الاعتراف بالإيرادات من التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية في بيان الدخل الموحد باستخدام طريقة الربح الفعلي.

المراقبة

يتم احتساب إيراد المراقبة على أساس معدل الربح الفعلي على مدى فترة العقد وعلى أساس المبلغ الأصلي غير المسدد.

ودائع العملاء الإسلامية والتوزيع على المودعين

يتم قياس ودائع العملاء الإسلامية مبدئياً بالقيمة العادلة والتي عادةً ما تمثل صافي المبلغ المقبول بعد خصم تكاليف المعاملة المباشرة المتکبدة ويتم لاحقاً قياسها بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الربح الفعلي.

تتمثل التوزيعات على المودعين (المنتجات الإسلامية) في الحصة المخصصة من الدخل للمودعين في البنك. يتم احتساب التوزيعات وتخصيصها وتوزيعها وفقاً لإجراءات البنك القياسية ويتم الموافقة عليها من قبل مجلس الشريعة في البنك.

٤ - الإفتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات

يطبق البنك إفتراضات وتقديرات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المدرجة في السنة المالية القادمة . يتم تقييم التقديرات والتوقعات بشكل متواصل إستناداً إلى الخبرة السابقة والعوامل الأخرى ، بما فيها التوقعات الخاصة بالأحداث المستقبلية التي يعتقد أن تكون معقولة بموجب الظروف المتوفرة .

خسائر إنخفاض القيمة للقروض والسلفيات

يصف الإيضاح رقم ٣ سياسة المجموعة المحاسبية للمخصصات والتي تتعلق بالموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة منخفضة القيمة. يتم احتساب إنخفاض القيمة على أساس خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة أو بتطبيق نسبة معينة للقروض غير المصنفة على أساس حركة السوق أو مؤشرات عدم السداد التاريخية. أما بالنسبة للقروض والسلف للأفراد فيتم احتساب خسائر إنخفاض القيمة بناء على صيغة معادلات تعتمد على الأقساط والدفعات التي تجاوزت موعد استحقاقها.

يتم تكوين مخصص القروض وخسائر المُلف بقيدها في بيان الدخل الموحد على شكل مخصص. إن الزيادة والنقصان في المخصص والناجمة عن التغيرات في تقييم القروض والسلف المتعثرة يتم إظهارها ضمن مخصص خسارة القروض والسلف المتعثرة والتي تؤثر طبقاً لذلك على بيان الدخل الموحد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمية"

٤ - الإفتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات "تنمية"

خسائر إنخفاض القيمة للقروض والسلفيات "تنمية"

أ) قروض وسلف مقيمة فردياً

يتم تحديد خسائر إنخفاض قيمة القروض والسلف المقيمة فردياً من خلال تقييم كل حالة على حدة. هذه الطريقة تتطبق على القروض وسلف الشركات المصنفة والتي تعتبر حسابات فردية جوهرية أو غير خاضعة لطريقة التقييم الجماعي للقروض والسلف. يقوم البنك بإجراء تقديرات بهدف تحديد فيما إذا كان من الضروري إثبات خسارة إنخفاض القيمة في بيان الدخل الموحد، حيث تستند هذه الإجراءات على وجود أو ملاحظة معطيات تشير إلى وجود إنخفاض يمكن قياسه في التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة من القروض الفردية. يتم الأخذ في الاعتبار العوامل التالية أدناه بعين الاعتبار عند تحديد الخسارة من إنخفاض قيمة الحسابات المقيمة فردياً:

- مجموع إقراضات العميل.
- تصنيف مخاطرة للعميل - أي قدرة العميل على تنفيذ تجارة مربحة وتحصيل نقد كاف لسداد المبلغ المقترض.
- قيمة الرهن واحتمالية تحويل الملكية.
- تكلفة استرداد الدين.

تتطلب سياسة البنك إجراء مراجعة دورية ومنتظمة لمخصصات إنخفاض القيمة للتسهيلات الفردية. تتم مراجعة المنهجية والإفتراضات المستخدمة لتقدير كل من مبلغ وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية بشكل منتظم للتقليل من آية فروقات بين تقديرات الخسائر والخبرة بالخسائر الفعلية. يستمر تصنيف القروض والسلف كقروض منخفضة القيمة إلا إذا تم إعادة تصنيفها كقرض جاري واعتبر تحصيل الفائدة ومبلغ القرض الأساسي مرجحاً كما هو منفق عليه.

أ) قروض مقيمة جماعياً

تقوم إدارة المجموعة وفقاً للخبرة التاريخية السابقة والظروف الاقتصادية والائتمانية المساعدة بتقييم حجم القروض والسلف التي من الممكن أن تكون متغيرة والتي لم يتم تحديدها بتاريخ التقرير. تقيم مخصصات المحفظة بشكل دوري ويتم تعديلها وفقاً لتقديرات الإدارة وإرشادات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

عند تقييم إنخفاض القيمة للقروض الجماعية تقوم المجموعة بإستخدام ١,٥٪ من الموجودات المرجحة للمخاطر الإجتماعية والمحسوبة وفقاً لتوجيهات وتعليمات البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة وتقدير مخصص إنخفاض القيمة وفقاً لسياسات البنك المذكورة أعلاه والمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية أيهما أعلى.

في اعتقاد الإدارة وبناءً على مراجعة محفظة القروض والسلفيات قد تم إدراج مخصص كاف للقروض والسلفيات المصنفة وللتغطية المخاطر الكامنة ضمن المحفظة .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ " تتمة "

٤ - الإفتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات " تتمة "

إنخفاض قيمة الإستثمارات في الأسماء المتاحة للبيع

يعتبر البنك أن الإستثمارات في الأسماء المتاحة للبيع قد تعرضت لانخفاض في قيمتها عند وجود إنخفاض كبير أو طويل الأجل في القيمة العادلة إلى ما دون التكلفة . وتحديد مدى الإنخفاض أو طول المدة يقتضي إجراء تقديرات معينة . بهدف إجراء تلك التقديرات فإن البنك يقوم بتقدير التقلب المعتمد في سعر السهم من بين عوامل أخرى . إضافة إلى ذلك، يمكن أن يكون الإنخفاض في القيمة ملائماً عند توفر دليل على تراجع في الوضع المالي للجهة المستثمر فيها ، أو أداء المجال الاقتصادي أو القطاع ، أو تغير في التقنية ، والتدفقات النقدية من العمليات التشغيلية والتمويلية.

الإستثمارات المحافظ عليها حتى إستحقاقها

يتبع البنك معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ فيما يتعلق بتصنيف الموجودات المالية غير المشتقة التي يوجد لها دفعات ثابتة أو يمكن تحديدها وتاريخ إستحقاقها ثابت كاستثمارات محفظة بها حتى إستحقاقها . ولإجراء هذا التقدير يقوم البنك بتقدير نيته وقدرته على الاحتفاظ بهذه الإستثمارات لحين إستحقاقها . إذا ما فشل البنك في الاحتفاظ بهذه الإستثمارات حتى إستحقاقها ، دون وجود سبب يرجع لوجود ظروف محددة – مثلًا بيع كمية غير كبيرة قبل تاريخ الإستحقاق بوقت وجيز – عندها ينبغي أن يقوم البنك بإعادة تصنیف كامل تلك الفئة من الإستثمارات على أنها إستثمارات متاحة للبيع ولا يسمح بتصنيفها ضمن الإستثمارات المحافظة بها حتى تاريخ إستحقاقها حتى مرور مدة سنتين . وعندما يتم قياس الإستثمارات بالقيمة العادلة وليس بالقيمة المطفأة .

تصنيف الإستثمارات

تقوم الإدارة بتصنيف الإستثمارات عند شرائها إما كإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر – بغض الممتلكة أو كإستثمارات مالية متاحة للبيع . عند تصنیف الإستثمارات في الأوراق المالية، اعتمدت الإدارة على المعايير المفصلة والتوجيهات المتعلقة بتصنيف الإستثمارات على النحو المبين في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣٩ – الأدوات المالية: الاعتراف والقياس . إن الإدارة مقتنعة إن الإستثمار في أوراق مالية تم تصنیفها بشكل مناسب .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمية"

#### ٥ - نقد وأرصدة لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

| ٢٠١٥             | ٢٠١٦             | أرصدة لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة : |
|------------------|------------------|--|
| ألف درهم         | ألف درهم         |  |
| ٦٢٠,٩٧٠          | ٤٢٤,٩٥٥          | حساب جاري  |
| ٣٠٠,٠٠٠          | ٧٠٠,٠٠٠          | شهادات إيداع   |
| ٤١٩,٥٧٨          | ٤٠٨,٤٦١          | وديعة إلزامية  |
| <u>١,٣٤٠,٥٤٨</u> | <u>١,٥٣٣,٤١٦</u> |  |
| ١٢٩,٩٤٦          | ١٠٩,٤٨٩          | نقد في الصندوق   |
| <u>١,٤٧٠,٤٩٤</u> | <u>١,٦٤٢,٩٠٥</u> |  |

إن الوديعة الإلزامية لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة غير متاحة لتمويل عمليات البنك اليومية.

#### ٦ - مطلوب من بنوك أخرى

| ٢٠١٥             | ٢٠١٦             | ودائع لأجل<br>ودائع تحتطلب |
|------------------|------------------|----------------------------|
| ألف درهم         | ألف درهم         |                            |
| ١,٢٢٣,٤٣٧        | ١,٤٩١,٦١٢        |                            |
| <u>١٢٨,٤٥٦</u>   | <u>٥٣,٢٥٦</u>    |                            |
| <u>١,٣٥١,٨٩٣</u> | <u>١,٥٤٤,٨٦٨</u> |                            |

#### ٧ - قروض وسلفيات

| ٢٠١٥             | ٢٠١٦             | قروض<br>سحب على المكتشف<br>أدوات تمويل إسلامية<br>قروض مقابل إيسالاتأمانة<br>أخرى |
|------------------|------------------|---|
| ألف درهم         | ألف درهم         |   |
| ٧,١٥٩,١٥٠        | ٧,٢٩٦,٨٣١        |   |
| ١,٣٢٧,٦٩٤        | ١,٣٠٣,٧٢٢        |   |
| ٤٥٤,٩٨٥          | ٤٢٨,٨٧٣          |   |
| ١٦٤,٢٧٣          | ١١١,٦٧٧          |   |
| <u>١٣٢,١٩٧</u>   | <u>٤٩,٩٧٦</u>    |   |
| ٩,٢٣٨,٣٠٤        | ٩,١٩١,٠٧٩        | مجموع القروض والسلفيات  |
| (٤٢٤,٥٠٠)        | (٣٨٢,١٨٥)        | مخصص إنخفاض القيمة  |
| <u>٨,٨١٣,٨٠٤</u> | <u>٨,٨٠٨,٨٩٤</u> | صافي القروض والسلفيات   |

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمية"

## ٧ - قروض وسلفيات "تنمية"

| ٢٠١٥             | ٢٠١٦             |
|------------------|------------------|
| ألف درهم         | ألف درهم         |
| ١,٦٠١,٥٢٧        | ١,٤٣٠,٧٦٨        |
| ٢,٦٨٤,٠٢١        | ٢,٩٨٢,٥٧٨        |
| ١,٠٧٥,١٦٨        | ١,٠٤٥,٦٢٨        |
| ٣٣٢,٣٣١          | ٣٦١,٢٣٧          |
| ٨,٦٦٣            | ٣١,٦٤١           |
| ٢٥٣,٨٨٥          | ٢٥٨,٧٤٨          |
| ١,٣٠٦,٥٦٣        | ١,٠٨٩,٠٧٥        |
| ١,٩٧٦,١٤٦        | ١,٩٩١,٤٠٤        |
| <u>٩,٢٣٨,٣٠٤</u> | <u>٩,١٩١,٠٧٩</u> |

|                        |
|------------------------|
| حسب القطاع الاقتصادي   |
| تجارة الجملة والتجزئة  |
| عقارات ومقاولات        |
| قروض شخصية وأخرى       |
| صناعية                 |
| زراعة وأنشطة تتعلق بها |
| نقل واتصالات           |
| مؤسسات مالية           |
| خدمات وأخرى            |

كانت الحركة على مخصص إنخفاض القيمة كما يلي:

| ٢٠١٥           | ٢٠١٦           | مقابل          |                |          |          |
|----------------|----------------|----------------|----------------|----------|----------|
|                |                | المجموع        | المجموع        | المحفظة  | محددة    |
| ألف درهم       | ألف درهم       | ألف درهم       | ألف درهم       | ألف درهم | ألف درهم |
| ٥١٣,١١٢        | ٤٢٤,٥٠٠        | ١٦٩,٨١٥        | ٢٥٤,٦٨٥        |          |          |
| ١٩٥,٩٠٥        | ١٠٠,٧٨١        | ٤,٥٧٥          | ٩٦,٢٠٦         |          |          |
| (٨٦,٧٢١)       | (٣٤,٤٧١)       | --             | (٣٤,٤٧١)       |          |          |
| (١٩٧,٧٩٦)      | (١٠٨,٦٢٥)      | ٤١             | (١٠٨,٦٦٦)      |          |          |
| --             | --             | (٢,٢٦٧)        | ٢,٢٦٧          |          |          |
| <u>٤٢٤,٥٠٠</u> | <u>٣٨٢,١٨٥</u> | <u>١٧٢,١٦٤</u> | <u>٢١٠,٠٢١</u> |          |          |

كما في ١ يناير  
العبء المحمى خلال السنة  
مخصص محير خلال السنة  
ديون أعدمت/محققة خلال السنة  
المحول من المخصص خلال السنة  
كما في ٣١ ديسمبر

صافي العباء المحمى على مخصص إنخفاض القيمة

| ٢٠١٥           | ٢٠١٦          |
|----------------|---------------|
| ألف درهم       | ألف درهم      |
| ١٩٥,٩٠٥        | ١٠٠,٧٨١       |
| (٨٦,٧٢١)       | (٣٤,٤٧١)      |
| <u>١٠٩,١٨٤</u> | <u>٦٦,٣١٠</u> |

العبء المحمى خلال السنة  
مخصص محير خلال السنة

بلغ إجمالي القروض غير العاملة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ مبلغ ٢٠١٦ ٦٣٧/٤٦ مليون درهم (٢٠١٥ : ٦٧٤/٩٦ مليون درهم). كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ بلغت مخصصات إنخفاض القيمة المتعلقة بتلك القروض ٢١٠/٠٢ مليون درهم (٢٠١٥ : ٢٥٤/٦٩ مليون درهم) (إيضاح ٣٢).

بنك أم القيوين الوطني (ش. م. ع.) والشركة التابعة له

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمية"

#### ٨- استثمارات في أوراق مالية

| ٢٠١٥             | ٢٠١٦             |
|------------------|------------------|
| ألف درهم         | ألف درهم         |
| ١٨,٤٠٦           | ٣,٣٧٧            |
| <u>١٧,٩٣٧</u>    | <u>١٩,٧٥٣</u>    |
| <u>٣٦,٣٤٣</u>    | <u>٢٣,١٣٠</u>    |
| ٦٧٨,٩٢٣          | ٦٥٨,٦٧٤          |
| <u>٦,٢٠٧</u>     | <u>٦,٢٠٥</u>     |
| <u>٦٨٥,١٣٠</u>   | <u>٦٦٤,٨٧٩</u>   |
| ٥٠٤,٤٠٣          | ٤٥٥,١٧٧          |
| <u>١,٢٢٥,٨٧٦</u> | <u>١,١٤٣,١٨٦</u> |

أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر -  
بغرض المتاجرة

أوراق مالية - أسهم مدرجة  
مبالغ للإستثمار الإختياري مدارة من أطراف أخرى - إستثمار في أوراق  
مالية مدرجة

أوراق مالية متاحة للبيع

أوراق مالية - أسهم مدرجة

أوراق مالية - أسهم غير مدرجة

أوراق مالية محتفظ بها حتى تاريخ إستحقاقها  
أدوات دين مدرجة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، تتضمن الإستثمارات أعلاه إستثمارات بأدوات دين مدرجة يبلغ ٧٣ مليون درهم (بقيمة  
عادلة تبلغ ١٠١/١٨ مليون درهم) تم إعطاءها كضمان مقابل إتفاقية إعادة الشراء الموقعة مع أحد البنوك (إيضاح  
١٢).

كانت الحركة على الإستثمارات في أوراق مالية كما يلي:

| ٢٠١٥             | ٢٠١٦             |
|------------------|------------------|
| ألف درهم         | ألف درهم         |
| ١,٤٧٤,٨٥٧        | ١,٢٢٥,٨٧٦        |
| ٢٧١,٩٣٧          | ١٥,٦٦٦           |
| (٣٣٨,٨٧٣)        | (٧٤,٣٩٨)         |
| (٩,٨٦٧)          | ١,٥٤٩            |
| ٤٨٠              | ٣٦٠              |
| (١,٠٧٠)          | (٢٢٣)            |
| (١٧١,٥٨٨)        | (٤٥,٦٤٤)         |
| <u>١,٢٢٥,٨٧٦</u> | <u>١,١٤٣,١٨٦</u> |

كما في بداية السنة

شراء إستثمارات في أوراق مالية

إستبعاد واستحقاقات إستثمارات في أوراق مالية ومستحقة

صافي الربح/(خسارة) في القيمة العادلة في إستثمار في أوراق مالية

بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر - بغرض المتاجرة

صافي الخصم المطضاً والمتعلق بأدوات الدين

إعادة تقييم صرف عملات أجنبية

صافي خسارة القيمة العادلة لـإستثمارات في أوراق مالية

متاحة للبيع والمعترف بها مباشرة في حقوق المساهمين

كما في ٣١ ديسمبر

بنك أم القيوين الوطني (ش. م. ع.) والشركة التابعة له

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمية"

#### ٨- إستثمارات في أوراق مالية "تنمية"

عكس/خسائر إنخفاض قيمة إستثمارات في أوراق مالية - بالصافي

| ٢٠١٥          | ٢٠١٦         |  |                             |
|---------------|--------------|--|-----------------------------|
| ألف درهم      | ألف درهم     |  |                             |
| ١٤,٣٣٩        | ٥,٠٠٠        |  | خسائر الإنخفاض في القيمة    |
| (٧٧٨)         | --           |  | عكس خسائر إنخفاض خلال السنة |
| <u>١٣,٥٦١</u> | <u>٥,٠٠٠</u> |  |                             |

#### ٩- إستثمارات في شركة زميلة

فيما يلي تفاصيل الشركة الزميلة:

| ٢٠١٥     | ٢٠١٦     | نسبة المساهمة (%) | البلد الذي تأسست فيه           | النشاط الأساسي  | اسم الشركة الزميلة                     |
|----------|----------|-------------------|--------------------------------|---|--|
| ألف درهم | ألف درهم |                   |                                |   |  |
| ١,٦٤٧    | ١,٧٥٧    | ٦٣٠               | دبي - الإمارات العربية المتحدة | تقديم طلب التأشيرات وخدمات التجديد، خدمات رجال الأعمال ذ.م.م. | مركز تصاريح لخدمات رجال الأعمال الأخرى |
|          |          |                   |                                |   |  |

كانت الحركة على الإستثمار في شركة زميلة خلال السنة كما يلي:

| ٢٠١٥         | ٢٠١٦         |  |                                    |
|--------------|--------------|--|------------------------------------|
| ألف درهم     | ألف درهم     |  |                                    |
| ١,٥٠٠        | ١,٦٤٧        |  | الرصيد الإفتتاحي                   |
| ٤٩٣          | ٨٢٢          |  | حصة البنك في أرباح شركة زميلة      |
| (٣٤٦)        | (٧١٢)        |  | توزيعات أرباح مقبوضة من شركة زميلة |
| <u>١,٦٤٧</u> | <u>١,٧٥٧</u> |  | كما في ٣١ ديسمبر                   |

فيما يلي المعلومات المالية الملخصة للشركة الزميلة للبنك والتي يتم تسجيلها باستخدام طريقة حقوق الملكية:

| ٢٠١٥         | ٢٠١٦          |  |  |
|--------------|---------------|--|--|
| ألف درهم     | ألف درهم      |  |  |
| ٦,٧٠١        | ٧,٤٩٦         |  | إجمالي الموجودات                           |
| (١,٢١١)      | (١,٦٣٩)       |  | إجمالي المطلوبات                           |
| <u>٥,٤٩٠</u> | <u>٥,٨٥٧</u>  |  | صافي الموجودات                             |
| <u>١,٦٤٧</u> | <u>١,٧٥٧</u>  |  | حصة البنك في صافي موجودات الشركة الزميلة   |
| <u>٨,٩٨٣</u> | <u>١٢,٧٩٩</u> |  | إجمالي الإيرادات                           |
| <u>١,٦٤٣</u> | <u>٢,٧٤٠</u>  |  | صافي الربح للسنة                           |
| <u>٤٩٣</u>   | <u>٨٢٢</u>    |  | حصة البنك في صافي ربح الشركة الزميلة للسنة |

أم القبورين الوطني (ش. م. ع.) والشركة التابعة له

إبعاضات حل البيانات المالية الموحدة  
اللائحة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تمة"

مکاتب و مذاہات

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمية"

## ١١ - موجودات أخرى

| ٢٠١٥<br>ألف درهم | ٢٠١٦<br>ألف درهم |                    |
|------------------|------------------|--------------------|
| ٨٧,٦٢٣           | ١٠,٨٩٦           | مخزون*             |
| ٢٧,٢٩٥           | ٣٤,٤٠٩           | فوائد مدينة مستحقة |
| ٣٤,٨٠٥           | ٣٠,٧٩٤           | ودائع ودفعات مقدمة |
| ٥,٢٥٨            | ٦,٠٨١            | أخرى               |
| <b>١٥٤,٩٩١</b>   | <b>٨٢,١٨٠</b>    |                    |

\* تتمثل البضاعة في الممتلكات المكتسبة كتسديد لديون مستحقة.

## ١٢ - مطلوب إلى بنوك أخرى

| ٢٠١٥<br>ألف درهم | ٢٠١٦<br>ألف درهم |                             |
|------------------|------------------|-----------------------------|
| ٧٠,١١٧           | --               | اتفاقية إعادة شراء - (ريبو) |
| ١٠٠,٠٠٠          | ٧٠,٠٠٠           | ودائع تحت الطلب             |
| <b>١٧٠,١١٧</b>   | <b>٧٠,٠٠٠</b>    |                             |

خلال ٢٠١٥، أبرم البنك إتفاقية إعادة شراء مع بنك آخر، بشروط تعيير ٣ شهور تستحق بتاريخ ٦ يناير ٢٠١٦ بمعدل فائدة يبلغ ٧٥٪، تم الإفصاح عن الضمانات المعطاة مقابل إستلاف الريبو أعلاه في إيضاح رقم ٨ حول البيانات المالية الموحدة.

| ٢٠١٥<br>ألف درهم | ٢٠١٦<br>ألف درهم | حسب المنطقة الجغرافية              |
|------------------|------------------|------------------------------------|
| ١٠٠,٠٠٠          | ٧٠,٠٠٠           | داخل دولة الإمارات العربية المتحدة |
| ٧٠,١١٧           | --               | خارج دولة الإمارات العربية المتحدة |
| <b>١٧٠,١١٧</b>   | <b>٧٠,٠٠٠</b>    |                                    |

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمة"

### ١٣ - ودائع عملاء

| ٢٠١٥<br>ألف درهم | ٢٠١٦<br>ألف درهم |                     |
|------------------|------------------|---------------------|
| ٦,٥٨٣,١٦٤        | ٦,٧٥١,٩٣٦        | ودائع لأجل          |
| ١٩٣,٩١٢          | ٢٠٨,٤٨٠          | ودائع توفير         |
| ١,٨٢٣,٨٩٥        | ١,٩٠٢,١٨٦        | حسابات جارية        |
| ٦١,٢١١           | ٥١,٨٥٤           | تأمينات نقدية       |
| ١٠٤,٢٤١          | ٩٨,٥٠٣           | ودائع عملاء إسلامية |
| <u>٨,٧٦٦,٤٢٣</u> | <u>٩,٠١٢,٩٥٩</u> |                     |

جميع ودائع العملاء هي لعملاء من داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

### ٤ - مطلوبات أخرى

| ٢٠١٥<br>ألف درهم | ٢٠١٦<br>ألف درهم |                                   |
|------------------|------------------|-----------------------------------|
| ٤١,٠٨٦           | ٦٣,٥٩٧           | نجم دائنة                         |
| ١٠,١٣٦           | ٢٩,٧٩٣           | فوائد مستحقة الدفع                |
| ٢٧,٤١٢           | ٢٩,٢٦٦           | مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين |
| ١,٣٠٢            | ١,١٢٣            | منافع أخرى للموظفين               |
| ١١,٦٧٩           | ١١,٥٩٦           | أرباح غير موزعة                   |
| ٦٤,٧٥٧           | ٨٧,٤٤٦           | أخرى                              |
| <u>١٥٦,٣٧٢</u>   | <u>٢٢٢,٨٢١</u>   |                                   |

الحركة على مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

| ٢٠١٥<br>ألف درهم | ٢٠١٦<br>ألف درهم |                                    |
|------------------|------------------|------------------------------------|
| ٢٥,٠٦٣           | ٢٧,٤١٢           | كما في ١ يناير                     |
| ٣,٢٨١            | ٢,٣٠٥            | العبء المحمى خلال السنة (إيضاح ٢٤) |
| (٩٣٢)            | (٤٥١)            | المدفوع خلال السنة                 |
| <u>٢٧,٤١٢</u>    | <u>٢٩,٢٦٦</u>    | كما في ٣١ ديسمبر                   |

### ١٥ - رأس المال

| ٢٠١٥<br>ألف درهم | ٢٠١٦<br>ألف درهم |   |
|------------------|------------------|---|
| <u>١,٨٤٨,٠٠٠</u> | <u>١,٨٤٨,٠٠٠</u> | رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل :<br>١,٨٤٨ مليون سهم عادي بقيمة ١ درهم للسهم الواحد |

**بيانات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمية"**

### **١٦ - إحتياطي قانوني**

وفقاً لمتطلبات القانون الإتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٢ لسنة ٢٠١٥ وتعديلاته والقانون الإتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (١٠) لسنة ١٩٨٠ وتعديلاته ، يتم إقتطاع ما نسبته ١٠% من الربح للسنة إلى أن يصل رصيد هذا الإحتياطي إلى ما نسبته ٥٥% من رأس المال المدفوع . لم يتم إجراء أي تحويل إلى الإحتياطي القانوني خلال السنة الحالية حيث أنه يتجاوز ٥٥% من رأس المال المدفوع للبنك . إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع .

### **١٧ - إحتياطي عام**

يحفظ البنك بإحتياطي عام وتقام عمليات التحويل إلى هذا الإحتياطي حسب تقديرات مجلس الإدارة . يمكن استخدام هذا الإحتياطي لأي غرض يتم تحديده بقرار من المساهمين خلال إجتماع الجمعية العمومية العادي للبنك .

### **١٨ - إلتزامات ومطلوبات محتملة**

**أ) المبالغ التعاقدية لبعض الإلتزامات والمطلوبات المحتملة للبنك كانت كما يلي :**

| ٢٠١٥             | ٢٠١٦             | حسب المنطقة الجغرافية              |
|------------------|------------------|------------------------------------|
| ألف درهم         | ألف درهم         |                                    |
| ٥,٧٥٤,٤٤٦        | ٥,٧٧٣,١٠٩        |                                    |
| ١١٠,٦٢٥          | ١٢٧,٥٢٣          |                                    |
| ١,٥٢٩,٦٣٣        | ١,٨٣٤,١٨٠        |                                    |
| ٢٦٣,٨٧٤          | ٢٢٤,٧٩٤          |                                    |
| <u>٧,٦٥٨,٥٧٨</u> | <u>٧,٩٥٩,٦٠٦</u> |                                    |
| ٢٠١٥             | ٢٠١٦             | داخل دولة الإمارات العربية المتحدة |
| ألف درهم         | ألف درهم         |                                    |
| ٧,٥٣٨,٦٣٩        | ٧,٨٧١,٩٧٨        |                                    |
| ١١٩,٩٣٩          | ٨٧,٦٢٩           |                                    |
| <u>٧,٦٥٨,٥٧٨</u> | <u>٧,٩٥٩,٦٠٦</u> |                                    |
|                  |                  | خارج دولة الإمارات العربية المتحدة |

تحمل خطابات الضمان ، والتي تمثل تأكييدات غير قابلة للنقض يلتزم بموجبها البنك بالسداد عند عدم قدرة العميل على الوفاء بالتزاماته تجاه الأطراف الثالثة ، مخاطر الإنقاذ نفسها التي تحملها القروض .

أما الإعتمادات المستندية فهي تعهدات خطية من البنك نيابة عن العميل يفوض بموجبها طرفاً ثالثاً بسحب مبالغ تصل قيمتها لغاية المبلغ المنصوص عليه وذلك بموجب أحكام وشروط محددة . إن الإعتمادات المستندية هذه مضمونة بشحنات البضائع التي تتعلق بها ، وبالتالي فهي معرضة لمخاطر أقل بكثير .

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمية"**

**١٨ - إلتزامات ومطلوبات محتملة "تنمية"**

تمثل الإلتزامات بمنح إئتمان الأجزاء غير المستخدمة من التسهيلات الصادرة بمنح إئتمان على شكل قروض أو ضمانات أو خطابات إعتماد، فيما يتعلق بمخاطر الإئتمان الناشئة من الإلتزامات بمنح الإئتمان، فإن البنك معرض لخسارة محتملة بمبلغ يساوي مجموع الإلتزامات غير المستخدمة، إلا أن مبلغ الخسارة المحتمل، بالرغم من غير الممكن تحديد قيمته، هو أقل بكثير من إجمالي الإلتزامات غير المستخدمة خاصة وأن معظم الإلتزامات بمنح الإئتمان تشرط أن يتمتع العملاء بمعايير إئتمانية محددة.

وفي حين أن هناك بعض المخاطر المرتبطة ببقية الإلتزامات، إلا أنه يتظر إليها على أنها مخاطر منخفضة - متواضعة حيث أنها تنشأ أولاً من احتمال قيام العميل بسحب الجزء غير المستخدم من القروض، وثانياً من احتمال عدم تسديد هذه السحبويات عند استحقاقها. يقوم البنك بمراقبة فترة استحقاق الإلتزامات الإئتمان وذلك لأن مخاطر الإلتزامات طويلة الأجل تفوق مخاطر الإلتزامات قصيرة الأجل بشكل عام.

**ب) إلتزامات رأسمالية**

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، ترتيب على البنك إلتزامات رأسمالية بقيمة ٦٢٦ مليون درهم (٢٠١٥ : ٢٣٠ مليون درهم).

**١٩ - إيرادات ومصاريف فوائد**

| ٢٠١٥           | ٢٠١٦           |  |
|----------------|----------------|--|
| ألف درهم       | ألف درهم       |  |
| ٤٤١,٥٤٧        | ٤١٩,٩٧٤        | إيرادات الفوائد  |
| ١٢٢            | ٢,٣٣٤          | قروض وذمم مدينة  |
| ٦,٩٨٢          | ٩,٨١٨          | قروض وسلفيات   |
| ١٧,٢٣٧         | ١٨,٧٦٤         | ودائع لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة |
| <u>٤٦٥,٨٨٨</u> | <u>٤٥٠,٨٩٠</u> | بنوك أخرى  |
|                |                | استثمارات في أدوات دين                                 |
|                |                |  |
|                |                | مصاريف الفوائد   |
|                |                | المطلوبات المالية بالتكلفة المطافأة                    |
| ٤٤,٧٥٥         | ٥٤,٦٠٣         | ودائع عملاء  |
| ٢٣٩            | ١١١            | قروض من بنوك أخرى                                      |
| <u>٤٤,٩٩٤</u>  | <u>٥٤,٧١٤</u>  |  |

بنك أم القيوين الوطني (ش. م. ع.) والشركة التابعة له

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "نتمة"

#### ٢٠ - إيرادات تشغيلية أخرى

| ٢٠١٥<br>ألف درهم | ٢٠١٦<br>ألف درهم |  |
|------------------|------------------|--|
| ١١,٢٩٨           | ٧,٩٨٤            | إيرادات الإيجار                        |
| ٥,٧٠٤            | ٥,٣٢٤            | إيرادات صرف العملات الأجنبية - بالصافي |
| --               | ١١,٣١٣           | الربح من إستبعاد بضاعة                 |
| ٧,٩٠١            | ٩,٤٩٩            | أخرى                                   |
| <u>٢٤,٩٠٣</u>    | <u>٣٤,١٢٠</u>    |  |

#### ٢١ - مصاريف تشغيلية

| ٢٠١٥<br>ألف درهم | ٢٠١٦<br>ألف درهم |                            |
|------------------|------------------|----------------------------|
| ٩٧,٥٩١           | ٩١,٦٧١           | تكاليف الموظفين (إيضاح ٢٤) |
| ٢٥,٣٧١           | ٢٥,٨٠٢           | تكاليف الإيجار             |
| ١٥,٧٩١           | ١٢,٥٥٩           | إستهلاكات (إيضاح ١٠)       |
| ٩,٩٥٢            | ٩,١٨٥            | منافع الموظفين (إيضاح ٢٤)  |
| ١,٢٤٤            | ١,٢٥٢            | مصاريف رسوم وعمولات        |
| ٢٩,٦٧٤           | ٢٩,١٣٢           | أخرى *                     |
| <u>١٧٩,٦٢٣</u>   | <u>١٦٩,٦٠١</u>   |                            |

\* تتضمن المصاريف التشغيلية مبلغ درهم ٤٧,٠٠ مليون درهم (٢٠١٥: ١٧,٠٠ مليون درهم) تم دفعها مقابل مساهمات اجتماعية (بما في ذلك التبرع والأعمال الخيرية) خلال السنة.

#### ٢٢ - إيراد ناتج عن تسوية قضية قانونية

تتضمن المطلوبات الأخرى كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ مبلغ ٩١٨/٢٥ مليون درهم (ما يعادل ٢٥٠ مليون دولار أمريكي) مستلم من شركة بيت الاستثمار العالمي - الكويت كدفع مقدمة مقابل السندات التي سوف يتم تحويلها إلى ٣٣ مليون سهم بقيمة واحد درهم للسهم وذلك بعلاوة إصدار قيمتها ٦/١٥ درهم لكل سهم بإجمالي ٢/٣٥٩ مليار درهم. تم إبرام هذه الترتيبات بناء على مذكرة التفاهم المبرمة بتاريخ ١٦ يوليو ٢٠٠٨، خلال ديسمبر ٢٠٠٨، إسلام البنك كتاب من شركة بيت الاستثمار العالمي يفيد بإلغاء مذكرة التفاهم أعلاه وطلب إسترداد الدفعة على الحساب . بناء على رأي قانوني، لم يقم البنك بإعادة سداد مبلغ الدفعة على الحساب وتابع إتمام الصفقة ومطالبة بيت الاستثمار العالمي برصد المبلغ المستحق. منذ سنة ٢٠٠٨ إلى سنة ٢٠١٥، دخل الطرفان (البنك وشركة بيت الاستثمار العالمي - الكويت) في قضايا قانونية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمة"

## ٢٢ - إيراد ناتج عن تسوية قضية قانونية "تنمة"

خلال سنة ٢٠١٥، أبرم كل من الطرفين إتفاقية تسوية خارج المحكمة للخروج من الإجراءات القانونية وحل جميع القضايا المعلقة، المطالبات والمطالبات المقابلة بين الطرفين المتعلقة بالقضية المذكورة أعلاه. وفقاً لشروط إتفاقية التسوية، قام البنك بإسلام مبلغ ٢٧١/٦٢ مليون درهم (ما يعادل ٧٤ مليون دولار أمريكي) والتي تم الإعتراف بها كإيراد ناتج عن تسوية قضية قانونية خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

## ٢٣ - إيرادات الإستثمارات

| ٢٠١٥          | ٢٠١٦          |
|---------------|---------------|
| ألف درهم      | ألف درهم      |
| ٣٥,٨٦٠        | ٣٧,٠٦٤        |
| ٨٥٢           | ٧٦٣           |
| (٩,٨٦٧)       | ١,٥٤٩         |
| (١,٠٧٠)       | (٢٢٣)         |
| ٤٨٠           | ٣٦٠           |
| ٢٦            | ١,٣٦٦         |
| --            | ٩٧٣           |
| ٦٥            | --            |
| <u>٢٦,٣٤٦</u> | <u>٤١,٨٥٠</u> |

إيرادات توزيعات أرباح  
 أ) استثمارات في أوراق مالية متاحة للبيع  
 ب) استثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر  
 الربح/(خسارة) في القيمة العادلة للإسثمارات في أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر  
 إعادة تقييم صرف العملات الأجنبية  
 صافي إطفاء خصم على أدوات الدين  
 الربح من بيع إسثمارات  
 أ) إسثمارات في أوراق مالية متاحة للبيع  
 ب) إسثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر  
 أخرى

## ٤ - تكاليف الموظفين

| ٢٠١٥          | ٢٠١٦          |
|---------------|---------------|
| ألف درهم      | ألف درهم      |
| ٩٤,٧٦٥        | ٨٩,٢٦٥        |
| ١,٠٠٦         | ٤٦٢           |
| ١,٨٢٠         | ١,٩٤٤         |
| <u>٩٧,٥٩١</u> | <u>٩١,٦٧١</u> |

تكاليف الموظفين  
 رواتب وبدلات  
 تدريب موظفين  
 سكن وتأمين صحي

| ٢٠١٥         | ٢٠١٦         |
|--------------|--------------|
| ألف درهم     | ألف درهم     |
| ٤,٠٢٥        | ٤,١٣٩        |
| ٣,٢٨١        | ٢,٣٠٥        |
| ٢,٦٤٦        | ٢,٧٤١        |
| <u>٩,٩٥٢</u> | <u>٩,١٨٥</u> |

منافع الموظفين  
 تقاعد  
 مكافأة نهاية الخدمة (إيضاح ١٤)  
 أخرى

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمية"

#### ٤٥ - الربح الأساسي للسهم الواحد

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم الواحد بتقسيم الربح العائد للمساهمين على متوسط عدد الأسهم العادي المصدرة.

| ٢٠١٥                 | ٢٠١٦                 |                                    |
|----------------------|----------------------|------------------------------------|
| ٥٤٢,٧٦١,٠٠٠          | ٣٢٥,٧٣٤,٠٠٠          | الربح للسنة (درهم)                 |
| <u>١,٨٤٨,٠٠٠,٠٠٠</u> | <u>١,٨٤٨,٠٠٠,٠٠٠</u> | المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة |
| <u>٠,٢٩</u>          | <u>٠,١٨</u>          | الربح الأساسي للسهم الواحد (درهم)  |

لا يوجد أي أسهم من المحتمل أن تؤدي لتخفيض الربح الأساسي للسهم الواحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و ٢٠١٥ .

#### ٤٦ - توزيعات الأرباح للسهم الواحد

خلال اجتماع مجلس الإدارة المنعقد في ١٥ فبراير ٢٠١٧ إقترح أعضاء مجلس الإدارة توزيع أرباح نقدية بواقع %١٠ بمبلغ ١٨٤/٨ مليون درهم عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٢٠١٥ : توزيعات أرباح نقدية بمبلغ ٣١٤/٢ مليون درهم).

#### ٤٧ - معاملات مع أطراف ذات علاقة

يقوم البنك بتنفيذ المعاملات مع أطراف ذات علاقة في إطار العمل الإعتيادي للبنك ، تتضمن الأطراف ذات العلاقة المساهمين الذين يملكون حصة جوهرية في البنك ، وجميع أعضاء مجلس الإدارة في البنك والشركات التي يملك هؤلاء المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة حصة جوهرية فيها وموظفي الإدارة العليا في البنك.

خلال السنة ، قام البنك بالدخول في المعاملات المهمة التالية مع أطراف ذات علاقه في إطار العمل الإعتيادي للبنك.

| ٢٠١٥     | ٢٠١٦     |                             |
|----------|----------|-----------------------------|
| ألف درهم | ألف درهم |                             |
| ٢٩,٧٩٩   | ٢٤,٤٤٣   | إيرادات فوائد               |
| ٢٠,٠١٨   | ٢٨,٤٤٥   | مصاريف فوائد                |
| ٤,٥٥٦    | ٦,٢٢٧    | مكافآت موظفي الإدارة العليا |
| ٢,٤٦١    | ١,٨١٩    | إيرادات أخرى                |
| ١,٩٠٠    | ١,٩٠٠    | أتعاب أعضاء مجلس الإدارة    |
| --       | ١١,٢٧٩   | الربح من إستبعاد بضاعة      |

دخلت المجموعة في معاملات مع أطراف ذات علاقه التي تم إبرامها بنفس الشروط، متضمنة أسعار الفائدة والضمادات، والتي كانت سائدة في ذلك الوقت بالنسبة لعمليات مماثلة مع أطراف ثالثة.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمة"**

**٢٧ - معاملات مع أطراف ذات علاقة "تنمة"**

كما في تاريخ بيان المركز المالي، كانت الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة كما يلي :

| ٢٠١٥      | ٢٠١٦      |   |
|-----------|-----------|---|
| ألف درهم  | ألف درهم  |   |
| ٨٦٤,٦٠١   | ٧٨٨,١٤٣   | قرفوص وسلفيات                             |
| ١,٣٩٢,٢٦٠ | ١,٣٥٩,٣٢٨ | ودائع عمالء                               |
| ١,٠٢٣,٥٦٣ | ٧٤٣,٣٢٨   | إلتزامات غير قابلة للنفاذ ومطلوبات محتملة |

**٢٨ - النقد وما يعادله**

| ٢٠١٥             | ٢٠١٦             |   |
|------------------|------------------|---|
| ألف درهم         | ألف درهم         |   |
| ١,٤٧٠,٤٩٤        | ١,٦٤٢,٩٠٥        | نقد وأرصدة لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة (إيضاح ٥) |
| ١,٣٥١,٨٩٣        | ١,٥٤٤,٨٦٨        | ودائع لأجل وودائع تحت الطلب لدى بنوك أخرى (إيضاح ٦)                   |
| (٤١٩,٥٧٨)        | (٤٠٨,٤٦١)        | ودائع إيزامية (إيضاح ٥)   |
| --               | (٧٠٠,٠٠٠)        | شهادات ودائع تستحق بعد أكثر من ثلاثة أشهر                             |
| <b>٢,٤٠٢,٨٠٩</b> | <b>٢,٠٧٩,٣١٢</b> |   |

**٢٩ - قطاعات الأعمال**

تتقسم أعمال البنك إلى قطاعين رئيسيين هما:

الأعمال البنكية للأفراد والمؤسسات - وت تكون الأعمال البنكية للأفراد من الحسابات الجارية الشخصية، حسابات التوفير، الودائع، بطاقات الإئتمان والخصم، والقرفوص والرهونات. أما الأعمال البنكية للمؤسسات تتصلق بالمعاملات المبرمة مع المؤسسات بما في ذلك الدوائر الحكومية والهيئات العامة وت تكون من معاملات القروض، السلفيات، الودائع والتمويل التجاري .

الخزينة والإستثمارات - وتضم أنشطة غرفة التداول والسوق المالي ذو العلاقة ومعاملات تحويل العملات الأجنبية لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى بما في ذلك البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة وعمليات المركز الرئيسي للبنك ككل ، ولا يشكل أي منها قطاعاً منفصلاً بحيث يمكن إعداد تقارير منفصلة عنه .

تم المعاملات التي تجري بين قطاعي الأعمال بالأحكام والشروط التجارية العادية. لا يوجد بنود جوهوية للإيرادات والمصروفات تنشأ بين قطاعي الأعمال. تتمثل الموجودات والمطلوبات لكل قطاع في الموجودات والمطلوبات التشغيلية حيث أنها تشكل أغلبية بنود بيان المركز المالي الموحد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمية"

## ٤٩ - قطاعات الأعمال "تنمية"

## المعلومات الرئيسية للقطاعين

| الألعاب البنكية | للأفراد   | والمؤسسات | الخزينة   | غير موزعة | المجموع    | ألف درهم                        |
|-----------------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|---------------------------------|
|                 |           |           |           |           |            | ٢٠١٦ ديسمبر ٣١                  |
| ٤٦٧,١٣٥         | ٤٨,٨٥٤    | ٨٤,١٨٤    | (٩٨,٣٥٣)  | ٧,٩٨٤     | ٥٢٣,٩٧٣    | إجمالي الإيرادات                |
| ٣٣٩,٩٠٣         | ٥,٠١٩,١٣٠ | ٢٨١,١٨٤   | ٦٨,٣٩٣    | ١١,٥٩٦    | ٣٢٥,٧٣٤    | نتائج القطاع                    |
| ٨,٤٦٤,٧٨٤       | ٨٤,١٨٤    | ٨٤,١٨٤    | ٨٤,١٨٤    | ٦٨,٣٩٣    | ١٣,٥٥٢,٣٠٧ | موجودات القطاع                  |
| ٩,٢٧٣,٣٩٣       | ٢٨١,١٨٤   | ٢٨١,١٨٤   | ٢٨١,١٨٤   | ١١,٥٩٦    | ٩,٥٥٦,١٧٣  | مطلوبات القطاع                  |
| ٤٩٩,٧٥٦         | ٣٥,٧١١    | ٣٥,٧١١    | ٣٥,٧١١    | ١١,٣٠٤    | ٥٤٦,٦٦٧    | ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ إجمالي الإيرادات |
| ٣٢٢,١٨٦         | ٤٦,٤٨١    | ٤٦,٤٨١    | ٤٦,٤٨١    | ١٧٣,٠٩٤   | ٥٤٢,٧٦١    | نتائج القطاع                    |
| ٨,٣٣١,٣٠٩       | ٤,٩٧٢,٠٠٠ | ٤,٩٧٢,٠٠٠ | ٤,٩٧٢,٠٠٠ | ٨٠,١١٩    | ١٣,٣٨٣,٤٢٨ | موجودات القطاع                  |
| ٩,٠٠٢,٥٤٤       | ٣٧٤,٢٣١   | ٣٧٤,٢٣١   | ٣٧٤,٢٣١   | ١١,٦٧٩    | ٩,٣٨٨,٤٥٤  | مطلوبات القطاع                  |

بيانات الموارد المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "نقطة"

### ٣٠- التصنيف والقيمة العادلة للأدوات المالية وغير المالية

| استثمارات      |                 |                                      |                      |            |                                |                              | موجودات         |
|----------------|-----------------|--------------------------------------|----------------------|------------|--------------------------------|------------------------------|-----------------|
| المجموع        | أدوات غير مالية | (استثمارات متاحة للبيع بغض المتأخرة) | محفظها حتى إستحقاقها | قرص وذمم   | مدينة                          | موجودات                      |                 |
| ألف درهم       | ألف درهم        | ألف درهم                             | ألف درهم             | ألف درهم   | ألف درهم                       |                              |                 |
| ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ |                 |                                      |                      |            |                                |                              |                 |
| ١,٦٤٢,٩٥٥      | --              | --                                   | --                   | ١,٦٤٢,٩٥٥  | لدولة الإمارات العربية المتحدة | نقد وأرصدة لدى البنك المركزي |                 |
| ١,٥٤٤,٨٦٨      | --              | --                                   | --                   | ١,٥٤٤,٨٦٨  | مطلوب من بنوك أخرى             | قيولات عملاء                 |                 |
| ٨,٨٠٨,٨٩٤      | --              | --                                   | --                   | ٨,٨٠٨,٨٩٤  | قرض وسلفيات                    | استثمارات في أوراق مالية     |                 |
| ١,١٤٣,١٨٦      | --              | ٦٦٤,٨٧٩                              | ٤٣,١٣٠               | ٤٠٠,١٧٧    | --                             | استثمار في شركة زميلة        |                 |
| ٢٦٠,٣٩٣        | --              | --                                   | --                   | --         | ٢٦٠,٣٩٣                        | ممتلكات ومعدات               |                 |
| ١,٧٥٧          | ١,٧٥٧           | --                                   | --                   | --         | --                             | موجودات أخرى                 |                 |
| ٦٨,١٢٤         | ٦٨,١٢٤          | --                                   | --                   | --         | --                             | موجودات                      |                 |
| ٨٢,١٨٠         | ٤٧,٧٧١          | --                                   | --                   | --         | ٣٤,٤٠٩                         | موجودات                      |                 |
| ١٣,٥٥٢,٣٠٧     |                 |                                      |                      |            |                                |                              | مجموع الموجودات |
| ١١٧,٦٥٢        | ٦٦٤,٨٧٩         | ٤٣,١٣٠                               | ٤٠٠,١٧٧              | ١٢,٢٩١,٤٦٩ |                                |                              |                 |
| ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ |                 |                                      |                      |            |                                |                              |                 |
| ١,٤٧٠,٤٩٤      | --              | --                                   | --                   | ١,٤٧٠,٤٩٤  | لدولة الإمارات العربية المتحدة | نقد وأرصدة لدى البنك المركزي |                 |
| ١,٣٥١,٨٩٣      | --              | --                                   | --                   | ١,٣٥١,٨٩٣  | مطلوب من بنوك أخرى             | قيولات عملاء                 |                 |
| ٨,٨١٣,٨٠٤      | --              | --                                   | --                   | ٨,٨١٣,٨٠٤  | قرض وسلفيات                    | استثمارات في أوراق مالية     |                 |
| ١,٢٢٥,٨٧٦      | --              | ٦٨٥,١٣٠                              | ٣٦,٣٤٣               | ٥٠٤,٤٠٣    | --                             | استثمار في شركة زميلة        |                 |
| ٢٩٥,٥٤٢        | --              | --                                   | --                   | --         | ٢٩٥,٥٤٢                        | ممتلكات ومعدات               |                 |
| ١,٦٤٧          | ١,٦٤٧           | --                                   | --                   | --         | --                             | موجودات أخرى                 |                 |
| ٧٩,١٨١         | ٧٩,١٨١          | --                                   | --                   | --         | --                             | موجودات                      |                 |
| ١٥٤,٩٩١        | ١٢٧,٧٩٦         | --                                   | --                   | --         | ٢٧,٢٩٥                         | موجودات                      |                 |
| ١٣,٣٨٣,٤٢٨     |                 |                                      |                      |            |                                |                              | مجموع الموجودات |
| ١٩٨,٥٤٤        | ٦٨٥,١٣٠         | ٣٦,٣٤٣                               | ٥٠٤,٤٠٣              | ١١,٩٥٩,٠٤٨ |                                |                              |                 |

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ " تتمة "

## ٣- التصنيف والقيمة العادلة للأدوات المالية وغير المالية " تتمة "

| المجموع<br>ألف درهم | أدوات غير مالية<br>ألف درهم | بالتكلفة المططفأة<br>ألف درهم | المطلوبات<br>٣١ ديسمبر ٢٠١٦ |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------------|-----------------------------|
| ٧٠,٠٠٠              | --                          | ٧٠,٠٠٠                        | مطلوب لبنوك أخرى            |
| ٩,٠١٢,٩٥٩           | --                          | ٩,٠١٢,٩٥٩                     | ودائع عملاء                 |
| ٢٦٠,٣٩٣             | --                          | ٢٦٠,٣٩٣                       | قبولات عملاء                |
| ٢٢٢,٨٢١             | ٣٠,٣٨٤                      | ١٩٢,٤٣٧                       | مطلوبات أخرى                |
| <b>٩,٥٦٦,١٧٣</b>    | <b>٣٠,٣٨٤</b>               | <b>٩,٥٣٥,٧٨٩</b>              | <b>مجموع المطلوبات</b>      |
|                     |                             |                               | ٣١ ديسمبر ٢٠١٥              |
| ١٧٠,١١٧             | --                          | ١٧٠,١١٧                       | مطلوب لبنوك أخرى            |
| ٨,٧٦٦,٤٢٣           | --                          | ٨,٧٦٦,٤٢٣                     | ودائع عملاء                 |
| ٢٩٥,٥٤٢             | --                          | ٢٩٥,٥٤٢                       | قبولات عملاء                |
| ١٥٦,٣٧٢             | ٢٨,٧١٤                      | ١٢٧,٦٥٨                       | مطلوبات أخرى                |
| <b>٩,٣٨٨,٤٥٤</b>    | <b>٢٨,٧١٤</b>               | <b>٩,٣٥٩,٧٤٠</b>              | <b>مجموع المطلوبات</b>      |

## قياس القيمة العادلة

إن القيمة العادلة هي القيمة التي سيتم استلامها لبيع أحد الموجودات، أو دفعها لتحويل أي من المطلوبات ضمن معاملات منتظمة بين المتعاملين بالسوق في تاريخ القياس. وعلى هذا النحو، يمكن أن تنشأ الفروقات بين القيم الدفترية وتقديرات القيمة العادلة. يقوم تعريف القيمة العادلة على إفتراض أن المجموعة مستمرة في أعمالها دون أي نية أو حاجة لتقليص حجم عملياتها أو لإجراء صفقة بشروط مجحفة.

بالإضافة إلى ذلك، لأغراض إعداد التقارير المالية، يتم تصنيف قياسات القيمة العادلة إلى مستوى ١، ٢ أو ٣ على أساس درجة المدخلات الملاحظة لقياس القيمة العادلة وأهمية المدخلات إلى قياسات القيمة العادلة في مجملها والتي تم وصفها على النحو التالي:

- المستوى الأول : قياسات القيمة العادلة المستقاة من الأسعار المدرجة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للأصول والمطلوبات المتطابقة .
- المستوى الثاني : قياسات القيمة العادلة المستقاة من مدخلات بخلاف الأسعار المدرجة والتي تم إدراجها في المستوى الأول والتي يمكن ملاحظتها للأصول والمطلوبات إما مباشرة (كالأسعار مثلًا) أو بطريقة غير مباشرة (المستقاة من الأسعار) .
- المستوى الثالث : قياسات القيمة العادلة المستقاة من "أساليب التقييم" والتي تتضمن مدخلات للأصول أو المطلوبات والتي لا تستند إلى بيانات السوق الملاحظة (المدخلات غير الملاحظة) .

بيانات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمية"

### ٣- التصنيف والقيمة العادلة للأدوات المالية وغير المالية "تنمية"

#### قياس القيمة العادلة "تنمية"

##### القيمة العادلة للأدوات المالية بالتكلفة المطفأة

بلغت القيمة العادلة للأدوات الدين المدرجة المحافظ بها حتى تاريخ الإستحقاق كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ مبلغ ٤٧٠/٨١ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥ : ٤٢٠٤٢ مليون درهم). يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات الدين المدرجة تحت المستوى ١ حيث يتم تحديد القيمة العادلة إستناداً إلى المدخلات من الأسعار المدرجة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المتطابقة والتي باستطاعة المنشأة الوصول إليها في تاريخ القياس. باستثناء ما جاء أعلاه، تعتبر الإدارة أن القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة في بيان المركز المالي الموحد مقاربة لقيمتها العادلة.

##### أساليب التقييم والإفتراضات لقياس القيمة العادلة

يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية بإستخدام أساليب تقييم وإفتراضات مماثلة لتلك المستخدمة في إعداد البيانات المالية الموحدة السنوية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

القيمة العادلة للموجودات المالية للبنك والتي يتم قياسها بالقيمة العادلة بشكل متكرر

يتم قياس بعض الموجودات المالية للبنك بالقيمة العادلة كما في تاريخ بيان المركز المالي الموحد. يبين الجدول التالي معلومات حول كيفية تحديد القيم العادلة لهذه الموجودات المالية:

| العلاقة بين المدخلات  | الغير قابلة للرصد والقيمة العادلة | مدخلات هامة غير قابلة للرصد | أساليب التقييم والمدخلات الرئيسية   | السلسل الهرمي للقيمة العادلة | الموجودات المالية |                | موارد مالية متاحة للبيع   |
|---|-----------------------------------|-----------------------------|---|------------------------------|-------------------|----------------|---|
|   |                                   |                             |   |                              | ٣١ ديسمبر ٢٠١٥    | ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ |   |
| لا ينطبق  |                                   |                             | أسعار العرض في الأسواق النشطة   | لا يوجد                      | ٦٧٨,٩٢٣           | ٦٥٨,٦٧٤        | أوراق مالية مدرجة   |
| كلما زاد صافي قيمة الموجودات للشركات المستثمر فيها، ارتفعت القيمة العادلة |                                   |                             | طريقة تقييم صافي الموجودات  | صافي قيمة الموجودات          | ٦,٢٠٧             | ٦,٢٠٥          | أوراق مالية غير مدرجة بالصافي                                   |
|   |                                   |                             | لعدم توفر معلومات عن السوق  |                              |                   |                |   |
|   |                                   |                             | ومعلومات مالية مسائية، تم تحديد قيمة صافي الموجودات بناء على أحدث معلومات مالية تاريخية/مدققة متوفرة. |                              |                   |                |   |
| لا ينطبق  |                                   |                             | أسعار العرض في الأسواق النشطة   | لا يوجد                      | ٣٦,٣٤٣            | ٢٣,١٣٠         | أوراق مالية مدرجة من بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر |

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمية"

#### ٣٠ - التصنيف والقيمة العادلة للأدوات المالية وغير المالية "تنمية"

قياس القيمة العادلة "تنمية"

لم يكن هناك أية تحويلات بين المستويات خلال السنة. لا يوجد أية مطلوبات مالية تتطلب تصنيفها ضمن أي من المستويات أعلاه.

كانت الحركة في المستوى الثالث للموجودات المالية نتيجة فروقات أسعار الصرف والتغير في القيمة العادلة.

#### ٣١ - إدارة المخاطر المالية

يتعرض البنك إلى مجموعة متنوعة من المخاطر المالية بسبب أنشطته، وهذه الأنشطة تتعلق بالتحليل، التقييم وإدارة وقبول درجة معينة من المخاطر أو مزيج منها. إن إتخاذ المخاطر المالية هي أساس للأنشطة المالية ، والمخاطر التشغيلية هي نتيجة حتمية للقيام بالأعمال التجارية. يهدف البنك إلى تحقيق توازن مناسب بين المخاطرة والعائد المتحقق وكذلك التقليل من الآثار السلبية المحتملة على الأداء المالي للبنك .

##### مخاطر الإنتمان

يعتبر البنك أن مخاطر الإنتمان جزء من عمليات الإقراض التي يقوم بها. تعني تلك المخاطر، الخسائر التي قد يتکبدتها البنك نتيجة عدم قدرة الجهات الأخرى على تسديد التزاماتها التعاقدية تجاه البنك. يتعرض البنك إلى مخاطر الإنتمان بصورة رئيسية من القروض والسلفيات، المطلوب من البنوك والإستثمارات في الأوراق المالية التي تم قياسها بالتكلفة المطفأة. كذلك يوجد مخاطر إنتمان نتيجة للمبالغ التعاقدية خارج بيان المركز المالي مثل الاعتمادات المستندة، الضمانات والقروض غير المسحوبة ومتعدد بتقديمها.

يتم إدارة مخاطر الإنتمان والرقابة عليها بشكل مركزي من قبل دائرة مخاطر الإنتمان في البنك لتحقيق الأهداف التالية:

- رصد وقياس وتحفييف حدة المخاطر على المستويين الجزئي والكلي.
- العمل على تكوين محفظة إنتمانية ذات جدارة عالية والعمل على تخفيض أية خسائر .
- السيطرة على الموجودات غير العاملة من خلال إجراءات وقائية وتصحيحية معاً .
- الإنذار لأية مؤشرات مبكرة بوجود مخاطر وإتخاذ إجراءات تصحيحية في الوقت المناسب .

تشمل دائرة مخاطر الإنتمان وحدات مختلفة منها وحدات تصنيف للعملاء ووحدة متابعة ووحدة احتواء المخاطر. إن تطبيق نظام تصنيف المخاطر الداخلي بما يتتفق مع العرف السائد في مؤسسة IRB وبما يتتفق مع المتطلبات الواردة في بازل ٢ (Basel II) . تقوم وحدات المتابعة وإحتواء المخاطر بالعمل على منع تراكم القروض غير المنتجة من خلال إتخاذ قرارات بشأنها في الوقت المناسب ومن خلال المتابعة الحثيثة لزيادة التحصيلات المتعلقة بها. حيثما يلزم الأمر ، تقوم تلك الوحدة أيضاً بتصنيف الحالات غير الملزمة والتفاوض على مقترحات توافقية. إيضاح رقم ٣١ يلخص مخاطر الإنتمان، التي، يتعرض، لها البنك.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمية"

### ١-٣- إدارة المخاطر المالية "تنمية"

#### مخاطر الائتمان "تنمية"

##### التخفيض من مخاطر الائتمان

يقوم البنك بأخذ ضمانات تحصيل كافية ضمن الممارسة الإعتيادية للنظام للحفاظ على حقوق البنك في حالة تعذر العميل في السداد . إن تلك الضمانات يتم توثيقها بمستندات وإنقليات قانونية ملزمة . إن أكثر الضمانات الملموسة شيوعاً والمقبولة من قبل البنك هي رهن الأراضي والمباني ، أسهم الشركات المدرجة ، الودائع الثابتة والسيارات إلخ . كذلك يتمأخذ الكفالات الشخصية وضمانات الشركات التجارية ، أينما أعتبرت ضرورية.

#### مخاطر السوق

تشير مخاطر السوق المتعلقة بالبنك إلى المخاطر التي قد يتعرض لها البنك بسبب تأثر قيم المبالغ المدرجة في بيان المركز المالي وخارج الميزانية العمومية بشكل سلبي نتيجة للتغيرات في أسعار الفائدة في المقام الأول ، أسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الإستثمارات ، وبالتالي فإن تقلبات السوق فيما يتعلق في أسعار الفائدة ، أسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الإستثمارات تعرض رأس مال البنك وأرباحه إلى مخاطر .

تقوم دائرة مخاطر السوق في البنك برفع تقارير حول هذه المخاطر إلى لجنة الأصول والإلتزامات بشكل منتظم (ALCO) . تقوم لجنة الأصول والإلتزامات (ALCO) بأخذ التدابير التصحيفية بما يتوافق مع سياسات البنك الداخلية المتعلقة بمخاطر السوق ودليل إستراتيجيات الأعمال .

#### مخاطر السيولة

تعني مخاطر السيولة المخاطر التي قد تواجه البنك نتيجة صعوبة مقابلة الإلتزامات المستحقة بتاريخ إستحقاقها . قد تنشأ مخاطر السيولة بسبب تقلبات السوق أو تخفيض التصنيفات الإئتمانية مما يؤدي إلى تلاشي مصادر تمويل معينة بصورة مفاجئة . للتحوط من هذه المخاطر تقوم الإدارة بتتوسيع مصادر التمويل بشكل مستمر وتضع السيولة في دائرة اهتمامها خلال إدارتها للأصول . تقوم دائرة الخزينة بإدارة الأموال بشكل يومي و الحفاظ على موجودات ذات السيولة بشكل مرضي ، كما يتم مراقبة السيولة في البنك وتجهيز تقرير للإدارة العليا بشكل يومي . تقوم لجنة الأصول والإلتزامات (ALCO) في البنك بوضع سياسة إدارة مخاطر السيولة ومراقبة وضع السيولة بشكل منظم . إيضاح رقم ٣٣ يلخص مخاطر السيولة التي يتعرض لها البنك .

### ٣١- إدارة المخاطر المالية "تنمية"

#### مخاطر أسعار الفائدة

تمثل مخاطر أسعار الفائدة أثر التغير المحتمل في أسعار الفائدة والذي قد يؤثر سلباً على قيمة الأدوات المالية أو المحافظ أو على وضع البنك بشكل عام. على الرغم أن مخاطر أسعار الفائدة تظهر في جميع أنواع الأدوات المالية إلا أنها تظهر بشكل أكثر وضوحاً في أدوات الدين، مشتقات لها أدوات دين يشار لها كأصل ومشتقات أخرى قيمتها مرتبطة بأسعار الفائدة في السوق. بشكل عام فإن قيمة الأدوات المالية طويلة الأجل تكون في الغالب حساسة تجاه تغيرات أسعار الفائدة أكثر من قيمة الأدوات المالية قصيرة الأجل. من الممكن الإشارة إلى جزء من مخاطر أسعار الفائدة بمنتهى المخاطر والمكاسب والذي يشير إلى الارتباط مع أسعار الفائدة عند تاريخ إستحقاق مختلفة .

يقوم البنك بإدارة وضع الحساسية لأسعار الفائدة بناءً على التغيرات المحتملة والفعالية في أسعار الفائدة وذلك من أجل زيادة صافي إيرادات الفوائد إلى أكبر قيمة ممكنة. يقوم البنك بتحليل موقف الحساسية لأسعار الفائدة بشكل منتظم استناداً إلى تعاقديات إعادة التسعير أو حسب تاريخ الإستحقاق، أيهما أقرب. يتم إحتساب الأثر المترتب على وضع الحساسية على أساس أن التغير في ٢٠٠ نقطة أساس من أسعار الفائدة ينعكس أثراًها على صافي إيرادات فوائد البنك. يتم الرقابة عليها من خلال حدود تم تصميمها لذلك. إيضاح رقم ٣٤ يلخص مخاطر أسعار الفائدة التي يتعرض لها البنك .

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، بلغ سعر الفائدة الفعلي المستحق من بنوك أخرى ٨٨٪ (٢٠١٥٪)، ٦٣٪ (٢٠١٥٪)، وعلى شهادات الإيداع لدى البنك المركزي ٤٠٪ (٢٠١٥٪)، على القروض والسلفيات ٢١٪ (٢٠١٥٪)، على الإستثمارات في أوراق مالية محفظتها حتى تاريخ إستحقاقها ٦٠٪ (١٥٪)، على ودائع عملاء ٦٢٪ (٢٠١٥٪)، وعلى المطلوب لبنوك أخرى ٧٠٪ (٢٠١٥٪) .

#### مخاطر العملات

يتعرض البنك لأثر تقلبات أسعار الصرف المسائدة للعملات الأجنبية على مركزه المالي وتدفقاته النقدية. يقوم مجلس الإدارة بوضع حدود لمدى التعرض لكل عملة وبشكل إجمالي لكل من مراكز العملات المتاحة كل ليلة وكل يوم بيوم والتي يتم مراقبتها من قبل دائرة الخزينة. إيضاح رقم ٣٥ يلخص مخاطر العملات الأجنبية التي يتعرض لها البنك.

#### المخاطر التشغيلية

تعرف مخاطر التشغيل على أنها مخاطر الخسارة الناجمة عن عدم كفاية أو إخفاق الإجراءات الداخلية في البنك أو الأفراد والنظم أو بسبب أحداث خارجية. إن ذلك يشمل المخاطر القانونية ولا يتضمن المخاطر الإستراتيجية ومخاطر السمعة. إن مخاطر التشغيل هي مخاطر كامنة في جميع الأنشطة التجارية. إن إدارة هذه المخاطر أمر حيوي لتحقيق الهدف الاستراتيجي للبنك . إن مخاطر التشغيل لا يمكن الحد منها بشكل كامل لذلك تسعى الإدارة للحد من الخسارة من خلال ضمان فعالية البنية الأساسية، الرقابة، النظم والموظفين وذلك على مستوى البنك ككل.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمة"**

**١- إدارة المخاطر المالية "تنمة"**

**المخاطر التشغيلية "تنمة"**

لتحقيق الهدف أعلاه، قام البنك بتصنيف قسم إدارة مخاطر. إن هذا القسم يقوم بوضع وتنفيذ منهجيات جديدة لتحديد، تقييم، رصد ومراقبة مخاطر التشغيل. إن النظم والإجراءات المعتمدة بها تشمل فصل المهام بشكل واضح ويحدد خطوط المسؤولية بهدف الحد من مخاطر التشغيل. يتم التقيد بتطبيق المبادئ التوجيهية من خلال رقابة داخلية فاعلة ونظام شامل للتدقيق.

يقوم البنك حالياً بتطبيق بعض الإجراءات أدناه والتي من خلالها يهدف إلى مراقبة مخاطر التشغيل والتخفيف منها.

- تقييم المخاطر والرقابة (طريقة من أسفل إلى أعلى) لتحديد وتقييم مخاطر التشغيل في جميع أقسام الأعمال.
- إنشاء قاعدة بيانات مركبة لرصد خسائر مخاطر التشغيل .

هناك نظام شامل قيد التطبيق لمواجهة الطوارئ وخطط استمرارية العمل وذلك لمواجهة أية ضغوطات أو حالات طارئة وتخفيف المخاطر المرتبطة بها.

**٢- مخاطر الإنتمان**

تحليل أعمار ونوعية الموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

| مطلوب من بنوك<br>أخرى<br>ألف درهم | مطلوب من بنوك<br>أخرى<br>ألف درهم | مخفضة القيمة<br>تستدعي الإنتمان<br>مشكوك بها<br>خسائر |
|-----------------------------------|-----------------------------------|---|
|                                   |                                   | مخصص محدد للانخفاض في القيمة                          |
| --                                | ١٨٢,٨٠٢                           | ---   |
| --                                | ٤٥٤,٦٥٣                           | ---   |
| --                                | --                                | ---   |
| --                                | ٦٣٧,٤٥٥                           | ---   |
| --                                | (٢١٠,٠٢١)                         | ---   |
| --                                | ٤٢٧,٤٣٤                           | ---   |

بنك أم القيوين الوطني (ش. م. ع.) والشركة التابعة له

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمة"

### ٣٢ - مخاطر الإئتمان "تنمة"

تحليل أعمار ونوعية الموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمة"

| مطالوب من بنوك | أخرى      | القيمة الدفترية                      |
|----------------|-----------|--------------------------------------|
| مطالوب من بنوك | أخرى      | القيمة الدفترية                      |
| —              | —         | مبالغ مستحقة وغير مخفضة القيمة       |
| ٣,٦١٧          | —         | مستحقة منذ أكثر من ٦٠ يوم            |
| ١١٠,٠١٤        | —         | مستحقة منذ أقل من ٦٠                 |
| ١١٣,٦٣١        | —         |                                      |
| ٤٥٥,١٧٧        | ٨,٤٣٩,٩٩٣ | غير مستحقة ولا يوجد إنخفاض في قيمتها |
| (١٧٢,١٦٤)      | —         | مخصص جماعي للإنخفاض في القيمة        |
| ٤٥٥,١٧٧        | ٨,٢٦٧,٨٢٩ |                                      |
| ٤٥٥,١٧٧        | ٨,٨٠٨,٨٩٤ | المطالبات الدفترية                   |
|                | ١,٥٤٤,٨٦٨ |                                      |
|                | ١,٥٤٤,٨٦٨ |                                      |
|                | ١,٥٤٤,٨٦٨ |                                      |

بلغت الضمانات مبلغ ١٤,٧٩٩ مليون درهم (٢٠١٥ : ١٣,٨٨٦ مليون درهم) مقابل قروض وسلفيات بمبلغ ٦,٤١٠ مليون درهم (٢٠١٥ : ٦,١٢٨ مليون درهم). إن القيمة العادلة للضمانات على القروض المخفضة القيمة تم تقديرها بمبلغ ٦٧٩ مليون درهم (٢٠١٥ : ٦٢٣ مليون درهم).

تحليل أعمار ونوعية الموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

| مطالوب من بنوك | أخرى      | مخفضة القيمة                         |
|----------------|-----------|--------------------------------------|
| مطالوب من بنوك | أخرى      | تسدعي الإنذار                        |
| —              | —         | مشكوك بها                            |
| ١٥٠,٤٣٤        | —         | حسابات                               |
| ٤٨٨,٢٤١        | —         |                                      |
| ٣٦,٢٨٤         | —         |                                      |
| ٦٧٤,٩٥٩        | —         |                                      |
| (٢٥٤,٦٨٦)      | —         | مخصص محدد للإنخفاض في القيمة         |
| ٤٢٠,٢٧٣        | —         |                                      |
|                |           | مبالغ مستحقة وغير مخفضة القيمة       |
| ١٩,٩٦٠         | —         | مستحقة منذ أكثر من ٦٠ يوم            |
| ٣٥,٠٠٨         | —         | مستحقة منذ أقل من ٦٠                 |
| ٥٤,٩٦٨         | —         |                                      |
| ٨,٥٠٨,٣٧٧      | ١,٣٥١,٨٩٣ |                                      |
| (١٦٩,٨١٤)      | —         | غير مستحقة ولا يوجد إنخفاض في قيمتها |
| ٨,٣٣٨,٥٦٣      | ١,٣٥١,٨٩٣ | مخصص جماعي للإنخفاض في القيمة        |
| ٨,٨١٣,٨٠٤      | ١,٣٥١,٨٩٣ |                                      |
|                |           | المطالبات الدفترية                   |

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمية"

## ٣٢ - مخاطر الإئتمان "تنمية"

## التركيز الجغرافي للموجودات

٣١ ديسمبر ٢٠١٦

| مطلوب من بنوك أخرى<br>ألف درهم | قرض وسلفيات<br>ألف درهم | استثمار في أوراق<br>مالية<br>ألف درهم |
|--------------------------------|-------------------------|---------------------------------------|
| ١,٢٩١,٤٢٢                      | ٨,٧١٧,٠٦٩               | ١,٠٩٠,٥١٨                             |
| ٩١,٨٥١                         | ٩١,٨٢٥                  | ٥١,٨٩٨                                |
| ١٦١,٥٩٥                        | --                      | ٧٧٠                                   |
| <b>١,٥٤٤,٨٦٨</b>               | <b>٨,٨٠٨,٨٩٤</b>        | <b>١,١٤٣,١٨٦</b>                      |

٣١ ديسمبر ٢٠١٥

| مطلوب من بنوك أخرى<br>ألف درهم | قرض وسلفيات<br>ألف درهم | استثمار في أوراق مالية<br>ألف درهم |
|--------------------------------|-------------------------|------------------------------------|
| ٨٨٠,٠٠٠                        | ٨,٧٢١,٩٧٩               | ١,١٧٥,٧٠٢                          |
| ٩٢,٣٩٠                         | ٩١,٨٢٥                  | ٤٩,٤٠٢                             |
| ٣٧٩,٥٠٣                        | --                      | ٧٧٢                                |
| <b>١,٣٥١,٨٩٣</b>               | <b>٨,٨١٣,٨٠٤</b>        | <b>١,٢٢٥,٨٧٦</b>                   |

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ " تمهيـة "

"٣٢ - مخاطر الائتمان " تتمة

**المخاطر القائمة المصنفة وغير المصنفة**

٣١ دیسمبر ٢٠١٦

|                   |                           | مخففات مخاطر الائتمان |                  | خارج الميزانية العمومية |                   | داخل الميزانية العمومية | Nفقات الأصول   |
|-------------------|---------------------------|-----------------------|------------------|-------------------------|-------------------|-------------------------|--|
| الموجودات المرجحة | صافي المخاطر              | المخاطر قبل           | المخاطر بعد معدل | التحول الإئتماني        | الإجمالي القائم   |                         |  |
| بمخاطر الائتمان   | بعد مخففات مخاطر الائتمان | مخففات مخاطر الائتمان | الإئتمان         | الإئتمان                | التحويل الإئتماني |                         |  |
| ألف درهم          | ألف درهم                  | ألف درهم              | ألف درهم         | ألف درهم                | ألف درهم          |                         |  |
| --                | ١,٥٣٥,٢٩١                 | --                    | ١,٥٣٥,٢٩١        | --                      | ١,٥٣٥,٢٩١         |                         | مطالبات على هيئات سلادية                                 |
| ٩٩,٢٠٧            | ١٢٨,٦٧٨                   | --                    | ١٢٨,٦٧٨          | --                      | ١٢٨,٦٧٨           |                         | مطالبات على الهيئات وقطاعات حكومية وغير حكومية           |
| ٨٤٩,٢٣٦           | ٢,٥١٢,٧٣٥                 | --                    | ٢,٥١٢,٧٣٥        | ٣٣٢                     | ٢,٥١٢,٤٠٣         |                         | مطالبات على البنوك                                       |
| ٤,٨٢٧,٦٢٨         | ٤,٨٢٧,٦٢٨                 | ٤٥٠,٧٦٩               | ٥,٢٧٨,٣٩٧        | ٦٩٦,٣٨٧                 | ٤,٦٠٩,٩٩٠         |                         | مطالبات على شركات المطالبات المدرجة في المحافظة التجارية |
| ١,١٥٣,٨٠٤         | ١,٣٤٧,٩٤٦                 | ٢,١٥٣,٣٦٩             | ٣,٥٠١,٣١٥        | ٢,٦١٢,٦٤١               | ٨٨٨,٥٦٠           |                         | مطالبات مضمونة   |
| ٢,٤٢٠,٦٥١         | ٢,٤٢٠,٦٥١                 | ١٤,٩٧٩                | ٢,٤٣٥,٦٢٠        | ٤,٨٦٤                   | ٢,٤٣٩,٣٤٦         |                         | بعارات تجارية  |
| ٦٣١,٤٧٠           | ٤٧٨,٣٩٠                   | ٢٣,٧٥٦                | ٥٠٢,١٤٥          | ٢٦,٥٥٦                  | ٩٣٨,٥٠٦           |                         | قرصون مستحقة السداد                                      |
| ٧٨٣,٢٠٦           | ٩١٥,٨٢٤                   | --                    | ٩١٥,٨٢٤          | --                      | ٩٢٠,١٠٣           |                         | موجودات أخرى   |
| ٢٠٤               | ٤٠٧                       | --                    | ٤٠٧              | ٤٠٧                     | --                |                         | مشتقات دائنة   |
| ١٠,٧٦٣,٤٠٦        | ١٤,١٦٧,٥٥٠                | ٢,٦٤٢,٨٧٣             | ١٦,٨١٠,٤٢٢       | ٣,٣٤١,١٨٧               | ١٣,٩٧٢,٨٧٧        |                         | اجمالي المطالبات   |
| ١٠,٧٦٣,٤٠٦        |                           |                       |                  |                         |                   |                         | اجمالي الموجودات   |
|                   |                           |                       |                  |                         |                   |                         | المرجحة بمخاطر الائتمان                                  |

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمية"

## ٣٢ - مخاطر الإنقاذ "تنمية"

## المخاطر القائمة المصنفة وغير المصنفة "تنمية"

٣١ ديسمبر ٢٠١٥

|            |            | مخالفات مخاطر الإنقاذ     |                       | خارج الميزانية العمومية |              | داخل الميزانية العمومية |                 | فوات الأصول |  |
|------------|------------|---------------------------|-----------------------|-------------------------|--------------|-------------------------|-----------------|-------------|--|
|            |            | صافي المخاطر              | المخاطر قبل           | المخاطر بعد             | معدل التحويل | الإنقاذاني              | الإجمالي القائم | العمومية    | المراجحة                               |
| بمخاطر     | الإنقاذ    | بعد مخالفات مخاطر الإنقاذ | مخالفات مخاطر الإنقاذ | مخالفات مخاطر الإنقاذ   | الإنقاذاني   | الإنقاذاني              | الإنقاذاني      | العمومية    | المراجحة                               |
| ألف درهم   | ألف درهم   | ألف درهم                  | ألف درهم              | ألف درهم                | ألف درهم     | ألف درهم                | ألف درهم        | ألف درهم    | ألف درهم                               |
|            |            |                           |                       |                         |              |                         |                 |             | طلبات على هيئات                        |
| --         | ١,٣٤٠,٨٣٦  | --                        | ١,٣٤٠,٨٣٦             | --                      | ١,٣٤٠,٨٣٦    | --                      | ١,٣٤٠,٨٣٦       |             | سيادية                                 |
|            |            |                           |                       |                         |              |                         |                 |             | طلبات على هيئات                        |
|            |            |                           |                       |                         |              |                         |                 |             | وقطاعات حكومية                         |
| ١٣٨,٨٣٧    | ١٧٨,٦٣٤    | ٢٥,٠٣٥                    | ٢٠٣,٦٦٩               | ٢٤٥                     | ٢٠٣,٤٤٤      |                         |                 |             | وغير حكومية                            |
| ٨٤٧,٢١١    | ٢,٤٩٧,٢٧٦  | ٧٠,١١٧                    | ٢,٥٦٧,٣٩٣             | ٨١,٠٤٩                  | ٢,٤٨٦,٣٤٤    |                         |                 |             | طلبات على البنوك                       |
| ٥,١١٢,٣٨٥  | ٥,١٠٢,٨٧٠  | ٤٨٣,٥١٦                   | ٥,٥٩٩,٦٥٦             | ١,١٦٨,٠٣٨               | ٤,٤٤٤,٨٥٣    |                         |                 |             | طلبات على شركات                        |
| ٩٩١,٧٠٥    | ١,١٧٥,٨٥٧  | ٢,١٢٦,٥٨٤                 | ٣,٣٠٢,٤٤١             | ٢,٢٠٩,٦٦١               | ١,٠٩٢,٠٩٤    |                         |                 |             | المطالبات المرددة في المحافظة التجارية |
| ٧,٩٠٣      | ٨,٣١٤      | --                        | ٨,٣١٤                 | --                      | ٨,٣١٤        |                         |                 |             | مطالبات مضمونة                         |
| ٢,٢١١,١١١  | ٢,٢١١,١١١  | ١١,٠٠٣                    | ٢,٢٢٢,١١٤             | --                      | ٢,٢٢٢,١١٤    |                         |                 |             | مطالبات تجارية                         |
| ٥٢٥,٣٦٤    | ٤٢٦,٨٦٣    | ٢٥,٠٩٠                    | ٤٥١,٩٥٢               | ٧,٠٨٤                   | ٩٥٩,٦٣٥      |                         |                 |             | عقارات مستحقة السداد                   |
| ٨٨٤,٤٧٥    | ١,٠٥٠,٧٦٤  | --                        | ١,٠٥٠,٧٦٤             | --                      | ١,٠٥٠,٠٤٢    |                         |                 |             | موجودات أخرى                           |
| ٣٤٦        | ٧٩٣        | --                        | ٧٩٣                   | ٧٩٣                     | --           |                         |                 |             | مشتقات دائمة                           |
| ١٠,٧١٩,٣٣٧ | ١٣,٩٩٣,٢١٨ | ٢,٧٤١,٣٤٥                 | ١٦,٧٤٧,٨٣٢            | ٣,٤٦٦,٦٩٠               | ١٣,٨١٢,٦٧٦   |                         |                 |             | إجمالي المطالبات                       |
| ١٠,٧١٩,٣٣٧ |            |                           |                       |                         |              |                         |                 |             | إجمالي الموجودات                       |
|            |            |                           |                       |                         |              |                         |                 |             | المراجحة بمخاطر الإنقاذ                |

**الإضاحات حول البيانات المالية الموحدة** في **٣ ديسمبر ٢٠١٦** **تتمة**

٤٣ - مخاطر السبيلة

تم تحديد تاريخ استحقاق الموجودات والمطلوبات على أساس تاريخ الاستحقاق. يلخص الجدول التالي موجودات ومطلوبات وحقوق الملكية لديك بالقيمة الدفترية وقد تم تضمينها بحسب الأسماء التعاقدية أو تاريخ الاستحقاق، أيهما أقرب.

卷之三

٣٣ - مخاطر المسؤولية - تتمة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١٣ دیسمبر

الإمارات لدولة المركزي البنك لدى مقصدة وأمن

بيانات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمية"

٣- مخاطر السيولة "تنمية"

قائمة الاستحقاق "تنمية"

مطابقات، حقوق مساهمين وبنود خارج الميزانية العمومية  
٣١ ديسمبر ٢٠١٦

|  |           |           |           |           |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|
| (أ) مجموع بنود الميزانية العمومية        |           |           |           |           |
| عوائد بيع مستقبلية                       |           |           |           |           |
| ضمانات                                   |           |           |           |           |
| التزامات بفتح إتصان                      |           |           |           |           |
| (ب) مجموع البنود خارج الميزانية العمومية |           |           |           |           |
| المجموع الكلي (أ+ب)                      | ٥,٢٧٣,٤٧٨ | ٢,٣٨٧,٤٧٨ | ٣,٩٨٦,١٣٤ | ٣,٩٨٦,١٣٤ |
| حقوق المساهمين                           |           |           |           |           |
| مطلوبات غير ضافية                        |           |           |           |           |
| مطلوبات مالية أخرى                       |           |           |           |           |
| قيولات عمالة                             |           |           |           |           |
| وطائق عمالة                              |           |           |           |           |
| مطلوبات لغيروك أخرى                      |           |           |           |           |
| ألف درهم                                 | ٦٠٠,٠٠٠   | ٦٠٠,٠٠٠   | ٦٠٠,٠٠٠   | ٦٠٠,٠٠٠   |
| ألف درهم                                 | ٣ شهور -  | ٣ شهور -  | ٣ شهور -  | ٣ شهور -  |
| ألف درهم                                 | ١ سنة     | ١ سنة     | ١ سنة     | ١ سنة     |
| سترات                                    | ٥ ستوات   | ٥ ستوات   | ٥ ستوات   | ٥ ستوات   |
| بنود استحقاق                             |           |           |           |           |
| المجموع                                  |           |           |           |           |
| ألف درهم                                 |           |           |           |           |
|  |           |           |           |           |



بيانات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "نهاية"

#### ٤- مخاطر أسعار الفائدة

يتعرض البنك لمخاطر متعددة ترتبط بتأثير التقلبات في المستويات السائدة لأسعار الفائدة في السوق، على مركزه المالي وتدفقاته النقدية. يبين الجدول أدناه الموجودات والمطلوبات المالية للبنك بقيمتها الدفترية وقد تم تصنيفها بحسب الأسعار التعاقدية أو تواريخ الاستحقاق، أيهما أقرب.

| المجموع           | بدون فوائد         | أكثر من سنة      | من ٣ أشهر إلى سنة | أقل من ٣ أشهر    |   |
|-------------------|--------------------|------------------|-------------------|------------------|---|
| ألف درهم          | ألف درهم           | ألف درهم         | ألف درهم          | ألف درهم         |   |
| ١,٦٤٢,٩٠٥         | ٩٤٢,٩٠٥            | --               | ٦٥٠,٠٠٠           | ٥٠,٠٠٠           | ٣١ ديسمبر ٢٠١٦  |
| ١,٥٤٤,٨٦٨         | ٥٣,٢٥٦             | --               | --                | ١,٤٩١,٧١٢        | الموجودات المالية   |
| ٨,٨٠٨,٨٩٤         | ١٥,٥٧٨             | ٣,٤٣٧,٨٧٩        | ١٥٠,٨٩٥           | ٥,٢٠٤,٥٤٢        | نقد وأرصدة لدى البنك المركزي                              |
| ١,١٤٣,١٨٦         | ٦٨٨,٠٠٩            | ٤٢٩,٤٨١          | --                | ٢٥,٦٩٦           | لدولة الإمارات العربية المتحدة                            |
| ٢٦٠,٣٩٣           | ٢٦٠,٣٩٣            | --               | --                | --               | مطلوب من بنوك أخرى  |
| ٣٤,٤٠٩            | ٣٤,٤٠٩             | --               | --                | --               | قرصون وسلفيات   |
| <b>١٣,٤٣٤,٦٥٥</b> | <b>١,٩٩٤,٥٥٠</b>   | <b>٣,٨٦٧,٣٦٠</b> | <b>٨٠٠,٨٩٥</b>    | <b>٦,٧٧١,٨٥٠</b> | <b>استثمارات في أوراق مالية</b>                           |
|                   |                    |                  |                   |                  | قيولات عملاء  |
|                   |                    |                  |                   |                  | موجودات مالية أخرى  |
|                   |                    |                  |                   |                  | <b>المجموع</b>  |
| ٧٠,٠٠٠            | --                 | --               | --                | ٧٠,٠٠٠           | <b>المطلوبات المالية</b>                                  |
| ٩,٠١٢,٩٥٩         | ٦,٢٦٠,٨٤٣          | ٣٨٠,١٢٣          | ١,٣٩٧,١٨٢         | ٩٧٤,٨١١          | مطلوب لبنوك أخرى  |
| ٢٦٠,٣٩٣           | ٢٦٠,٣٩٣            | --               | --                | --               | ودائع عملاء   |
| ١٩٢,٤٣٧           | ١٩٢,٤٣٧            | --               | --                | --               | قيولات عملاء  |
| <b>٩,٥٣٥,٧٨٩</b>  | <b>٦,٧١٣,٦٧٣</b>   | <b>٣٨٠,١٢٣</b>   | <b>١,٣٩٧,١٨٢</b>  | <b>١,٠٤٤,٨١١</b> | <b>مطلوبيات مالية أخرى</b>                                |
|                   |                    |                  |                   |                  | <b>المجموع</b>  |
| ٣,٨٩٨,٨٦٦         | (٤,٧١٩,١٢٣)        | ٣,٤٨٧,٢٣٧        | (٥٩٦,٢٨٧)         | ٥,٧٢٧,٠٣٩        | فرق حساسية أسعار الفائدة مدرجة ضمن بيان المركز المالي     |
| (١,٦٥٦,٠٩٣)       | (١,٦٥٦,٠٩٣)        | --               | --                | --               | فرق حساسية أسعار الفائدة غير مدرجة ضمن بيان المركز المالي |
| <b>٢,٢٤٢,٧٧٣</b>  | <b>(٦,٣٧٥,٢١٣)</b> | <b>٣,٤٨٧,٢٣٧</b> | <b>(٥٩٦,٢٨٧)</b>  | <b>٥,٧٢٧,٠٣٩</b> | <b>فرق حساسية أسعار الفائدة المتراكمة</b>                 |
|                   |                    |                  |                   |                  | <b>٣١ ديسمبر ٢٠١٥</b>                                     |
| <b>١٣,١٨٤,٩٤</b>  | <b>٢,٣٦٢,٣٧٦</b>   | <b>٣,٤٩٧,٢٧٨</b> | <b>٢٣٥,١٨٨</b>    | <b>٧,٠٨٩,٠٦٢</b> | <b>مجموع الموجودات المالية</b>                            |
| <b>٩,٣٥٩,٧٤٠</b>  | <b>٦,٤٩٧,٧١٨</b>   | <b>٦٨٠,١٦٧</b>   | <b>٩٠١,٠٠٨</b>    | <b>١,٢٨٠,٨٤٧</b> | <b>مجموع المطلوبات المالية</b>                            |
|                   |                    |                  |                   |                  | فرق حساسية أسعار الفائدة مدرجة ضمن بيان المركز المالي     |
| ٣,٨٢٥,١٦٤         | (٤,١٣٤,٣٤٢)        | ٢,٨١٧,١١١        | (٦٦٥,٨٢٠)         | ٥,٨٠٨,٢١٥        | فرق حساسية أسعار الفائدة غير مدرجة ضمن بيان المركز المالي |
| (١,٢٨١,٤٧٢)       | (١,٢٨١,٤٧٢)        | --               | --                | --               | فرق حساسية أسعار الفائدة المتراكمة                        |
| <b>٢,٥٤٣,٦٩٢</b>  | <b>(٥,٤١٥,٨١٤)</b> | <b>٢,٨١٧,١١١</b> | <b>(٦٦٥,٨٢٠)</b>  | <b>٥,٨٠٨,٢١٥</b> |   |

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمية"

٤- مخاطر أسعار الفائدة "تنمية"

**تحليل معدل الحساسية**

كما في تاريخ بيان المركز المالي الموحد، إن زيادة سعر الفائدة بمعدل ٢٠٠ نقطة أساس في ظل ثبات جميع المتغيرات الأخرى فإن :

- صافي إيرادات البنك من الفوائد تزيد بمبلغ ١٠٢/٥٦ مليون درهم (٢٠١٥ : ١٠٦/٧٠ مليون درهم).
- إحتياطيات البنك الأخرى المدرجة ضمن حقوق المساهمين تنقص بمبلغ ٤٣١/٠٣ مليون درهم بناء على تحليل القيمة الاقتصادية (EVE) (٢٠١٥ : ٣٧٩/٩٦ مليون درهم).

**الافتراضات وطرق تحليل الحساسية**

- بما أن أسعار الفائدة في الحد الأدنى من دورات سعر الفائدة، وبالتالي يتم إجراء تحليل لحساسية الفائدة.
- إذا ارتفعت أسعار الفائدة إلى معدل ٢٠٠ نقطة أساس. تم استخدام ٢٠٠ نقطة أساس بناء على المبادئ التوجيهية لبازل (Basel).
- يحدث تغير سعر الفائدة بشكل منتظم على طول الفترة البالغة سنة واحدة وذلك فيما يتعلق بأثر صافي إيراد الفائدة.
- تم العمل على أساس الأثر المترتب على صافي إيرادات الفوائد لمدة سنة واحدة .
- تغير سعر الفائدة يحدث في منتصف كل فترة زمنية.
- المعايير الأخرى ثابتة دون أي تغير .
- تحقيق الأثر على صافي إيرادات الفوائد لسنة واحدة .
- تم العمل على أساس على تحليل القيمة الاقتصادية (EVE ) المعدل المرجع لحساسية الموجودات وحساسية المطلوبات لجميع المحافظ بهدف تحديد الأثر المترتب على حقوق المساهمين ، حيث تم إحتساب صافي أثرها بناء على ذلك.
- تم الأخذ بمعدل حساسية الموجودات ومعدل حساسية المطلوبات بناء على إعادة التسعير أو الإستحقاق ، أيهما أقرب .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمية"

## ٢٥ - مخاطر العملات

## تركيز الموجودات والمطلوبات المالية حسب العملات الأجنبية

| المجموع<br>ألف درهم | آخرى<br>ألف درهم | دولار أمريكي<br>ألف درهم | درهم<br>ألف درهم  |                                       |
|---------------------|------------------|--------------------------|-------------------|---------------------------------------|
|                     |                  |                          |                   | كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦                 |
|                     |                  |                          |                   | الموجودات المالية                     |
|                     |                  |                          |                   | نقد وأرصدة لدى البنك المركزي لدولة    |
|                     |                  |                          |                   | الإمارات العربية المتحدة              |
| ١,٦٤٢,٩٠٥           | --               | ٧,٠٣٠                    | ١,٦٣٥,٨٧٥         | مطلوب من بنوك أخرى                    |
| ١,٥٤٤,٨٦٨           | ٢٤,٥٧٣           | ١٩٠,٢٩٥                  | ١,٣٣٠,٠٠٠         | قرصان وسلفيات                         |
| ٨,٨٠٨,٨٩٤           | ٣٧٠              | ٧١٢,٦٧٦                  | ٨,٠٩٥,٨٤٨         | استثمارات في أوراق مالية              |
| ١,١٤٣,١٨٦           | ٥١,٨٩٧           | ٤٦١,٨٧٦                  | ٦٢٩,٤١٣           | قيولات عملاء                          |
| ٢٦٠,٣٩٣             | --               | --                       | ٢٦٠,٣٩٣           | موجودات مالية أخرى                    |
| ٣٤,٤٠٩              | --               | ٤,٩٣٦                    | ٢٩,٤٧٣            |                                       |
| <b>١٣,٤٣٦,٦٥٥</b>   | <b>٧٦,٨٤٠</b>    | <b>١,٣٧٦,٨١٣</b>         | <b>١١,٩٨١,٠٠٢</b> | <b>مجموع الموجودات المالية</b>        |
|                     |                  |                          |                   | المطلوبات المالية                     |
|                     |                  |                          |                   | مطلوب لبنوك أخرى                      |
|                     |                  |                          |                   | ودائع عملاء                           |
|                     |                  |                          |                   | قيولات عملاء                          |
|                     |                  |                          |                   | مطلوبات مالية أخرى                    |
| ٧٠,٠٠٠              | --               | --                       | ٧٠,٠٠٠            |                                       |
| ٩,١٢,٩٥٩            | ١٤,٥٠١           | ٢٤,١٥٧                   | ٨,٩٧٤,٢٥١         |                                       |
| ٢٦٠,٣٩٣             | --               | --                       | ٢٦٠,٣٩٣           |                                       |
| ١٩٢,٤٣٧             | --               | ١٤                       | ١٩٢,٤٢٣           |                                       |
| <b>٩,٥٣٥,٧٨٩</b>    | <b>١٤,٥٥١</b>    | <b>٢٤,١٧١</b>            | <b>٩,٤٩٧,٠٦٧</b>  | <b>مجموع المطلوبات المالية</b>        |
| <b>٣,٨٩٨,٨٧٦</b>    | <b>٦٢,٢٨٩</b>    | <b>١,٣٥٢,٦٤٢</b>         | <b>٢,٤٨٣,٩٣٥</b>  | <b>صافي بند الميزانية العمومية</b>    |
| <b>٧,٩٥٩,٦٠٦</b>    | <b>٦٥,٦٢٨</b>    | <b>٢٠٧,٩٤٨</b>           | <b>٧,٦٨٦,٠٣٠</b>  | <b>البنود خارج الميزانية العمومية</b> |
|                     |                  |                          |                   | كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥                 |
|                     |                  |                          |                   | مجموع الموجودات المالية               |
|                     |                  |                          |                   | مجموع المطلوبات المالية               |
|                     |                  |                          |                   | صافي بند الميزانية العمومية           |
|                     |                  |                          |                   | البنود خارج الميزانية العمومية        |
| <b>١٣,١٨٤,٩٠٤</b>   | <b>١٣٠,٢٠٩</b>   | <b>١,٧٥٣,٦٩٥</b>         | <b>١١,٣٠١,٠٠٠</b> |                                       |
| <b>٩,٣٥٩,٧٤٠</b>    | <b>٢١,٦٧٥</b>    | <b>٨١,٩٦٣</b>            | <b>٩,٢٥٦,١٠٢</b>  |                                       |
| <b>٣,٨٢٥,١٦٤</b>    | <b>١٠٨,٥٣٤</b>   | <b>١,٦٧١,٧٣٢</b>         | <b>٢,٠٤٤,٨٩٨</b>  |                                       |
| <b>٧,٦٥٨,٥٧٨</b>    | <b>١٢٨,١٣٧</b>   | <b>٢٠٦,٠٣٥</b>           | <b>٧,٣٢٤,٤٠٦</b>  |                                       |

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ " تتمة "**

٣٥ - مخاطر العملات " تتمة "

**تحليل حساسية أسعار صرف العملات الأجنبية**

- تم تقسيم العملات الأجنبية إلى فئتين: أ) عملات مربوطة كلياً بالدولار الأمريكي و ب) جميع العملات الأخرى كما بتاريخ بيان المركز المالي الموحد.
- تم استخدام نسبة ٢٪ كمعدل للتغيرات في أسعار العملات الأجنبية المرتبطة ونسبة ١٠٪ مقابل العملات الأجنبية الأخرى لاعطاء تقييم واقعي ، وذلك على اعتبار إن تلك النسب معقولة ومن الممكن حدوثها .
- تم بناء على تلك التغيرات تحديد الأثر المتترب على الأرباح والخسائر وحقوق المساهمين .

عام ٢٠١٦

| الأثر على بيان الدخل وحقوق المساهمين ألف درهم                          | صافي المركز المالي طول(قصير) الأجل ألف درهم | صافي عقود شراء / (بيع) مستقبلية ألف درهم | مطلوبات العملات الأجنبية ألف درهم | موجودات العملات الأجنبية ألف درهم | عملات مربوطة     |
|--|---|--|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------|
| (٢٤,١٢٢)   | ١,٢٠٦,١٠١                                   | (١٣٧,٠٠١)                                | ٢٣,٤٩٨                            | ١,٣٧٦,٦٠٠                         | دولار أمريكي     |
| (٦٤٧)  | ٣٢,٣٦٩                                      | ---                                      | ---                               | ٣٢,٣٦٩                            | ريال سعودي       |
| (٣)  | ١٥٠   | ---                                      | ---                               | ١٥٠                               | دينار بحريني     |
| (٤)  | ٢٠٦   | ---                                      | ---                               | ٢٠٦                               | ريال عماني       |
| (٦)  | ٣١٦   | ---                                      | ٨                                 | ٣٢٤                               | ريال قطري        |
| <b>عملات أخرى</b>  |   |  |                                   |                                   |                  |
| (١,٤٦٨)  | ١٤,٦٧٧                                      | ---                                      | ---                               | ١٤,٦٧٧                            | دينار كويتي      |
| ١٠   | (٩٦)  | (١,٥٤٦)                                  | ٨,٢١٤                             | ٩,٦٦٤                             | جنيه إسترليني    |
| (٢٩)   | ٢٩١   | (٥,٠٢٥)                                  | ٦,١١٨                             | ١١,٤٣٤                            | يورو             |
| (٢)  | ١٩  | (٣٦١)                                    | ٨                                 | ٣٨٨                               | فرنك سويسري      |
| ٨  | (٨١)  | (١,٢٢٥)                                  | ٦٥                                | ١,٢٠٩                             | ين ياباني        |
| (١)  | ١٣  | ---                                      | ---                               | ١٣                                | روبية هندية      |
| (١)  | ٥   | ---                                      | ---                               | ٥                                 | روبية سيريلانكية |
| (٢٦)   | ٢٥٨   | ---                                      | ---                               | ٢٥٨                               | دينار أردني      |
| ٨  | (٧٨)  | (٢٧٣)                                    | ١٤٧                               | ٣٤٢                               | دولار كندي       |
| <b>اجمالي أثر تقلبات أسعار العملات الأجنبية مقابل الدرهم الإماراتي</b> |   | <b>(١,٢٥٤,١٥٠)</b>                       | <b>(١٤٥,٤٣١)</b>                  | <b>٤٨,٠٥٨</b>                     | <b>١,٤٤٧,٦٣٩</b> |
| <b>+/- ٢٦,٢٨٣</b>  |   |  |                                   |                                   |                  |

اجمالي أثر تقلبات أسعار العملات الأجنبية مقابل الدرهم الإماراتي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمة"

٣٥ - مخاطر العملات "تنمة"

تحليل حساسية أسعار صرف العملات الأجنبية "تنمة"

عام ٢٠١٥

| الأثر على بيان الدخل وحقق المساهمين ألف درهم                           | صافي المركز المالي طويل/(قصير) الأجل ألف درهم | صافي عقود شراء / (بيع) مستقبلية ألف درهم | مطلوبيات العملات الأجنبية ألف درهم | موجودات العملات الأجنبية ألف درهم | عملات مرتبطة    |
|--|---|--|------------------------------------|-----------------------------------|-----------------|
| (٣٤,٦٥٣)   | ١,٧٣٢,٦٤٠                                     | ٦٧,٦٤٩                                   | ٩١,٧٠٠                             | ١,٧٥٩,٧٩١                         | دولار أمريكي    |
| (٦٣٠)  | ٣١,٥١٣  | --                                       | --                                 | ٣١,٥١٣                            | ريال سعودي      |
| (٩)  | ٤٢٧   | --                                       | --                                 | ٤٢٧                               | دينار بحريني    |
| (٦)  | ٢٨٣   | --                                       | --                                 | ٢٨٣                               | ريال عماني      |
| (١١)   | ٥٣٢   | --                                       | ٨                                  | ٥٤٠                               | ريال قطري       |
| عملات أخرى   |   |  |                                    |                                   |                 |
| (١,٢٩٦)  | ١٢,٩٥٦  | --                                       | --                                 | ١٢,٩٥٦                            | دينار كوري      |
| ١  | (١٣)  | ١٣٦                                      | ٦,٩٣٣                              | ٦,٧٨٤                             | جنيه إسترليني   |
| (٢٧)   | ٢٧٠   | (٥١,٤٨٧)                                 | ١٤,٤٢٧                             | ٦٦,١٨٤                            | يورو            |
| ١  | (١٤)  | (٣٧٢)                                    | ٢٠٢                                | ٥٦٠                               | فرنك سويسري     |
| (١)  | ٧   | (١,٤٦٤)                                  | ٦١                                 | ١,٥٣٢                             | ين ياباني       |
| (٢)  | ١٥  | --                                       | --                                 | ١٥                                | روبية هندية     |
| (١)  | ٥   | --                                       | --                                 | ٥                                 | روبية سيرلانكية |
| (٢)  | ٢٠  | --                                       | --                                 | ٢٠                                | دينار أردني     |
| ١٣   | (١٣٠)   | (٢٦٥)                                    | ١٩٩                                | ٢٣٤                               | دولار كندي      |
| <b>إجمالي أثر تقلبات أسعار العملات الأجنبية مقابل الدرهم الإماراتي</b> |   |  |                                    |                                   |                 |
| <b>+/- ٣٦,٦٢٣</b>  |   |  |                                    |                                   |                 |

إجمالي أثر تقلبات أسعار العملات الأجنبية مقابل الدرهم الإماراتي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمية"

٣٦ - مخاطر تغير أسعار الإستثمارات

تحليل الحساسية

كما بتاريخ بيان المركز المالي الموحد، إذا ما تغير سعر الإستثمارات بنسبة ٢٠% بالزيادة أو النقص كما هو مبين أدناه في ظل ثبات جميع المتغيرات الأخرى فإن أثر ذلك يتمثل :

- بيان الدخل الشامل الموحد سبعمليون درهم (٢٠١٥ : ١٣٧/٠٣) ينخفض بمبلغ ٩٨/١٣٢ مليون درهم وبيان الدخل الموحد سبعمليون درهم (٢٠١٥ : ٧/٢٧) ينخفض بمبلغ ٤/٦٣ مليون درهم.

الافتراضات وطرق تحليل الحساسية

- تم إعداد تحليل الحساسية بناء على مدى التعرض لمخاطر تغير أسعار الإستثمارات كما بتاريخ بيان المركز المالي الموحد.
- كما بتاريخ بيان المركز المالي الموحد، إذا ما زادت أو نقصت أسعار الإستثمارات بنسبة ٢٠% عن القيمة السوقية بشكل موحد لجميع الإستثمارات وذلك في ظل ثبات جميع المتغيرات الأخرى، فإن أثر ذلك على أرباح وخسائر البنك وكذلك على حقوق المساهمين تم توضيحه أعلاه.
- تم استخدام نسبة ١٠% كتغير في أسعار الإستثمارات لتعطى تقييم واقعي، حيث أن ذلك التغير من الممكن حدوثه.

٣٧ - إدارة رأس المال

يقوم البنك بإدارة رأس المال لضمان وتوفير قاعدة رأس مال قوية ، لدعم تطوير ونماء أنشطة البنك . يتم تحديد متطلبات رأس المال الحالية والمستقبلية على أساس النمو المتوقع في محفظة القروض لكل وحدة من وحدات الأعمال التجارية ، النمو المتوقع للتسهيلات خارج الميزانية العمومية وكذلك مصادر وإستخدامات أموال البنك وسياسة البنك المستقبلية فيما يتعلق بتوزيع الأرباح . كما يعمل البنك على ضمان التوافق وتحقيق متطلبات وقواعد رأس المال المطلوبة ، وتحقيق جدارة إنتمانية قوية ونسب صحيحة لرأس المال من أجل دعم أنشطة الأعمال الخاصة به وتعظيم العائد على المساهمين . خلال السنة الحالية قام البنك بالإلتزام الكامل بجميع المتطلبات الخارجية المتعلقة برأس المال . حسب تعليمات البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ، فإنه يجب المحافظة على نسبة لرأس المال النظامي مقابل الموجودات المرجحة بمخاطر الإنتمان بما لا يقل عن ١٢% كحد أدنى.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمية"

٣٧ - إدارة رأس المال "تنمية"

**هيكل رأس المال**

يوضح الجدول أدناه موارد رأس المال النظامي للبنك

| ٢٠١٥             | ٢٠١٦             | الدرجة الأولى لرأس المال |
|------------------|------------------|--------------------------|
| ألف درهم         | ألف درهم         |                          |
| ١,٨٤٨,٠٠٠        | ١,٨٤٨,٠٠٠        | رأس المال                |
| ١,٠١٩,٢٦٦        | ١,٠١٩,٢٦٦        | احتياطي قانوني           |
| ٦,٤٤٠            | ٦,٤٤٠            | احتياطي عام              |
| <u>١,٠٦٦,٥١١</u> | <u>١,٠٧٨,٠٨٥</u> | أرباح مستفادة            |
| <u>٣,٩٤٠,٢١٧</u> | <u>٣,٩٥١,٧٩١</u> | مجموع الدرجة الأولى      |

| ٢٠١٥            | ٢٠١٦             | الدرجة الثانية لرأس المال                                     |
|-----------------|------------------|---|
| ألف درهم        | ألف درهم         |   |
| ٢٤,٦٤١          | ١٥,٤٠٠           | احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات في أوراق مالية متاحة للبيع |
| <u>١٣٣,٩٩٢</u>  | <u>١٣٤,٥٤٣</u>   | غير مصنفة   |
| <u>١٥٨,٦٣٣</u>  | <u>١٤٩,٩٩٨</u>   | مجموع الدرجة الثانية  |
| <u>٤,٩٨,٨٥٠</u> | <u>٤,١٠١,٧٨٩</u> | مجموع رأس المال القانوني                                      |

| ٢٠١٥              | ٢٠١٦              | نسبة كفاية رأس المال                  |
|-------------------|-------------------|---------------------------------------|
| ألف درهم          | ألف درهم          |                                       |
| ١٠,٧١٩,٣٣٧        | ١٠,٧٦٣,٤٠٦        | المخاطر المرجحة للموجودات             |
| ٨٨,٣٦٦            | ٦٢,٣٢١            | مخاطر الإنتمان - الموجودات المرجحة    |
| ١,٠٠٩,٧٠٩         | ١,٠٣٠,٤٧٢         | مخاطر السوق - الموجودات المرجحة       |
| <u>١١,٨١٧,٤١٢</u> | <u>١١,٨٥٦,١٩٩</u> | المخاطر التشغيلية - الموجودات المرجحة |
|                   |                   | مجموع المخاطر - الموجودات المرجحة     |

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ "تنمية"

### ٣٧ - إدارة رأس المال "تنمية"

| ٢٠١٥<br>% | ٢٠١٦<br>% | نسبة كفاية رأس المال (نسبة مئوية)  |
|-----------|-----------|--|
| ٣٣,٣٤     | ٣٣,٣٣     | نسبة الدرجة الأولى (الدرجة الأولى لرأس المال / مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر)           |
| ٤,٠       | ٣,٨       | نسبة الدرجة الثانية (الدرجة الثانية لرأس المال / الدرجة الأولى لرأس المال)                 |
| ٣٤,٦٨     | ٣٤,٦      | مجموع نسب كفاية رأس المال (مجموع رأس المال النظامي / مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر)     |
| ١٢        | ١٢        | الحد الأدنى لنسبة كفاية رأس المال حسب متطلبات البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة |

### ٣٨ - اعتماد البيانات المالية الموحدة

تمت الموافقة على إصدار البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٥ فبراير ٢٠١٧.